



# MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

(Version originale)

## Modèle Numéro

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| 700580-5         | 700582-5         |
| 700580-5-15A-KIM | 700582-5-15A-KIM |
| 700580-5-20H     | 700582-5-20H     |



## **BERCO**

### ***Souffleuse Versatile Plus 48" & 54"***

pour

### ***VÉHICULE TOUT TERRAIN & VÉHICULE UTILITAIRE***

- \* ASSEMBLAGE
- \* OPÉRATION

- \* PIÈCE DE RÉPARATION
- \* ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT:**  
LIRE & SUIVRE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ &  
INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT



# GARANTIE LIMITÉE

## Couverture des Produits et Conditions

BERCOMAC garantit toute pièce ou accessoire fabriqué par BERCOMAC et trouvé, selon la discrétion raisonnable de BERCOMAC, être défectueux en matériel ou dans sa fabrication, sera réparé, remplacé ou ajusté par un marchand autorisé sans frais, jusqu'à concurrence maximale du taux horaire et du temps de réparation préétabli. Pour le remplacement des pièces, seuls les frais de transport mode régulier sont couverts. Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés en Amérique du Nord.

## Période de Garantie

(à partir de la date d'achat au détail)

- Résidentielle: 1 an
- Semi-commerciale, professionnelle ou de location: 90 jours

**Exceptions ci-dessous;** Malgré le fait qu'elles sont considérées pièces d'usure, les items suivants comportent une couverture, une durée et des conditions différentes:

- Chaînes à pneus:
  - 90 jours : usage résidentiel
  - Aucune garantie : usage semi-commercial, professionnel ou de location

## Moteurs: Variable selon le fabricant

Veuillez vous référer à la garantie du fabricant incluse avec l'unité. Bercomac n'est pas autorisé à agir concernant les garanties d'ajustement des moteurs.

## Conditions et Items Non Couverts:

Cette garantie n'inclut pas ce qui suit:

- Frais pour ramassage, de livraison, ou service à domicile.
- N'importe quel dommage ou détérioration de la marchandise, pièce ou finition due à l'utilisation normale, l'usure, bris et déchirure, ou l'exposition.
- Frais relatifs à l'usage et à la maintenance régulière tels que lubrifiants, gazoline, huile, pièces de mise au point et ajustements.
- N'importe quel pièce ou accessoire qui a été altéré, modifié, négligé, brisé accidentellement, mal installé, mal entretenu, remis ou réparé non conformément aux instructions dans le manuel du propriétaire.
- N'importe quelle réparation due à l'usure normale des pièces tel que les goupilles de sécurité, boulons, courroies, câble du treuil, couteau, patins, etc.
- Frais de transport en mode accéléré pour pièces de remplacement.
- Boulons et goupilles de sécurité sont considérés comme une mesure préventive et ne sont pas une protection assurée. Tout dommage provenant d'un non fonctionnement n'est pas couvert.
- Tout dommages due à l'installation du produit sur autre véhicule que stipulé dans le manuel du propriétaire.

NOTE: Tout travail effectué sur garantie doit être exécuté par un marchand autorisé BERCO utilisant des pièces de remplacement d'origine.

## Responsabilités du Propriétaire

Tous les produits ou pièces défectueuses BERCOMAC doivent être retournés chez un marchand de service autorisé à l'intérieur de la période de garantie, pour réparation. Dans le cas où la marchandise doit être retournée au fabricant pour réparation, le marchand doit d'abord obtenir une autorisation écrite soit de BERCOMAC ou KIMPEX, frais de transport payé d'avance. Cette garantie s'étend uniquement à l'équipement qui est opéré sous condition normale. Pour qu'une réclamation soit valide, l'opérateur a la responsabilité d'entretenir et d'effectuer les routines de maintenance tel que spécifié dans le manuel du propriétaire ou de les faire effectuer chez un marchand autorisé à ses frais.

## Conditions Générales

L'engagement exclusif de BERCOMAC en regard de cette garantie s'arrête à la réparation et au remplacement tel que mentionné ci-dessus. BERCOMAC ne doit avoir aucune responsabilité pour aucun autre frais, perte ou dommage, incluant mais sans se limiter à, aucun dommages-intérêts ou perte ou dommage subséquent.

Se prévaloir de la garantie ne la renouvelle point ou n'en prolonge aucunement la durée.

En particulier, BERCOMAC n'a aucun engagement ou responsabilité pour:

- Temps pour transport, surtemps, temps après les heures d'ouverture ou autre frais extraordinaire de réparation ou charges relatives aux réparations ou remplacement en dehors des heures normales de travail.
- Location d'équipement de remplacement similaire durant la période de garantie, réparation ou remplacement des travaux.
- N'importe quel frais téléphonique ou télégramme ou frais de transport.
- Perte ou dommage à une personne ou propriété autre que ceux couverts par les termes de cette garantie.
- N'importe quelle réclamation pour perte de revenus, perte de profits ou coûts additionnels résultant d'une réclamation d'un bris de garantie.
- Frais juridiques.

La responsabilité de BERCOMAC, en respect de la présente, se limite à couvrir la réparation et les pièces de remplacement et aucune réclamation d'un bris de garantie ne doit être la cause pour annulation ou résiliation de contrat de vente pour n'importe quel pièce ou accessoire. En aucun cas, le recouvrement de quelque nature que ce soit ne sera être supérieur à la somme du prix d'achat.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

**NOTE:** Bercomac se réserve le droit de changer ou améliorer la conception de toute pièce et / ou accessoire sans assumer aucune obligation à modifier les produits fabriqués auparavant.

## Instructions pour Obtenir le Service sur Garantie

Contactez le marchand où vous avez acheté le produit ou tout autre marchand de service autorisé pour fixer un rendez-vous à leur atelier. Les demandes de réclamations doivent être effectuées par l'entremise du même réseau de distribution qu'au moment de la vente. N'oubliez pas d'apporter votre preuve d'achat (facture) chez votre marchand autorisé.

# TABLE DES MATIÈRES

|                                                                  | PAGE |
|------------------------------------------------------------------|------|
| INTRODUCTION .....                                               | 1    |
| PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRE .....                                    | 2    |
| DÉCALQUES DE SÉCURITÉ .....                                      | 4    |
| ASSEMBLAGE                                                       |      |
| Outils Requis .....                                              | 5    |
| Installation de la Goulotte .....                                | 6    |
| Installation du Système d'Entraînement de la Souffleuse .....    | 6    |
| Ajustement de la Hauteur du Support de Moteur .....              | 7    |
| Positionnement du Moteur .....                                   | 8    |
| Installation du Garde .....                                      | 8    |
| Installation de l'Embrayage Électrique .....                     | 9    |
| Installation du Filage Électrique .....                          | 11   |
| Installation de la Courroie .....                                | 12   |
| Préparation du Véhicule .....                                    | 13   |
| Préparation du Sous-châssis .....                                | 14   |
| Installation sur le Véhicule .....                               | 16   |
| OPÉRATION                                                        |      |
| Lever et Abaisser la Souffleuse .....                            | 20   |
| Technique de Soufflage .....                                     | 21   |
| Ajuster la Pression des Roues du Sous-Châssis au Sol .....       | 21   |
| Ajustement de Patins .....                                       | 21   |
| ENTRETIEN                                                        |      |
| Entretien du Moteur .....                                        | 22   |
| Entretien de la Souffleuse .....                                 | 22   |
| Nettoyage d'un Goulotte Obstruée .....                           | 22   |
| Entretien du Racloir .....                                       | 22   |
| Lubrification .....                                              | 23   |
| Remplacement du Boulon de Sécurité de la Vis et l'Éventail ..... | 23   |
| Remplacement de la Courroie .....                                | 24   |
| Remplacement d'une Vis et/ou de la Boite d'Engrenage .....       | 25   |
| DÉMONTAGE & ENTREPOSAGE .....                                    | 26   |
| DÉPANNAGE .....                                                  | 26   |
| NOMENCLATURE DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES                      |      |
| Produit assemblé .....                                           | 28   |
| Sous-assemblages .....                                           | 46   |
| Pièces.....                                                      | 77   |
| TABEAU DE COUPLES DE SERRAGE .....                               | 78   |
| OPTIONS .....                                                    | 79   |

# INTRODUCTION

## À L'ACHETEUR

Ce nouvel accessoire a été soigneusement conçu pour vous donner plusieurs années de bons services. Ce manuel a pour but de vous aider à utiliser prudemment votre accessoire.

**NOTE:** Toutes les photographies et illustrations de ce manuel peuvent ne pas être du modèle ou de l'accessoire en main et ne sont présentées qu'à titre de référence. Elles sont basées sur les dernières informations disponibles lors de la publication.

Familiarisez-vous avec les recommandations de sécurité et les procédures d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire. Lisez et suivez attentivement ces recommandations et insistez pour qu'elles soient suivies par ceux qui se serviront de l'accessoire avec vous.



**DANS CE MANUEL, CE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT SÉCURITAIRE IDENTIFIE UN MESSAGE DE SÉCURITÉ IMPORTANT QUI VOUS AIDERA AINSI QUE TOUTE AUTRE PERSONNE À ÉVITER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT. DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION SONT DES MOTS D'AVERTISSEMENT POUR IDENTIFIER LES NIVEAUX DE DANGER. TOUTEFOIS, SOYEZ TOUJOURS EXTRÊMEMENT PRUDENT.**

**DANGER:** Signifie un danger extrême qui causera des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**AVERTISSEMENT:** Signifie un danger qui peut causer des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**ATTENTION:** Signifie un danger qui peut causer des blessures mineures si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Notez le numéro de série avec la date d'achat de votre accessoire dans la section réservée ci-dessous (il n'y a pas de numéro de série attribué au sous-châssis). Votre détaillant exige cette information afin d'assurer un service rapide et efficace lorsque des pièces de rechange sont à commander. Remplacez les pièces défectueuses par des pièces d'origine seulement.

Si des réparations sur garantie sont nécessaires, veuillez présenter ce livret d'enregistrement et la facture de vente originale à votre concessionnaire.

**Ce manuel devrait être conservé pour référence future.**

**S.V.P. Vérifier si vous avez reçu toutes les pièces de votre ensemble avec la liste du sac et liste de la boîte.**

**NUMÉRO DE SÉRIE:**  
(SI APPLICABLE)

\_\_\_\_\_

**NUMÉRO MODÈLE:**

\_\_\_\_\_

**DATE D'ACHAT:**

\_\_\_\_\_



## PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES



Une opération prudente est votre meilleure assurance contre un accident. Lisez cette section attentivement avant d'opérer le véhicule et l'accessoire. Cet accessoire a la capacité d'amputer mains, pieds ou projeter des objets étrangers. Ne pas respecter les instructions de sécurité suivantes peut entraîner de sérieuses blessures et même la mort. Tous les opérateurs, peu importe leur expérience, devraient lire ce manuel et tout autre manuel relatif au véhicule et à l'accessoire avant l'opération. C'est l'obligation légale du propriétaire d'enseigner à tous les opérateurs comment utiliser l'accessoire d'une façon sécuritaire pour prévenir des accidents ou des blessures. Il est possible que les pratiques courantes ci-dessous ne s'appliquent pas tous au produit décrit dans ce manuel.

### LEXIQUE:

Dans ce manuel, le côté droit et le côté gauche sont déterminés en étant assis sur le siège du véhicule et regardant vers l'avant.

Dans ce manuel, "accessoire" veut dire instrument (souffleuse, balai rotatif, lame, etc.) que vous pouvez installer sur le véhicule (tracteur de pelouse, V.T.T. etc.).

### FORMATION:



Ce symbole d'avertissement sécuritaire est utilisé partout dans ce manuel et sur les décalques de sécurité des accessoires pour vous aviser des possibilités de blessures sérieuses. S.V.P. portez une attention particulière à la lecture et à la compréhension des précautions sécuritaires avant d'opérer l'accessoire ou le véhicule.

1. Lisez ce Manuel du Propriétaire attentivement. Soyez complètement familier avec les contrôles et l'utilisation de l'accessoire. Sachez comment arrêter l'unité et débrayer les contrôles rapidement.
2. Ne permettez jamais à un enfant d'opérer l'accessoire ni le véhicule. Ne permettez jamais à un adulte d'opérer l'accessoire ni le véhicule sans qu'il ait la formation nécessaire. Respecter la législation locale pour définir l'âge minimum de l'opérateur. Les enfants sont souvent attirés par l'accessoire. Ne supposez jamais que les enfants resteront où vous les avez vus la dernière fois. Gardez les sous la surveillance d'un autre adulte responsable et de confiance.
3. Ne pas opérer l'accessoire ni le véhicule si vous êtes sous l'influence de l'alcool, des drogues ou médicaments. Ceux-ci affaiblissent les facultés et diminuent le temps de réaction. Si la prise de médication est requise par l'opérateur, ce dernier devrait demander l'avis d'un médecin s'il peut opérer cet équipement en toute sécurité.
4. Gardez l'endroit d'opération libre de toute personne, particulièrement de jeunes enfants ou animaux domestiques.
5. Toujours démarrer et opérer l'accessoire uniquement à partir du poste de conduite du véhicule sauf lorsque ceci est impossible.

### PRÉPARATION:

1. Faites une inspection complète de l'endroit où l'accessoire va être utilisé et enlevez les essuie-pieds et tout autre objet étranger qui pourraient être ramassés et projetés par l'équipement.
2. Pour les accessoires motorisés, débrayez tous les embrayages et passez au neutre avant de démarrer le moteur de l'accessoire.
3. Se préparer aux urgences. Soyez prêt si un incendie se déclare. Gardez une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main. Gardez les numéros de téléphone d'urgence (médecin, ambulance, etc.) près d'un téléphone.

4. Ne jamais opérer l'accessoire sans porter des vêtements adéquats. Les cheveux longs, vêtements et accessoires amples pourraient se prendre dans les pièces rotatives. Portez des chaussures antidérapantes qui vont vous aider à garder l'équilibre sur toutes les surfaces. Ne pas utiliser pied nus ou en sandales
5. Manipulez l'essence avec précaution (si applicable), il est extrêmement inflammable et les vapeurs sont explosives.
  - a) Éteignez toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'ignition.
  - b) Utilisez un contenant à essence approuvé
  - c) Ne jamais ajouter de l'essence quand le moteur est chaud ou en marche
  - d) Remplissez le réservoir à essence à l'extérieur avec extrême prudence. Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur
  - e) Ne jamais remplir les contenants à l'intérieur d'un véhicule ou sur un camion ou sur un camion plateforme avec une doublure de caisse. Toujours placer les contenants sur le sol loin de votre véhicule avant le remplissage.
  - f) Lorsque possible, enlevez les équipements à essence du camion ou de la remorque et faire le plein d'essence au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'essence avec un contenant à essence portatif plutôt que directement de la pompe à essence.
  - g) Gardez le bec verseur en contact avec le rebord du réservoir d'essence ou de l'ouverture du contenant en tout temps, jusqu'au remplissage complet. Ne pas utiliser un dispositif de serrure ouvert sur le bec verseur.
  - h) Ne jamais trop remplir le réservoir d'essence. Fermez le couvercle du réservoir fermement et essuyez les éclaboussures.
  - i) Si vous renversez de l'essence sur les vêtements, changez les vêtements immédiatement.
6. Ne faites aucun ajustement lorsque le moteur est en marche (excepté quand cela est recommandé par le fabricant).
7. Laissez l'accessoire et le véhicule s'ajuster à la température extérieure avant de commencer à l'utiliser.
8. Ne jamais utiliser l'accessoire sans que les écrans protecteurs et les dispositifs de sûreté soient bien en place et en bon état. Vérifier le bon fonctionnement régulièrement
9. Toujours s'assurer de porter les équipements protecteurs requis (lunettes, coquille, masque...)
10. Toujours s'assurer d'avoir une traction sécuritaire sur le véhicule en utilisant les accessoires recommandés (chaines, chenilles, contrepoids...). Voir la section opération.
11. Toujours s'assurer que toutes les composantes sont installées correctement. (arbre à cardans sécuritairement installé et verrouillé à chaque extrémité, courroies correctement installées...)
12. Toujours manipuler le câble du treuil avec des gants de cuir épais. (si applicable)
13. **Ne jamais modifier l'accessoire ou les pièces sans le consentement écrit du fabricant.**



## PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES



### OPÉRATION:

1. Gardez vos mains, pieds, cheveux, vêtements loin des pièces rotatives.
2. Soyez prudent lorsque vous êtes sur ou que vous traversez les entrées en gravier, trottoirs, ou chemins. Redoublez de vigilance face aux dangers cachés ou au trafic. Ne transporter jamais de passager.
3. Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la ou des bougie(s) et gardez-le éloigné de la ou des bougie(s) pour prévenir un démarrage accidentel (si applicable au véhicule et à l'accessoire). Inspectez l'accessoire pour tout dommage et réparez-le avant de redémarrer et d'utiliser l'accessoire.
4. Si l'unité commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et vérifiez la cause immédiatement. Les vibrations sont généralement signe de problèmes. Ne pas utiliser tant que l'équipement n'est pas réparé.
5. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous quittez votre véhicule: abaissez et débrayer l'accessoire, placez la transmission en position neutre, appliquez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlever la clé d'ignition.
6. Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur, excepté pour démarrer, entrer ou sortir du bâtiment. Ne pas opérer ou faire tourner le moteur dans un endroit sans ventilation car l'essence contient du monoxyde de carbone qui est sans odeur, sans couleur et peut causer la mort.
7. Ne jamais utiliser l'accessoire sur la façade d'une pente; aller de haut en bas. Soyez extrêmement prudent quand vous opérez l'équipement dans une pente, sur un sol mouillé ou près d'un escarpement. Ne pas tenter de déblayer une pente abrupte.
8. Ne tolérer jamais personne dans la zone de travail. Ne jamais utiliser l'accessoire en direction des gens, il peut projeter des cailloux, des débris qui peuvent blesser les gens ou endommager les biens.
9. Ne jamais opérer l'accessoire à haute vitesse. Regarder vers l'arrière et soyez prudent lorsque vous reculez.
10. Ne jamais transporter de passager.
11. Débrayez le pouvoir de l'accessoire lorsqu'il doit être transporté ou qu'il n'est pas utilisé.
12. Ne jamais opérer l'accessoire sans une bonne visibilité ou éclairage.
13. Gardez l'accessoire éloigné de la chaleur ou des flammes.
14. Ne jamais manipuler le crochet ou le câble du treuil lorsqu'il est tendu. (si applicable)
15. Ne jamais opérer si l'accessoire a été échappé ou endommagé de quelque façon. Réparer si nécessaire

### ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE:

1. Lorsque vous installez, nettoyez, dégagez, réparez ou inspectez le véhicule et l'accessoire : se stationner sur un sol solide au niveau, débrayer les systèmes d'entraînement, mettre le frein à main, arrêter le moteur, enlever la clé d'ignition et attendez que toutes les pièces rotatives sont arrêtées. Pour les moteurs à essence, débranchez le fil de la ou des bougies et gardez-le éloigné de la ou des bougies afin de prévenir des démarrages accidentels.
2. Vérifiez tous les boulons et composantes à intervalles fréquents pour s'assurer qu'ils soient bien serrés et que l'accessoire soit en mesure de fonctionner sécuritairement.
3. Ne jamais entreposer un accessoire motorisé avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'une bâtisse où il y a des sources d'ignition comme des réservoirs d'eau chaude, sècheuses, source de chaleur, etc... Laisser refroidir le moteur avant de l'entreposer à l'intérieur.
4. Toujours se référer au manuel du propriétaire concerné lorsque vous entreposez l'accessoire et le véhicule pour une période prolongée ou indéterminée.
5. Maintenir ou remplacez les décalques de sécurité et d'instructions au besoin.
6. Pour les accessoires hivernaux, faire tourner l'accessoire (si applicable) pendant quelques minutes après avoir déblayé la neige pour prévenir le gel des pièces rotatives.
7. Inspectez le filtre à air (si applicable) du véhicule et de l'accessoire chaque jour. Nettoyez-le ou remplacez-le au besoin. Changez l'huile plus fréquemment lorsque vous travaillez dans des conditions poussiéreuses. Voir le manuel du propriétaire du véhicule et de l'accessoire.
8. Lors du gonflage de pneus, s'assurer de ne pas être devant ou par-dessus le pneu. Si possible utiliser une cage de sécurité

### DÉPLACEMENTS:

1. Réviser les instructions de déplacement sécuritaire dans le manuel du véhicule avant tout déplacement ou chargement.
2. Assurez-vous de respecter toutes les lois et règlements en vigueur dans votre région : que ce soit pour les déplacements sur un chemin public ou bien hors chemin public.
3. Assurez-vous que tous les réflecteurs, lumières, emblèmes et autres éléments de signalement requis par les autorités locales sont en place, propre et que ces derniers peuvent être vus clairement par le trafic qui va dans le même sens ainsi que le trafic qui va à contre-sens.
4. Ne jamais avoir l'accessoire en fonction pendant un déplacement.
5. Toujours effectuer vos déplacements à une vitesse sécuritaire.



## DÉCALQUES DE SÉCURITÉ



REEMPLACER LES DÉCALQUES SI ENDOMMAGÉS.  
VOIR LA NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR L'EMPLACEMENT DES DÉCALQUES

| Symbole              | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Décalque #108550<br> | <b>Pour éviter des blessures graves ou la mort:</b><br>Gardez les mains, les pieds et les vêtements éloignés de la vis sans fin lorsque le moteur est en marche. Arrêter le moteur et rester éloigné de la machine jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles arrêtent complètement de bouger. |
| Décalque #108553<br> | <b>Pour éviter des blessures graves:</b><br>Gardez les mains hors de la goulotte lorsque le moteur est en marche. Arrêter le moteur et rester éloigné de la machine jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles arrêtent complètement de bouger.                                                |
| Décalque #111213<br> | <b>Pour éviter des blessures graves:</b><br>Gardez les mains, pieds et les vêtements éloignés.<br>Ne pas tenter d'installer ou d'enlever la courroie sans lire le manuel du propriétaire. Toujours utiliser la souffleuse avec tous les gardes en place.                                     |
| Décalque #108551<br> | <b>Avant d'installer ou utiliser:</b><br>Localiser, lire et s'assurer de bien comprendre tout le manuel du propriétaire.                                                                                                                                                                     |
| Décalque #108556<br> | <b>Avant de faire l'entretien:</b><br>Enlever la clé, localiser, lire et s'assurer de bien comprendre tout le manuel du propriétaire.                                                                                                                                                        |
| Décalque #108557<br> | <b>Pour éviter les blessures graves ou la mort causées par des objets projetés :</b><br>Garder les gens éloignés de la zone de déversement durant l'opération et garder les autres éloignés.                                                                                                 |
| Décalque #109609<br> | Attention! Levier sous tension d'un ressort.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Décalque #109483<br> | Décalque Proposition 65                                                                                                                                                                                                                                                                      |



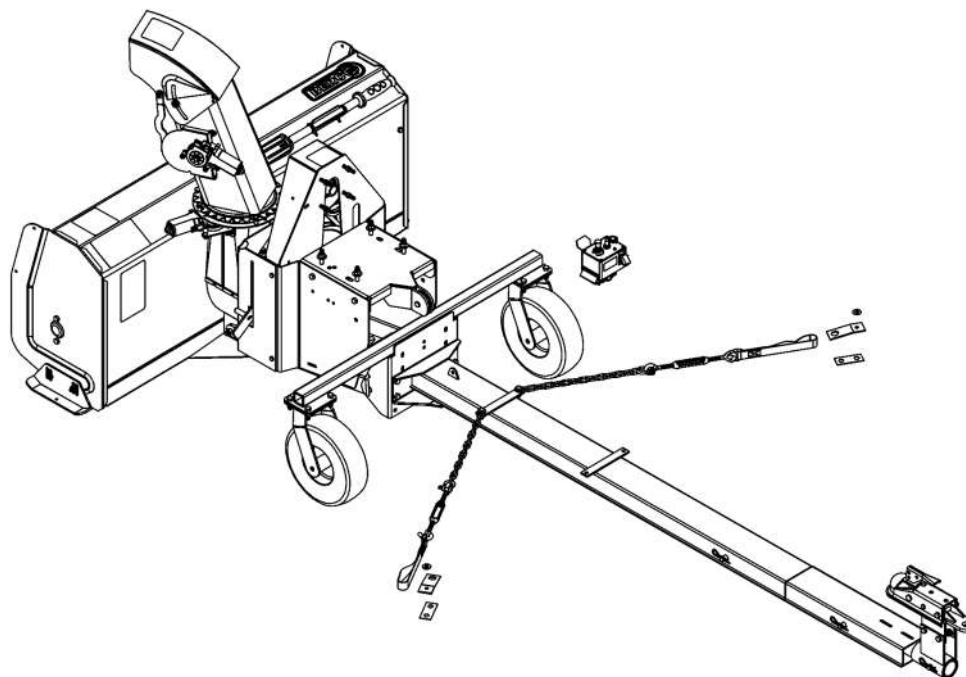
| Symbole                                                                           | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ne pas conduire plus vite que 3 KM/H lorsque la souffleuse est en opération.</li> <li>2. Ne pas conduire plus vite que 10 KM/H lorsque le souffleuse est en position relevée.</li> <li>3. La masse de la tête du la souffleuse est de 108 kg (sans le moteur ).</li> <li>4. La puissance du moteur. (Voir les spécifications du moteur installé).</li> <li>5. Le niveau de pression acoustique (Voir les spécifications du moteur installé).</li> </ol> |

## ASSEMBLAGE

**IMPORTANT: SERREZ TOUS LES BOULONS SELON LA TABLE DE SPÉCIFICATION DE COUPLE LORSQUE SPÉCIFIÉ: SERREZ FERMEMENT. RÉFÉREZ-VOUS À LA SECTION NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR IDENTIFICATION DES PIÈCES.**

**IMPORTANT: LE VÉHICULE DOIT ÊTRE MUNI D'UNE BOULE D'ATTELAGE 2" AFIN DE POUVOIR Y INSTALLER LA SOUFFLEUSE .**

**IMPORTANT: GONFLER LES PNEUS À LA PRESSION INDIQUÉE SUR CEUX-CI ET METTRE DE LA GRAISSE DANS LES EMBOUTS DE GRAISSAGE DES ROUES ET DES FOURCHES DE ROUE.**



### **OUTILS REQUIS:**

- 1 Clé à cliquet
- 4 Douilles 7/16", 1/2", 9/16" et 13 mm
- 4 Clés, 7/16", 1/2", 9/16" et 13 mm
- 1 Pince
- 1 Pince coupante
- 1 Torque mètre

**Vue d'ensemble de la souffleuse**



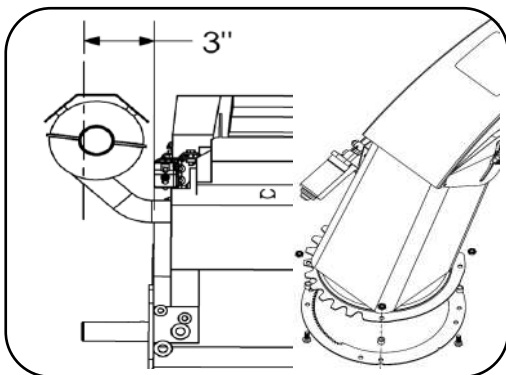
# ASSEMBLAGE

## SI VOUS AVEZ UNE SOUFFLEUSE DÉJÀ ÉQUIPÉE D'UN MOTEUR PASSER À LA SECTION « PRÉPARATION DU VÉHICULE »

**Note :** les pièces du support de moteur sont différents si vous avez une souffeuse déjà équipé d'un moteur (voir section nomenclature)

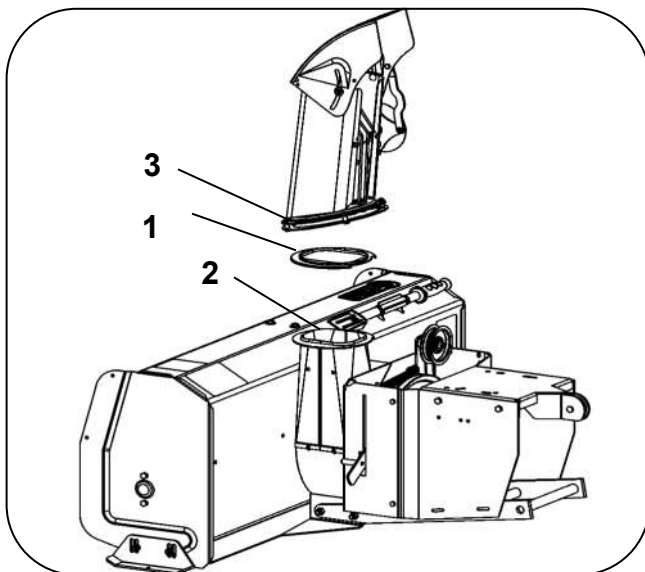
## INSTALLATION DE LA GOULOTTE

1. Si le silencieux du moteur qui sera installé sur la souffeuse dépasse le face avant du moteur de 3" (ex: Honda GX630), il faut inverser l'anneau de rotation pour la placer tel qu'illustré ci-dessous. Ceci permettra d'éviter un contact entre la goulotte et le silencieux. Serrer les écrous fermement.



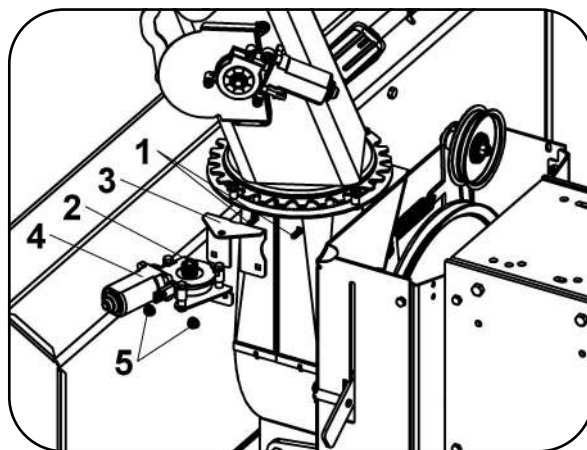
Vérification de l'encombrement du silencieux

2. Installer l'anneau de rotation (item 1) sur l'ouverture de la goulotte (item 2) en alignant les encoches. Placer la goulotte (item 3) tel qu'il est illustré à la figure suivante. Tourner la goulotte d'un demi-tour pour la bloquer en place.



Installation de la goulotte

3. Insérer deux boulons de carrosserie 1/4" n.c. x 1" (item 1) à l'intérieur de la goulotte tel qu'il est illustré à la suivante. Insérer la tige de l'engrenage (item 2) dans le trou du support (item 3) et enfiler le support et le moteur assemblé (item 4) sur les boulons de carrosserie. Sécuriser le tout en place à l'aide de deux écrous à bride 1/4" (item 5).



Installation du moteur

## INSTALLATION DU SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT DE LA SOUFFLEUSE



### IMPORTANT



Afin de respecter les précautions de sécurité de la souffeuse Versatile Plus, il est impératif d'installer un moteur muni d'un démarreur électrique.

**IMPORTANT:** S'assurer de suivre les précautions de sécurité du moteur installé ainsi que toutes ses procédures d'entretien décrites dans son manuel d'utilisateur.

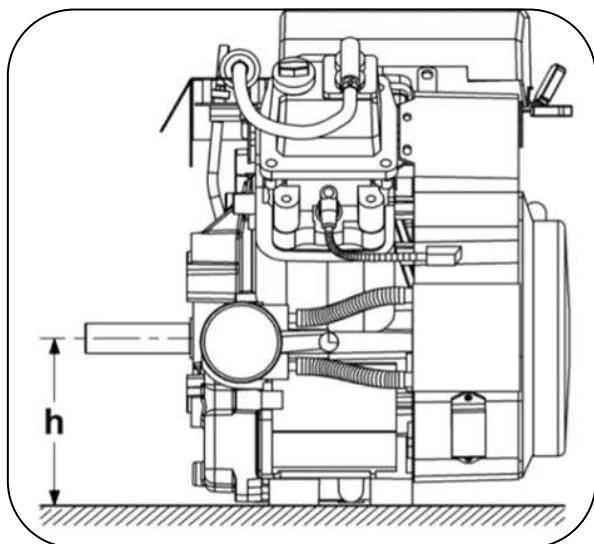
**NOTE:** Pour la souffeuse Versatile Plus, Bercomac Limitée recommande d'installer un moteur entre 14 et 23 C.V. avec un arbre horizontal de 1" ou de 1 1/8". Voici quelques-uns des moteurs qui ont été mis à l'essai:

# ASSEMBLAGE

## AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DU SUPPORT MOTEUR

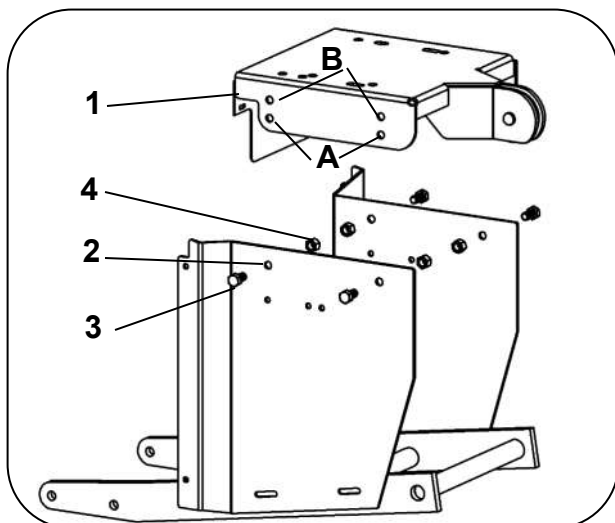
**NOTE:** L'ajustement de la hauteur du moteur est très important pour le bon fonctionnement du système d'entraînement de la souffleuse.

1. Mesurer la hauteur (**h**) du centre de l'arbre du moteur par rapport à sa base (figure suivante).



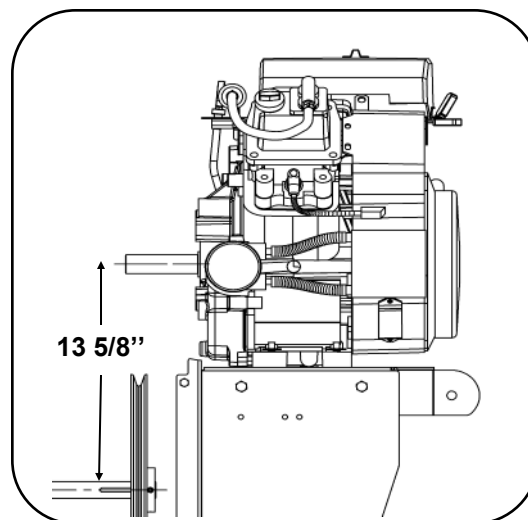
Hauteur de l'arbre du moteur

2. Aligner les trous (**A ou B**) du support moteur (**item 1**) avec les trous de l'attache (**item 2**). Si l'arbre du moteur est à une hauteur (**h**) d'environ 6 1/4" (160mm) utiliser les trous **B**, si l'arbre du moteur est à une hauteur (**h**) d'environ 5 3/8" (135mm) utiliser les trous **A**. Insérer quatre boulons à tête hexagonale 3/8" x 1" (**item 3**) dans les trous alignés et sécuriser le tout à l'aide de quatre écrous à garniture de nylon 3/8" (**item 4**).



Hauteur du support du moteur

**NOTE :** Un bon choix de trous (**A ou B**) respectera une distance de 13 5/8" (321mm) entre le centre de l'arbre du moteur et le centre de l'arbre de la boîte d'engrenage.



Vérification de la hauteur du moteur

# ASSEMBLAGE

## POSITIONNEMENT DU MOTEUR

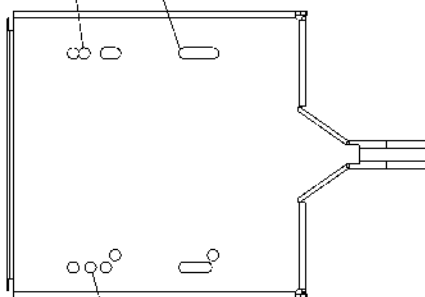
La figure suivante montre le positionnement d'un trou spécifique sur cinq moteurs testés. Si d'autres moteurs sont installés sur la souffleuse, il suffit d'attacher le moteur avec la bonne combinaison de trous permettant un alignement adéquat des poulies. Le moteur GX630 possède deux séries de trou arrière. Il faut se servir de la série de trou la plus proche de l'arbre du moteur afin de le fixer. Ceci permettra un alignement adéquat des poulies.

### All Power 15 hp

(devant du trou oblong avant droit)

### Honda GX630 / 690

(trou arrière droit)

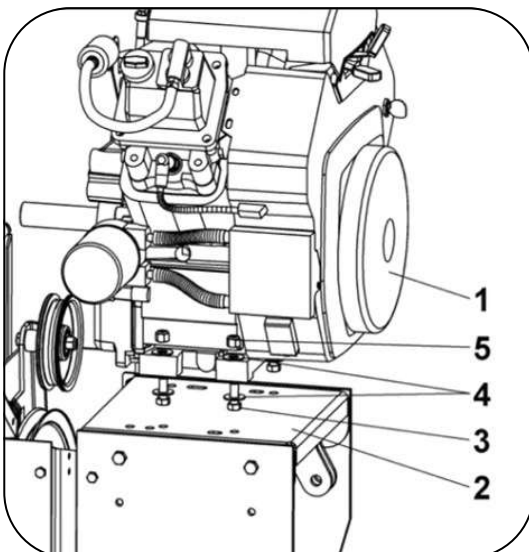


### Honda GX390 Vanguard 14 hp

(devant du trou oblong avant gauche)

### Positionnement du moteur

Positionner le moteur (**item 1**) sur le support moteur (**item 2**) en s'assurant de prendre la bonne combinaison de trous. Sécuriser le moteur en place à l'aide de quatre boulons à tête hexagonale 3/8" x 2" (**item 3**), huit rondelles plates 7/16" (**item 4**) et quatre écrous à garniture de nylon 3/8" (**item 5**). **Serrer fermement.**



Installer le moteur

## PRÉPARATION DU MOTEUR:



## PRÉCAUTION



**Ce moteur ne contient aucune huile.**

S.V.P. vous référer au manuel du propriétaire du moteur pour les instructions ainsi que les recommandations pour l'huile appropriée aux conditions hivernales.



## DANGER



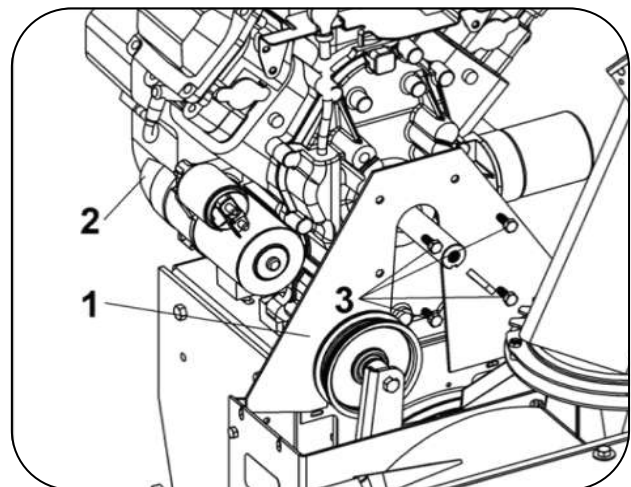
**Pour prévenir les risque de blessures graves et même la mort**

Pour s'assurer que tous les éléments de sécurité fonctionnent adéquatement, s'assurer d'utiliser un moteur avec un démarrage électrique seulement. Si le moteur est muni d'un démarrage manuel, enlever la corde et poignée de démarrage manuel pour empêcher tout démarrage manuel.

## INSTALLATION DU GARDE

Pour cette étape, deux types de boulons sont fournis: boulon à tête hexagonale 5/16" x 3/4" nf et boulon à tête hexagonale M8 x 1.25 x 20. Utiliser ceux qui conviennent au moteur installé.

Fixer le garde (**item 1**) sur le moteur (**item 2**) à l'aide des quatre boulons à tête hexagonale (**item 3**).



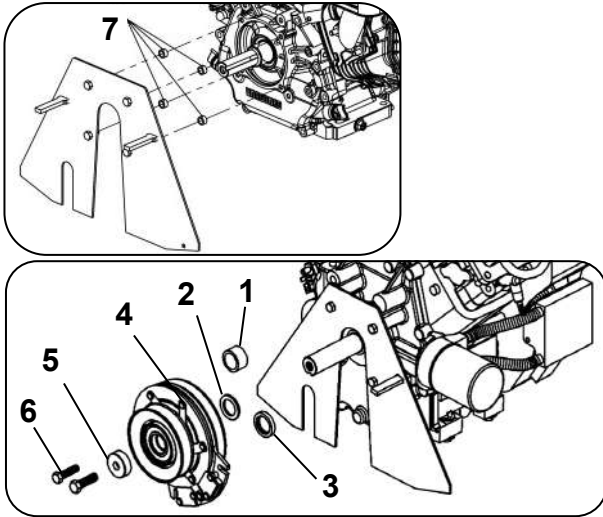
Installer le garde

# ASSEMBLAGE

## INSTALLATION DE L'EMBRAYAGE ÉLECTROMAGNÉTIQUE

**NOTE :** Un mauvais ajustement du positionnement de l'embrayage électromagnétique peut avoir d'importantes répercussions sur la durée de vie des composants mécaniques de la souffleuse et sur son efficacité.

### ÉTAPE 1: INSTALLATION DE L'EMBRAYAGE



Composantes de montage de l'embrayage électromagnétique

Installer l'embrayage sur l'arbre du moteur tel qu'illustré sur la **figure « composante de montage ... »** en prenant bien garde de respecter le couple de serrage et les composantes spécifiés dans les tableaux suivants.

**IMPORTANT:** Retenir le support d'embrayage à l'aide d'une pince-étau qui permettra d'empêcher la rotation de l'arbre du moteur et d'obtenir un serrage adéquat.

**NOTE 1:** Il est possible qu'il soit nécessaire d'ajouter un espaceur entre l'embrayage et l'espaceur déjà existant ou de changer ce dernier. Ceci est en lien avec les tolérances sur les diverses composantes. L'important est que les poulies soient alignées **et que le dos de l'embrayage ne soit pas en contact avec tout autre composante que l'arbre du moteur.**

Faire attention au moteur All Power, l'espaceur d'embrayage (item 3)106616 doit être appuyé sur le moteur. Mettre tout autre espaceur à la place pourrait causer une défaillance.

| NOTE 2                            |          |
|-----------------------------------|----------|
| Modèle d'embrayage / clutch model |          |
| 106143 A                          | 106143 B |
|                                   |          |

**NOTE :** Les espaceurs machinés fournis sont conçus pour les trois moteurs répertoriés dans le tableau. D'autres moteurs peuvent nécessiter un espaceur machiné supplémentaire de 1 pouce de diamètre pour soutenir l'arrière du carter d'embrayage. N'utilisez pas de rondelles standards".

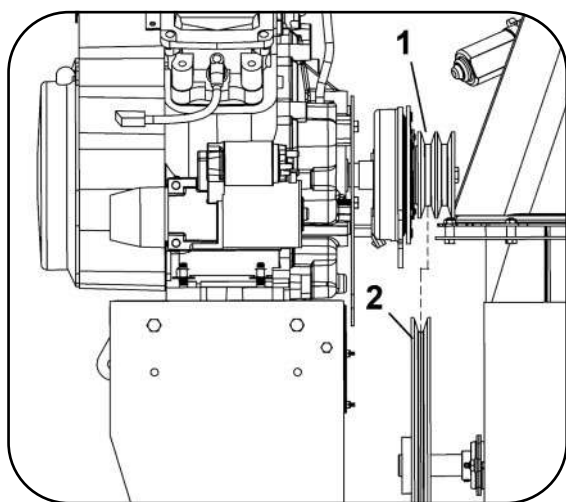
| EMBRAYAGE POUR ARBRE 1" (#111025)     |                                   |                                  |                                   |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Marque                                | All-Power                         | Honda                            | Honda                             | Vanguard                          |
| Modèle                                | 420cc                             | GX630 20cv                       | GX390 13cv                        | 400 14cv                          |
| Boulon du garde                       | 5/16 x 1 n.f.                     | 5/16 x 3/4 n.f.                  | M8 x 1.25 x 25mm                  | 5/16 x 1 n.f.                     |
| Espaceurs du garde (item 7)           | 106826 (9/32")                    | n/a                              | 111190 (11/16")                   | 106826 (9/32")                    |
| Embray. Assemblé                      | 111189                            | 111189                           | 111189                            | 111189                            |
| Espaceur d'embray. (Item 1 ou 2 ou 3) | 111182 9/16" épais. (voir NOTE 1) | 109579 3/4" épais. (voir NOTE 1) | 111182 9/16" épais. (voir NOTE 1) | 111182 9/16" épais. (voir NOTE 1) |
| Em-brayage (item 4)                   | 111025                            | 111025                           | 111025                            | 111025                            |
| Support d'embray. (item 5)            | 103976                            | 109578                           | 103976                            | 103976                            |
| Boulon (item 6)                       | 7/16" x 1 1/2" n.f.               | 3/8" x 1-1/2 n.f.                | 3/8" x 1 3/4" n.f.                | 7/16" x 1 1/2" n.f.               |
| Couple de serrage*                    | 50 - 55 lb-pi                     | 40 - 45 lb-pi                    | 40 - 45 lb-pi                     | 50 - 55 lb-pi                     |

| EMBRAYAGE POUR ARBRE 1-1/8" (#106143) |                                                |                                       |                                           |                                  |
|---------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|
| Marque                                | Honda                                          |                                       | Kohler                                    |                                  |
| Modèle                                | GX690 22cv                                     |                                       | CH680 23cv                                |                                  |
| Embray. Assemblé                      | 106179                                         |                                       | 106179                                    |                                  |
| Modèle d'em-brayage (voir NOTE 2)     | 106143A                                        | 106143B                               | 106143A                                   | 106143B                          |
| Espaceur d'embray. (Item 1 ou 2 ou 3) | 106269(2X) 0.20" épais. + 109307 (Voir NOTE 2) | 106269(2X) 0.20" épais. (Voir NOTE 2) | 106216 3/4" épais. + 109307 (Voir NOTE 2) | 106216 3/4" épais. (Voir NOTE 2) |
| Support d'embray. (item 5)            | 103976                                         | 103976                                | 106277                                    | 106277                           |
| Boulon (item 6)                       | 7/16" x 1" n.f.                                | 7/16" x 1" n.f.                       | 7/16" x 1 1/2" n.f.                       | 7/16" x 1 1/2" n.f.              |
| Couple de serrage*                    | 50 - 55 lb-pi                                  | 50 - 55 lb-pi                         | 50 - 55 lb-pi                             | 50 - 55 lb-pi                    |

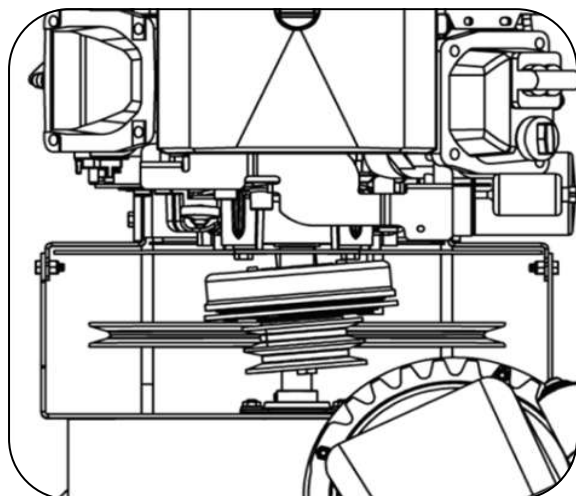
# ASSEMBLAGE

## ÉTAPE 2: VALIDATION DE L'INSTALLATION DE L'EMBRAYAGE

Une fois l'embrayage installé, il est important de vérifier l'alignement des deux poulies (poulie d'embrayage (**item 1**) et la poulie de la souffleuse (**item 2**)). L'embrayage 106143 possède deux gorges pour positionner la courroie. Il faut utiliser celle qui est près du moteur. Les 2 **figures suivantes** illustrent deux types de mauvais alignement des poulies. Un mauvais alignement des poulies peut se résoudre en desserrant les boulons de fixation du moteur et en bougeant le moteur. Si c'est le cas, il est important de bien resserrer tous les boulons.



Erreur parallèle d'alignement de poulies



Erreur angulaire d'alignement de poulies

# ASSEMBLAGE

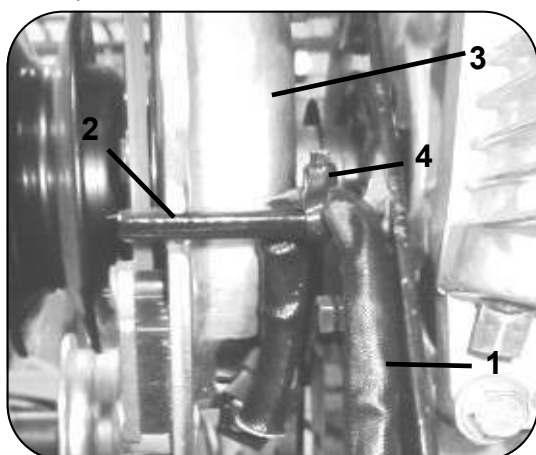
## INSTALLATION DU FILAGE

### ÉLECTRIQUE:

**IMPORTANT:** Une mauvaise installation du filage électrique pourrait mener à un bris des composantes de la souffleuse. Lors de l'assemblage de la souffleuse, il y a quatre éléments à connecter: l'embrayage électromagnétique, l'alimentation électrique du moteur, l'arrêt d'urgence du moteur et le contrôle du démarrage électrique du moteur.

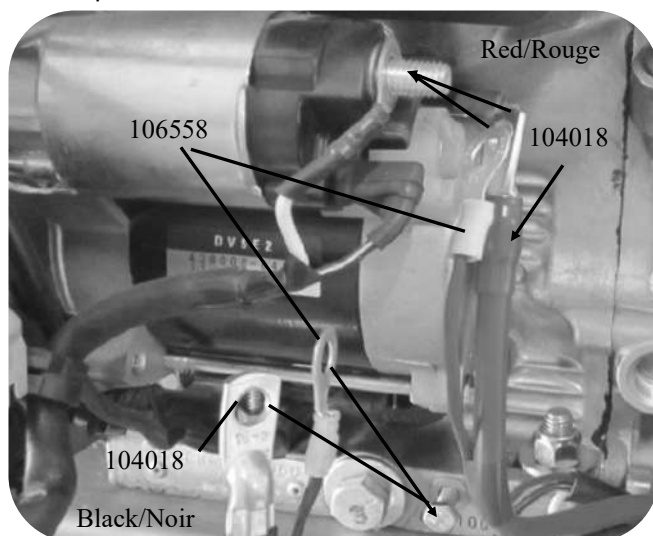
**IMPORTANT:** Ne pas brancher la sonde de niveau d'huile sur les moteurs un cylindre.

1. Repérer le fil 106548 (**item 1**). Passer le fil autour du bras bloquant la rotation de l'embrayage (**item 2**) et le connecter à l'embrayage électromagnétique (**item 3**). Sécuriser le fil en place à l'aide d'un attache de nylon (**item 4**), couper le surplus et s'assurer que le fil ne vienne jamais en contact avec les poulies ou la courroie.



Connecter le fil à l'embrayage électromagnétique

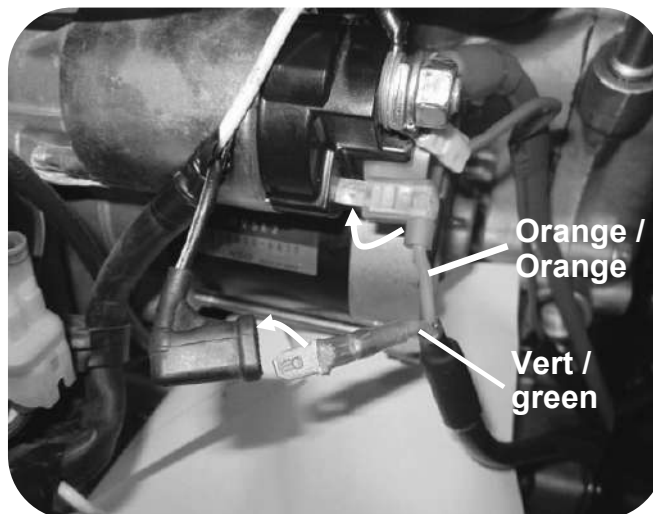
2. Repérer les connecteurs anneaux des fils 104018 et 106558. Connecter les fils rouges au solénoïde du démarreur et les fils noirs à la base du moteur tel qu'illustré.



Connecter les fils d'alimentation

3. Repérer les fils orange et vert du 106558 et le fil reliant le démarreur du moteur et du solénoïde. Les connecter tel qu'illustré.

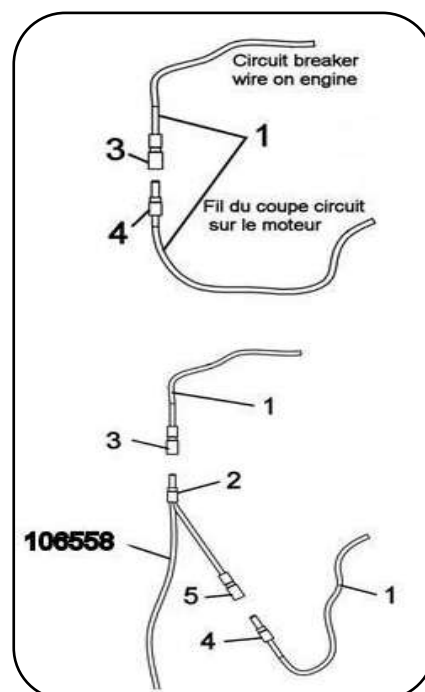
**IMPORTANT:** Cette étape est primordiale puisqu'elle permet d'éviter un démarrage accidentel de la souffleuse.



Connecter les fil du démarreur du moteur.

4. Repérer le fil de la sonde à l'huile sur moteur (**item 1**) et le débrancher. Connecter le fil assemblé (**item 2**) au connecteur (**item 3**) du fil du moteur (**item 1**). Connecter le connecteur (**item 5**) du fil de la boîte de contrôle (**item 4**) au fil du moteur (**item 1**).

**NOTE:** L'interrupteur d'urgence doit être relevé pour démarrer le moteur de la souffleuse.

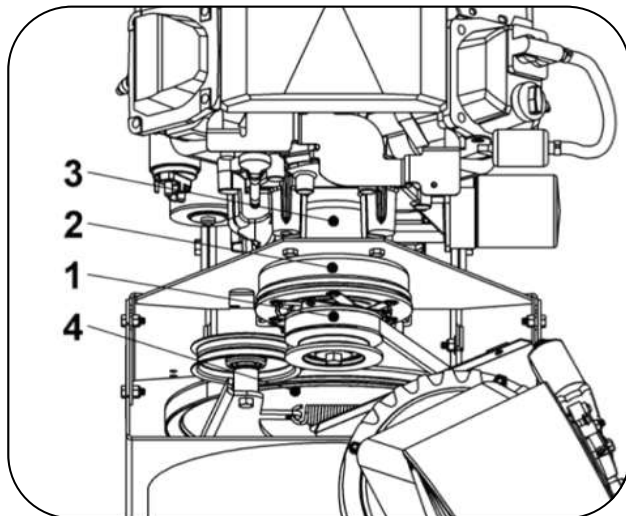


Connecter les fils du coupe circuit

# ASSEMBLAGE

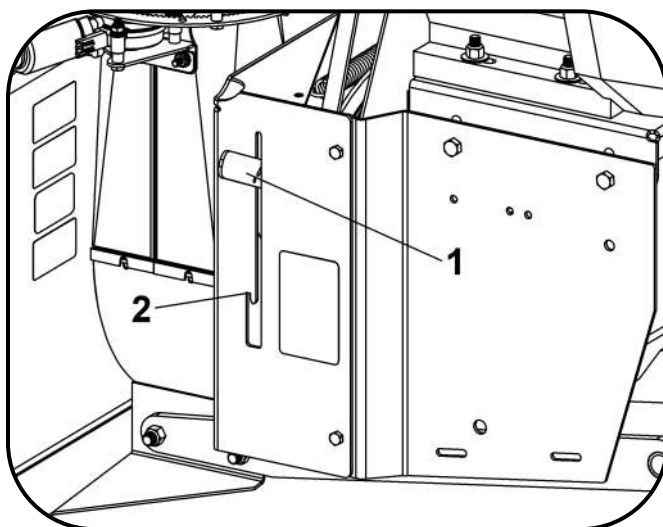
## INSTALLATION DE LA COURROIE

1. Installer la courroie (**item 1**) sur la rainure de la poulie de l'embrayage électromagnétique (**item 2**) la plus proche du moteur (**item 3**) et sur la poulie en V de la souffleuse (**item 4**).



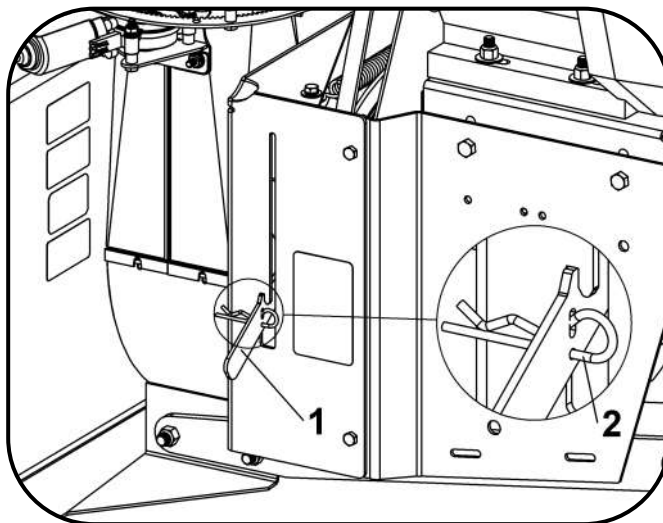
Positionner la courroie

2. Abaisser le tendeur (**item 1**) et le positionner dans l'encoche du châssis (**item 2**). S'assurer que la poulie plate est bien positionnée sur la courroie.



Mettre de la tension sur la courroie

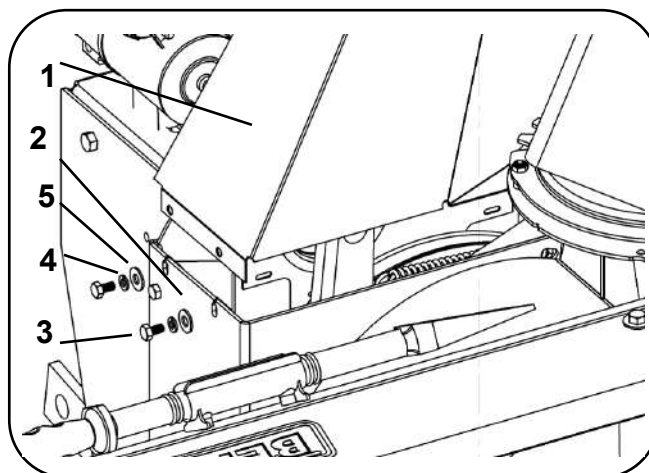
3. Sécuriser le tensionneur (**item 1**) avec la goupille à ressort (**item 2**).



Sécuriser le tensionneur

## INSTALLATION DU GARDE-COURROIE

Positionner le garde-courroie (**item 1**) sur le châssis de la souffleuse (**item 2**). Sécuriser le tout en place à l'aide de trois boulons à tête hexagonale 1/4" x 1/2" (**item 3**) de trois rondelles de blocage 1/4" (**item 4**) et de trois rondelles plate 5/16" (**item 5**).



Installer le garde courroie



# ASSEMBLAGE

## PRÉPARATION DU VÉHICULE

### FIXATION DU SOUS-CHÂSSIS

Choisir une des trois options suivantes comme moyen de fixation du sous châssis.

#### OPTION A :

Installer la sangle de relevage (**item 1**) en faisant une boucle autour du bras de suspension avant du véhicule. **IMPORTANT**: Ne pas installer la sangle sur une arrête coupante. Serrer la boucle fermement.

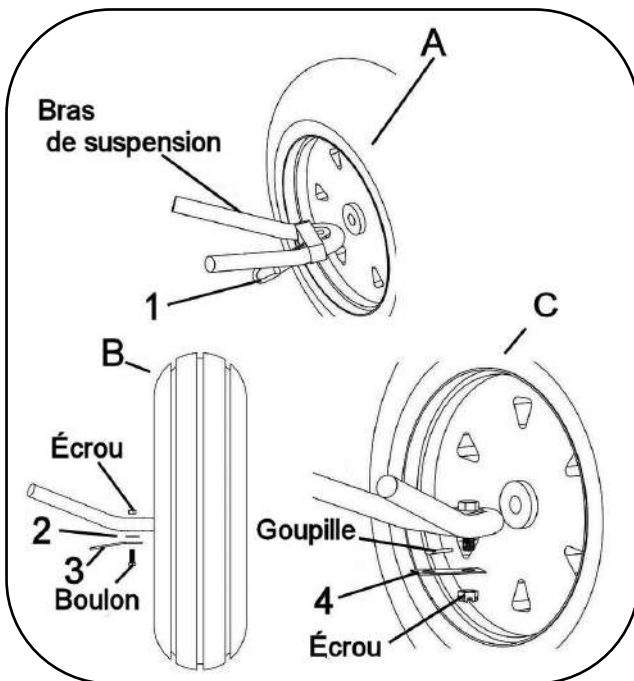
#### OPTION B :

Enlever l'écrou et le boulon du bras de suspension du véhicule. Fixer la fixation (**item 3**) à l'aide du boulon, de l'écrou et de la rondelle plate (**item 2**). Ne pas trop serrer l'écrou.

#### OPTION C :

Enlever l'écrou et le boulon du bras de suspension du véhicule. Fixer la fixation (**item 4**) à l'aide du boulon, de l'écrou et de la rondelle plate (**item 2**). Ne pas trop serrer l'écrou.

**NOTE** : Répéter l'opération de chaque côté du véhicule.



Préparation du véhicule

**NOTE**: Pour les souffleuses munies d'une boîte de contrôle.

## INSTALLATION DE LA BOÎTE DE CONTRÔLE.

1. Choisir parmi les deux façons de fixer le support de la boîte de contrôle (**item 1**).

#### Option A

Utiliser deux boulons à tête hexagonale 1/4" x 1 1/2" (**item 2**), deux espaceurs (**item 3**) et deux écrous à bride 1/4" (**item 4**) afin de fixer le support de la boîte de contrôle aux fixations du support (**item 5**).

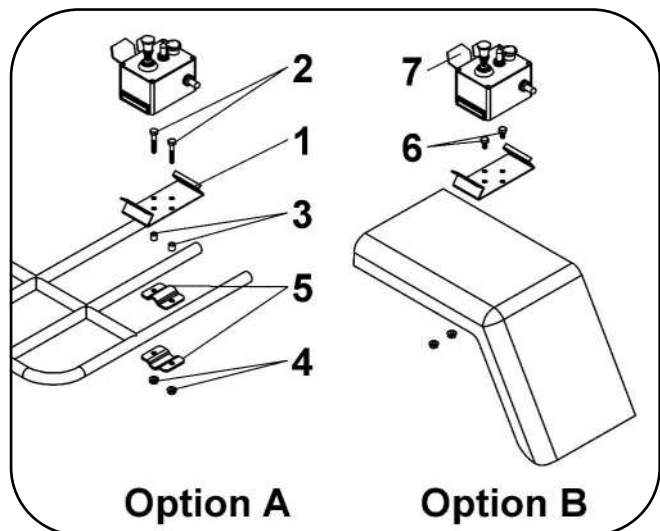
**NOTE**: Choisir la bonne combinaison de trous sur le support de la boîte de contrôle afin de pouvoir orienter le devant de la boîte de contrôle vers le poste de conduite du véhicule.

#### Option B

Percer deux trous distancés de 1 9/16" sur le véhicule. Fixer le support de la boîte de contrôle à l'aide de deux boulons 1/4" x 1/2" (**item 6**) et de deux écrous à bride 1/4".

2. Insérer la boîte de contrôle (**item 7**) dans le support de la boîte de contrôle.

**NOTE**: Afin d'éviter les bris dus à l'accumulation d'eau. S'assurer de positionner la boîte de contrôle à l'horizontale.

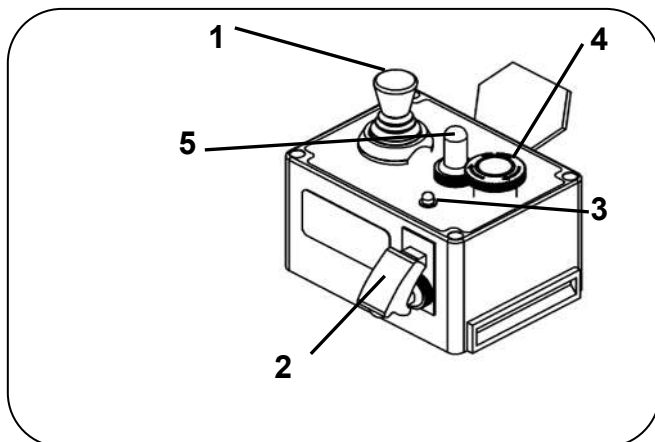


Option A

Option B

Installer la boîte de contrôle

## ASSEMBLAGE



Boîte de contrôle

**Item 1:** Commutateur à 4 positions pour la rotation et la déflexion de la chute

**Item 2:** Commutateur de P.D.F.

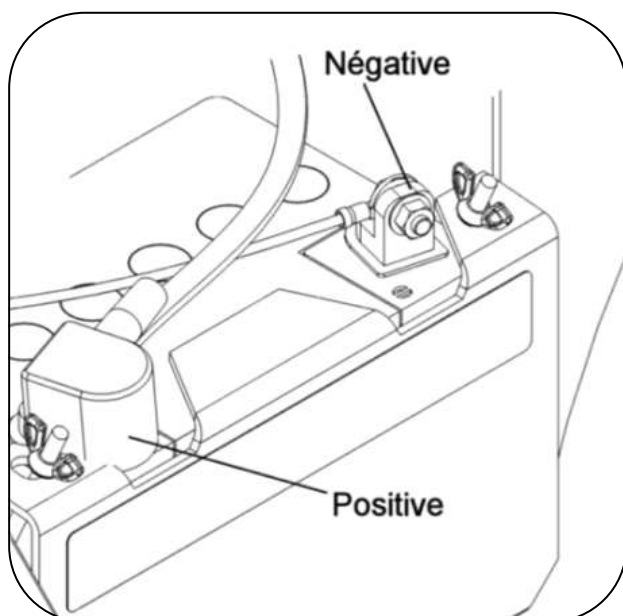
**Item 3:** Voyant lumineux indiquant l'activation du P.D.F.

**Item 4:** Interrupteur d'urgence

**Item 5:** Commutateur de lumière (si installé)

### INSTALLATION DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

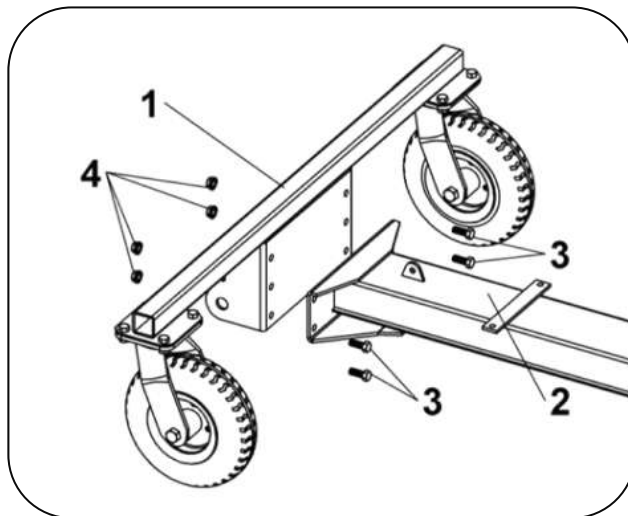
Raccorder le fil assemblé (104017) à la borne positive de la batterie du véhicule. Raccorder le fil noir sur le châssis du véhicule.



Connecter l'alimentation électrique à la batterie du véhicule

### PRÉPARATION DU SOUS-CHÂSSIS

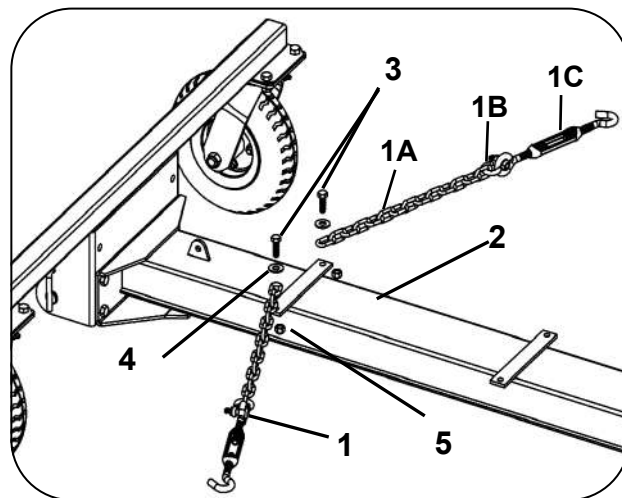
1. Assembler le support de roue (**item 1**) sur le sous-châssis (**item 2**) à l'aide de quatre boulons à tête hexagonale 3/8" x 1" (**item 3**) et de quatre écrous à bride 3/8" (**item 4**).



Installation du support de roue

**NOTE:** L'ensemble de trous à utiliser pour assembler le support de roues au sous-châssis dépend de la hauteur du véhicule. Lorsque qu'il est installé, le sous-châssis doit être parallèle au sol.

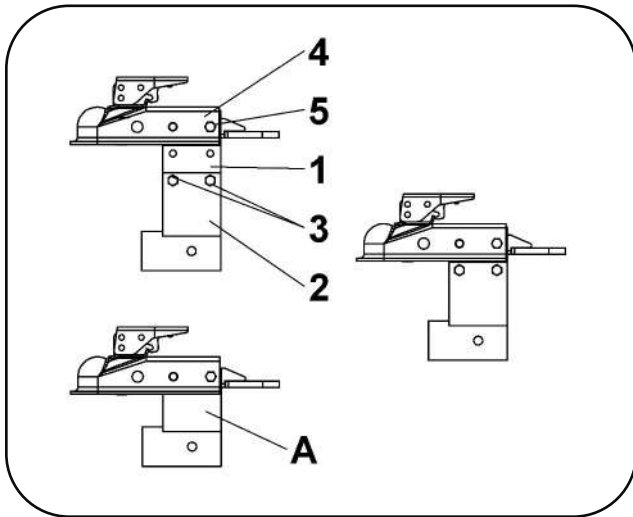
2. Installer les tendeurs assemblés (**item 1**) (assembler ensemble la chaîne (**item 1A**), la clévis (**item 1B**) et le tendeur (**item 1C**)) au sous-châssis (**item 2**) à l'aide de deux boulons à tête hexagonale 5/16" x 1" (**item 3**), deux rondelles plates 3/8" (**item 4**) et deux écrous à garniture de nylon 5/16" (**item 5**). Ne serrer que légèrement les écrous.



Installation des tendeurs sur le véhicule

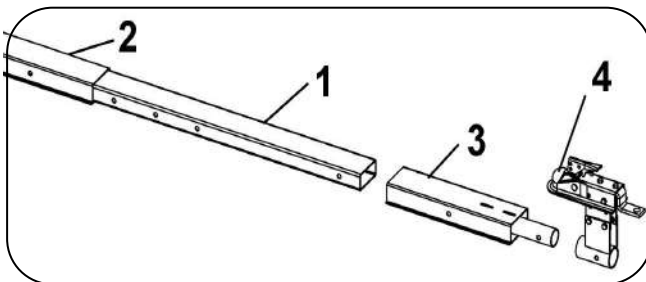
## ASSEMBLAGE

3. Parmi les trois configurations suivantes, choisir la hauteur du support d'attache. Le dégagement au sol doit être maximal. (La configuration A) n'a pas de plaque de support d'attache (**item 1**). Si applicable, assembler les plaques de support d'attache sur le support d'attache (**item 2**) à l'aide de quatre boulons à tête hexagonale 3/8" x 3/4" (**item 3**) et de quatre écrous à garniture de nylon 3/8". Fixer l'attache (**item 4**) sur les deux plaques de support d'attache ou sur le support d'attache à l'aide d'un boulon à tête hexagonale 3/8" x 3" (**item 5**) et d'un écrou à garniture de nylon 3/8". Serrer fermement.



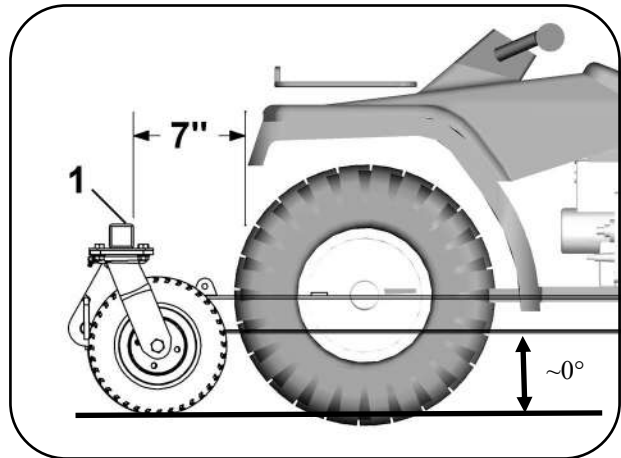
Ajustement du support d'attache

4. Il y a sept positions sur le tube d'ajustement (**item 1**) (le tube d'ajustement peut être inversé) pour ajuster la longueur du sous-châssis. Pour choisir la bonne longueur, insérer le tube d'ajustement dans le sous-châssis (**item 2**) et insérer la fixation arrière (**item 3**) sur le tube d'ajustement. Glisser le support d'attache (**item 4**) sur la fixation arrière. Ne fixer pas.



Assemblage du sous-châssis

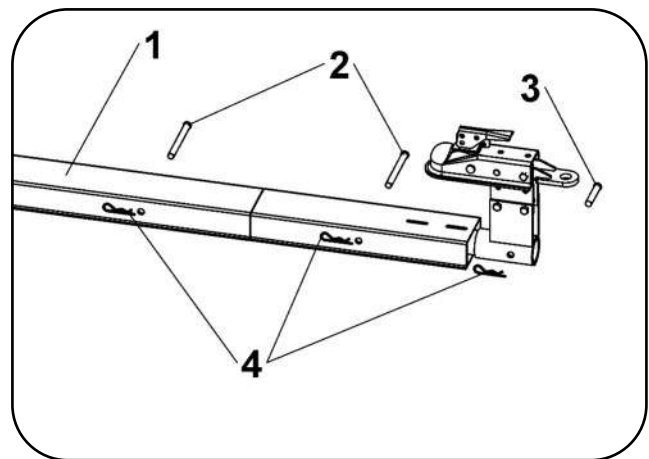
5. Avancer le véhicule au-dessus du sous-châssis. Positionner l'attache sous la boule d'attelage et s'assurer qu'il y a au moins 7" (180cm) entre le tube du support de roues (**item 1**) et le point le plus avancé du véhicule. De plus, s'assurer que les roues du sous-châssis ne touchent pas aux roues du véhicule.



Ajustement de la longueur du sous-châssis

**IMPORTANT:** Le sous-châssis doit être parallèle au sol autant que possible pour permettre aux roues de pivoter librement.

6. Identifier la bonne longueur du sous-châssis (**item 1**) et sécuriser en place avec deux goupilles longues (**item 2**), une goupille courte (**item 3**) et trois goupilles à ressort 3mm (**item 4**).



Fixation du sous-châssis

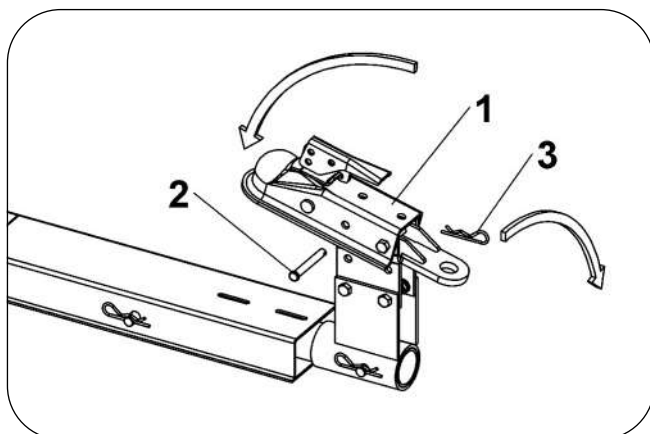
# ASSEMBLAGE

## INSTALLATION SUR LE VÉHICULE

1. Positionner l'attache (**item 1**) sur la boule d'attelage du véhicule et solidifier le tout en place à l'aide de la goupille (**item 2**) et de la goupille à ressort (**item 3**).

**IMPORTANT:** S'assurer que le véhicule ne vienne jamais en contact avec le sous-châssis et ce, même lorsque les suspensions du véhicule sont comprimées au maximum.

**NOTE:** Il est possible de faire pivoter le support d'attache pour faciliter le déplacement du véhicule au-dessus du sous-châssis.



Installation du sous-châssis sur la boule d'attelage du véhicule



## ATTENTION



### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

Toujours s'assurer que la boule est complètement insérée dans la cavité de l'attache et que la mâchoire inférieure est fermée sécuritairement autour de la boule. Toujours s'assurer que la poignée de l'attache est en position barrée. Toujours vérifier avant l'usage si l'attache ou la boule de remorquage sont endommagées; les remplacer en cas de besoin.

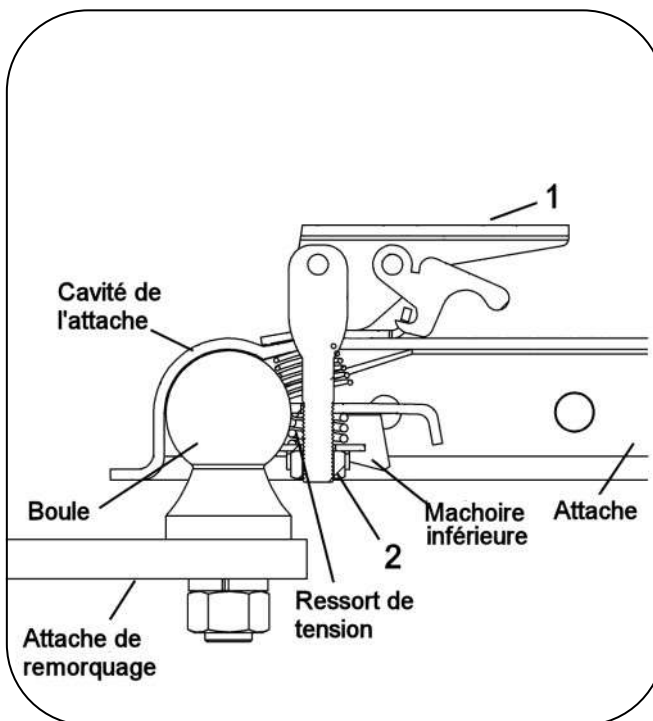
**NOTE:** Le bon ajustement permettra la poignée d'être relâchée avec une pression modérée appliquée sur la poignée.

Pour ouvrir: tirer sur la poignée de l'attache et tourner vers l'avant. Placer l'attache sur la boule.

Lorsque la boule est complètement insérée dans la cavité de l'attache, tourner la poignée vers l'arrière jusqu'à ce que la poignée soit barrée en place.

Toujours vérifier le serrage avant d'utiliser l'attache de remorquage. S'assurer que la poignée de l'attache est en position barrée.

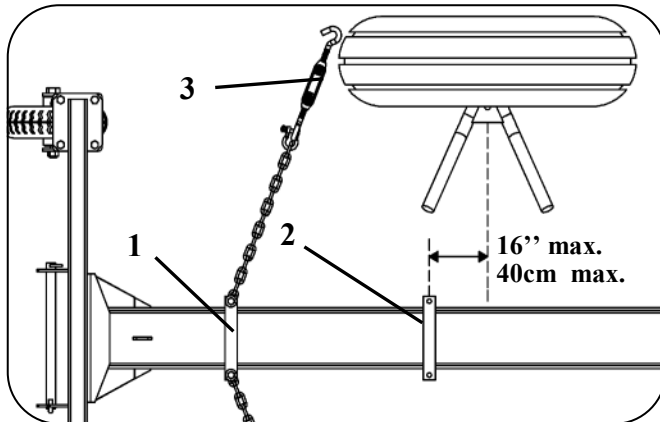
Barrer la poignée en position avec la boule dans la cavité de l'attache. Serrer l'écrou de serrage (**item 2**) contre le ressort de tension afin que l'attache soit serrée sur la boule.



# ASSEMBLAGE

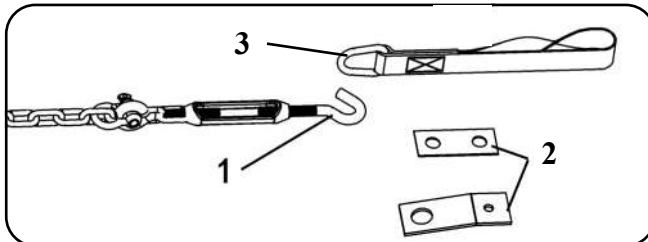
2. Dans l'éventualité où le véhicule est équipé d'un pare-chocs avant proéminent ou qu'il est équipé de chenilles, les tendeurs assemblés (**item 3**) se retrouveront trop angulés. Déplacer alors les tendeurs assemblés de la plaquette 1 vers la plaquette 2.

**IMPORTANT:** Pour éviter des dommages au sous-châssis ou au véhicule, la plaquette 2 doit se retrouver devant les centre des roues avant du véhicule si les tendeurs assemblés y sont déplacé.



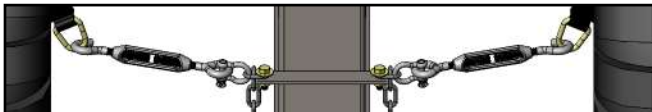
Vérification de l'installation des tendeurs

3. Accrocher les tendeurs (**item 1**) dans les fixations (**item 2**) ou les sangles de relevage (**item 3**). Serrer fermement les tendeurs.

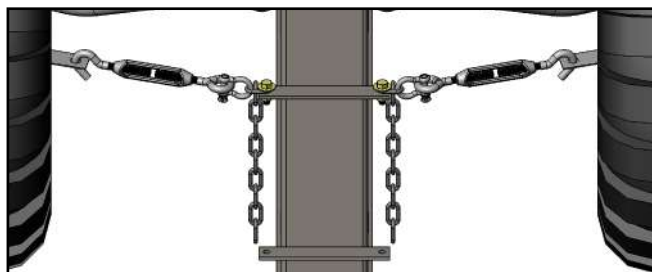


Installation des tendeurs sur le véhicule

**IMPORTANT:** Après avoir ajusté les tendeurs, serrer fermement les écrous fixant les fixations aux bras de suspension du véhicule. S'assurer de bloquer les écrous avec les barrures d'origines. De plus, serrer fermement les écrous fixant les tendeurs assemblés au sous-châssis.

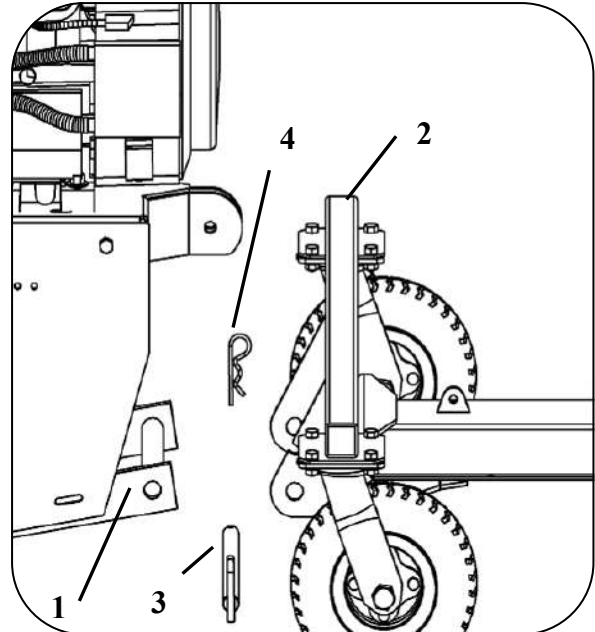


Installation sur un petit véhicule en utilisant les SANGLES



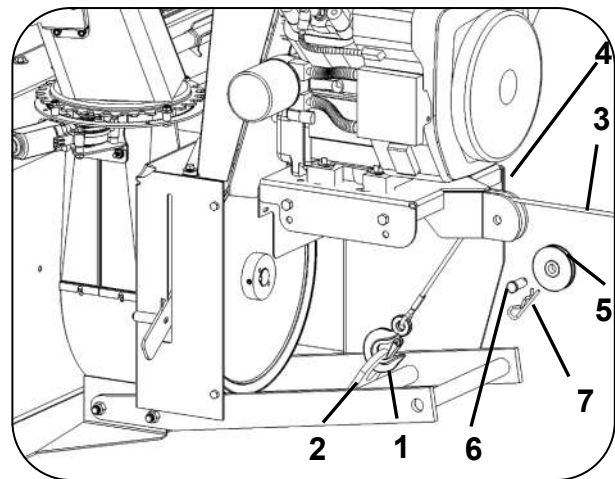
Installation sur un petit véhicule en utilisant les FIXATIONS

4. Installer l'attache (**item 1**) de la souffleuse sur le support de roue (**item 2**) du sous-châssis à l'aide de la goupille (**item 3**) et de la goupille à ressort de 4mm (**item 4**).



Assemblage de la souffleuse au sous-châssis

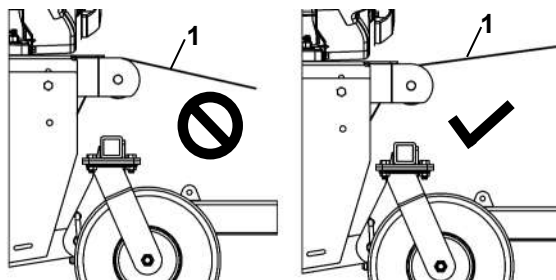
5. Fixer le crochet du treuil (**item 1**) sur l'œillet de de relevage de l'attache (**item 2**). Positionner le câble du treuil (**item 3**) entre le support moteur (**item 4**) et la poulie (**item 5**). Fixer la poulie à l'aide de la goupille (**item 6**) et de la goupille à ressort de 3mm (**item 7**).



Installation du relevage de la souffleuse

# ASSEMBLAGE

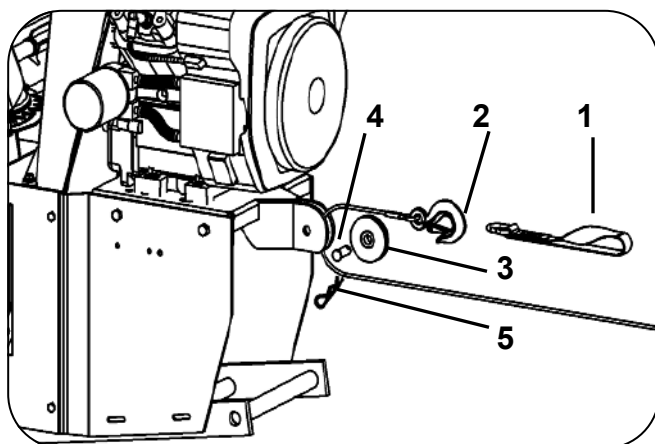
**IMPORTANT:** S'assurer que le câble du treuil (**item 1**) ne tire pas vers le bas afin d'éviter les bris au support du moteur et aux roues pivotantes.



6. Dans le cas où le treuil n'est pas assez fort pour relever la souffleuse ou que le dessus de la poulie est plus haut que le treuil, il est possible d'installer le system de relevage comme suit:

Attacher la sangle de relevage (optionnel) (**item 1**) sur une partie bien ancré du véhicule. Sécuriser le crochet du treuil (**item 2**) dans la sangle. Placer le câble du treuil autour de la poulie (**item 3**).

Sécuriser la poulie en place avec la goupille (**item 4**) et d'une goupille à ressort (**item 5**).



System de relevage

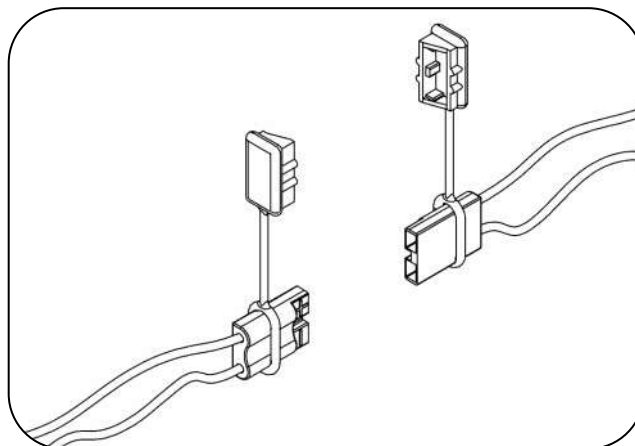
## MESSAGE IMPORTANT AU NIVEAU DE LA CAPACITÉ DU TREUIL

Certains treuils sont très puissants. L'utilisation de ces treuils pourrait causer des bris au niveau du châssis si l'opérateur continue d'actionner le treuil une fois la souffleuse en contact avec le sous-châssis lors du relevage. De plus, l'angle à laquelle arrive le treuil et la quantité de câble sur le treuil ont aussi une influence sur l'effort transmis au châssis.

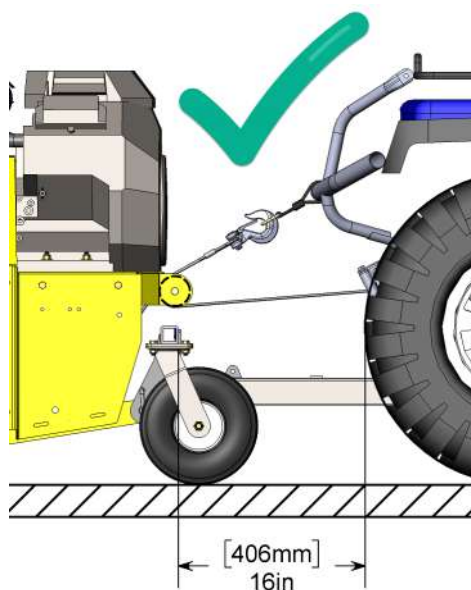
Nous recommandons donc de :

- Arrêter le treuil dès que le contact se fait entre la souffleuse et le sous châssis
- Si votre treuil est d'une capacité supérieure à 2500lbs ou si plus faible que 2500lbs, mais vous constatez que le treuil tente de faire tordre le sous-châssis, veuillez acheter et installer l'interrupteur de relevage optionnel #700849

7. Brancher l'alimentation électrique de la souffleuse.



Fils assemblés



## VÉRIFICATION DE L'ASSEMBLAGE

### LA LONGUEUR DU SOUS-CHÂSSIS

Lorsque le véhicule avance en ligne droite, vérifier que les roues du sous-châssis ne viennent pas en contact avec les roues du véhicule. Lorsque la souffleuse est relevée au maximum, s'assurer que le moteur installé ne vient pas en contact avec le véhicule.

### LA PRESSION DES PNEUS DU SOUS-CHÂSSIS

Vérifier et régler la pression des pneus du sous-châssis à 50 psi.

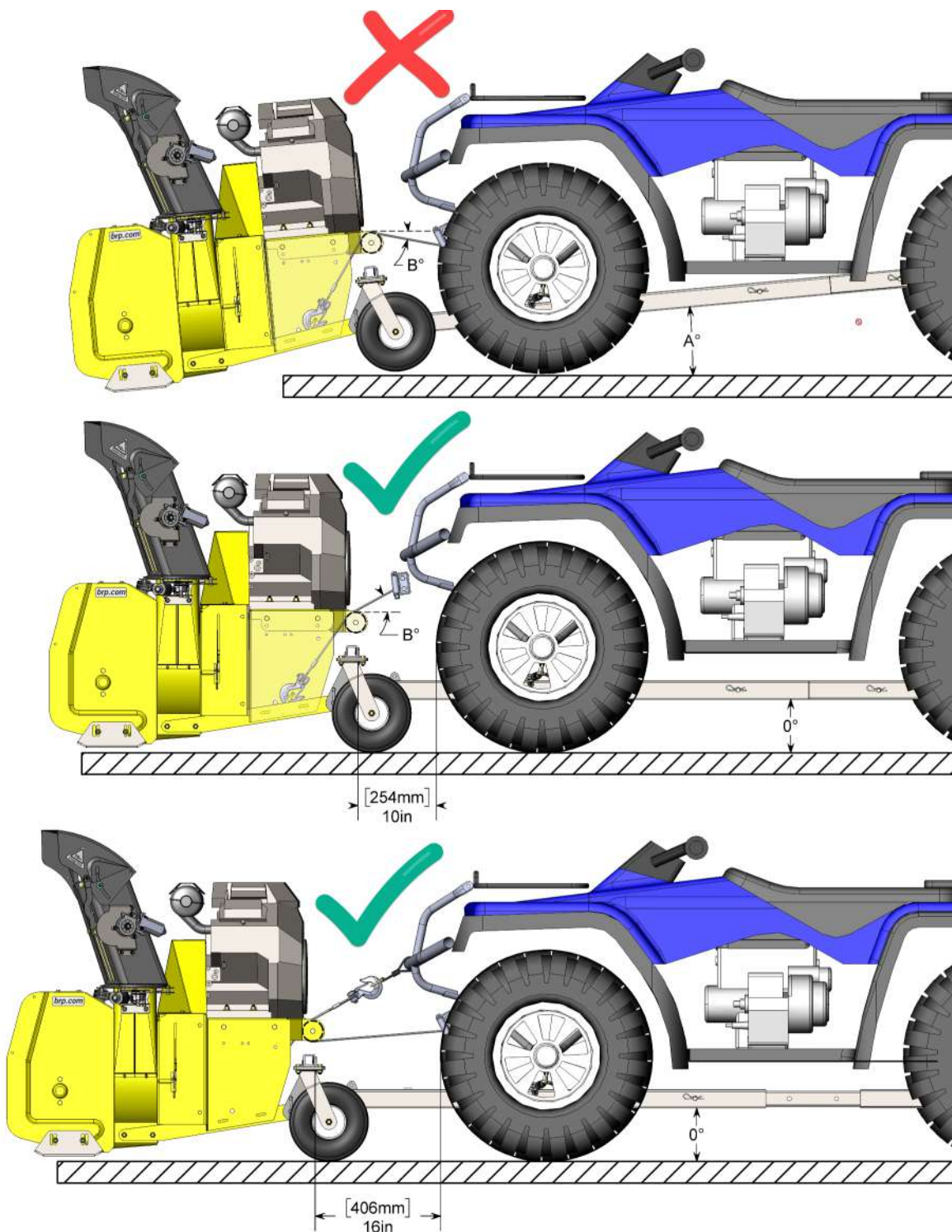
La pression des pneus doit être égale des deux côtés.



## ASSEMBLAGE

**IMPORTANT:** Pour éviter des dommages, le sous-châssis doit être installé correctement avant utilisation.

- 1) Si le treuil du véhicule est trop bas et que le câble du treuil monte vers la souffleuse à neige, cela peut entraîner une grande pression sur le support de roues. Ensuite, lors du levage de la souffleuse à neige, le poids du véhicule est ajouté aux roues, ce qui peut entraîner une défaillance des roues.
- 2) Si le treuil est plus bas, acheminez le câble par le dessous de la poulie et accrochez l'extrémité plus haut sur le pare-chocs en utilisant une sangle de levage (voir illustration ci-dessous).
- 3) Le sous-châssis doit être parallèle au sol autant que possible pour permettre aux roues de pivoter librement.





# OPÉRATION



## ATTENTION



Lisez le manuel de l'opérateur du V.T.T. attentivement. Familiarisez-vous avec les contrôles et la façon de bien utiliser l'accessoire. Sachez comment arrêter la souffeuse et les contrôles rapidement.



## AVERTISSEMENT



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**  
Démarrer le moteur, embrayer et débrayer l'embrayage pour s'assurer qu'il fonctionne bien. Vérifier le fonctionnement du bouton d'interrupteur d'urgence. Toujours s'assurer que tous les contrôles de la souffeuse sont fonctionnels avant d'utiliser la souffeuse.

### OPÉRATION DE LA SOUFFLEUSE

- Assurez-vous que la souffeuse est libre de neige avant de démarrer le moteur.
- Assurez-vous que la vis et l'éventail tournent librement.
- Démarrez le moteur de la souffeuse.
- Avant d'embrayer la souffeuse, le moteur doit toujours tourner à révolution haute.
- Opérez la souffeuse à la révolution maximum.
- Opérer la souffeuse de façon sécuritaire.

**IMPORTANT:** Utilisez la vitesse de révolution maximum du moteur lors de l'enlèvement de neige mouillée et collante. Une vitesse de révolution trop basse aura tendance à faire obstruer la goulotte.

### CONTRÔLES ÉLECTRIQUES

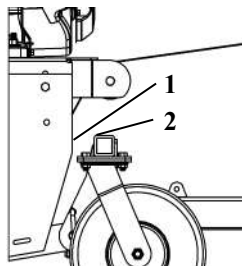
Voir "Installation de la boîte de contrôle" pour identification des contrôles de la souffeuse..

#### LEVER OU ABAISSER LA SOUFFLEUSE:

Utiliser le bouton de contrôle du treuil pour lever ou abaisser la souffeuse.

**IMPORTANT:** pour prolonger la durée de vie du sous-châssis et des roues, relâchez immédiatement l'interrupteur lorsque l'accessoire est en position relevée.

Le cadre de soufflage à neige (item 1) NE DOIT PAS s'appuyer sur le support de roue (item 2).



### OPÉRATION DU MOTEUR

Opérer le moteur selon les instructions du manuel du moteur



## DANGER



Ne jamais toucher avec les mains ou les pieds l'éventail, la vis ou la goulotte de la souffeuse puisque c'est la cause la plus fréquente d'accident associée aux souffeuses à neige.



## DANGER



Ne jamais faire tourner le moteur de la souffeuse sans que tous les gardes soient en place.



## DANGER



Afin prévenir des accidents :

- Toujours utiliser la souffeuse dans des endroits bien éclairés;
- Il est primordial d'installer et d'utiliser une lumière sur le devant de la souffeuse pour une utilisation de nuit ou dans la pénombre.



## ATTENTION



**PRÉVENIR DES BLESSURES ET POUR PLUS DE TRACTION EN UTILISANT LA SOUFFLEUSE SUR UN V.T.T.:**

- Ne pas conduire plus vite que 3 km/h avec la souffeuse abaissée au sol.
- Ne pas conduire plus vite que 10 km/h avec la souffeuse en position relevée.
- Ne pas opérer dans une pente de plus de 10°.
- Chaînes à pneu approuvées par le fabricant du véhicule sont requises.
- Effort de traction maximal prévu sur la boule d'attelage de véhicule: 3560N (800 lbs).
- Effort vertical maximal prévu sur la boule d'attelage du véhicule: 360N (80lbs).
- Coquilles protectrices et lunette de sécurité sont recommandées.

### POLISSAGE DE L'EMBRAYAGE ÉLECTRIQUE

Le polissage de l'embrayage doit être réalisé avant la première utilisation de la souffeuse et après chaque période d'inactivité prolongée. Le polissage de l'embrayage permet de s'assurer de son bon fonctionnement et permet d'éviter des bris.

- S'assurer qu'il n'y a rien qui bloque la rotation de la vis ou de l'éventail. Démarrer le moteur.
- Engager l'embrayage électrique.
- Dégager l'embrayage et attendre que les vis et l'éventail arrête de tourner.
- Répéter cette procédure (étapes 2 et 3) 10 fois par intervalle de 30 secondes pour éviter de surchauffer l'embrayage et ainsi de l'endommager.

# OPÉRATION

## **TECHNIQUE POUR SOUFFLER LA NEIGE**

Lors de l'enlèvement de la neige, ne pas utiliser la souffeuse comme une lame pour pousser la neige. Toujours laisser la souffeuse avancer par elle-même dans l'amoncellement de neige. Si la vitesse du véhicule est trop grande, la souffeuse peut devenir surchargée et se boucher.

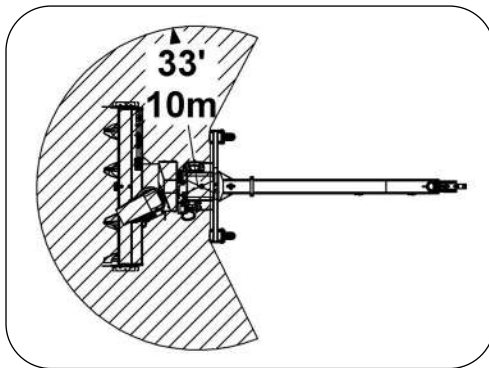


## **DANGER**



### **ZONE DE DANGER**

C'est l'obligation de l'opérateur de la souffeuse de s'assurer qu'il n'y ait aucune personne ou objet pouvant être projeté dans cette zone lorsque la souffeuse est en fonction.

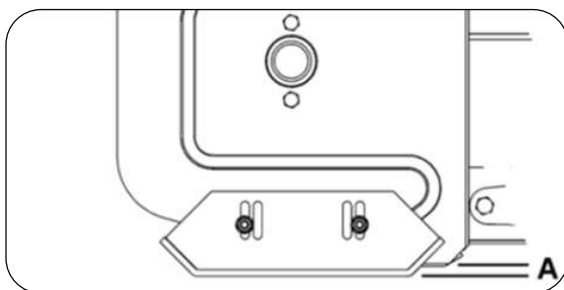


**Zone de danger**

## **AJUSTEMENT DES PATINS:**

**SURFACE PAVÉE:** Ajuster les patins pour avoir de 3/16" (5mm) à 1/4" (7mm) (A) de dégagement entre le racloir et la surface.

**SURFACE INÉGALE OU DE GRAVIER:** Ajuster les patins pour avoir de 1/2" (13 mm) à 5/8" (16mm) (A) de dégagement entre le racloir et la surface.



**Ajustement des patins**

## ENTRETIEN



### DANGER



Avant toute manipulation d'entretien, de montage ou de démontage de la souffleuse, toujours s'assurer:

- Appliquez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur de la souffleuse et d'enlevez la clé du contact.
- Débranchez le fil de la ou des bougie(s) et gardez-le éloigné de la ou des bougie(s) pour prévenir un démarrage accidentel.



### DANGER



Ne jamais travailler sous la souffleuse.



### DANGER



- N'essayez pas de dégager l'éventail, la vis ou la goulotte bouchée de neige lorsque le moteur de la souffleuse est en marche.
- Débrayez la souffleuse.
- Abaissez la souffleuse au sol.
- Appliquez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur, enlevez la clé du contact, débranchez le fil de la ou les bougie(s) et gardez-le éloigné de la ou des bougie(s) pour prévenir un démarrage accidentel.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
- N'utilisez pas vos mains, utilisez la pelle pour la goulotte fournie avec la souffleuse.

### ENTRETIEN DU MOTEUR

Entretien le moteur selon les instructions dans le manuel du propriétaire du moteur.

### ENTRETIEN DE LA SOUFFLEUSE

Vérifier les boulons de montage fréquemment afin de prévenir une réparation coûteuse. S'assurer que l'équipement est en condition pour travailler sécuritairement.

### LA PRESSION DES PNEUS DU SOUS-CHÂSSIS

Vérifier et régler la pression des pneus du sous-châssis à 50 psi.

La pression des pneus doit être égale des deux côtés.

### ENTRETIEN DU RACLOIR

Vérifier de temps en temps l'usure du racloir pour vous assurer de ne pas user la base du châssis de la souffleuse. Ce racloir est réversible. Dévisser les boulons et tourner le racloir de l'autre côté. Réinstaller avec de nouveaux boulons à carrosserie 5/16" x 3/4" grade 5 et de nouveaux écrous de blocage 5/16".

### REMPACEMENT OU ALIGNEMENT DE LA POULIE EN V DE LA SOUFFLEUSE

Nettoyer les pièces avant de procéder à l'alignement ou le remplacement de la poulie. Appliquez du « Loctite » 2760 sur la clé et les vis à pressions. Serrer fermement.

### NETTOYAGE D'UNE SOUFFLEUSE OBSTRUÉE

Que ce soit la vis, l'éventail ou la goulotte de la souffleuse qui s'obstrue, il est primordial de suivre ces indications à la lettre.

1. Désactiver l'embrayage électromagnétique;
2. Abaisser la souffleuse au sol et appliquer le frein à main du véhicule;
3. Arrêter le moteur de la souffleuse, enlever la clé et attendre que toutes pièces rotatives arrête de tourner;
4. Débrancher le fil de la (des) bougie(s) et le garder éloigné de la (des) bougie(s) afin de prévenir des démarrages accidentels de la souffleuse;

**AVERTISSEMENT:** Toujours utiliser la pelle à goulotte fournie avec la souffleuse afin de dégager la neige de la souffleuse, **ne jamais utiliser les mains ou les pieds.**

# ENTRETIEN

## LUBRIFICATION

### ROUES DU SOUS-CHÂSSIS :

Graisser l'essieu des roues, les fourches pivotantes après chaque seize heures d'utilisation.

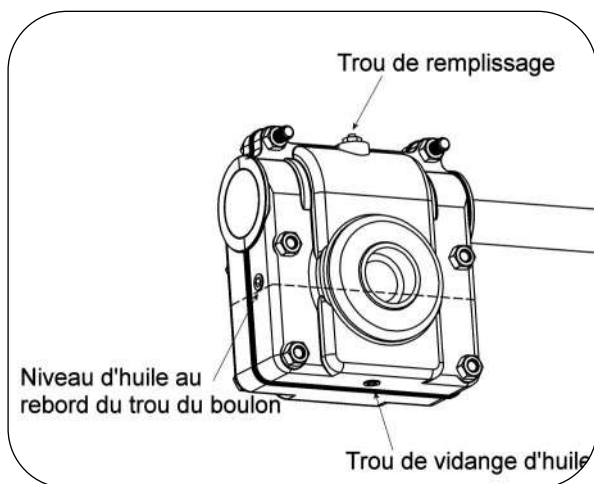
Huiler tous les points pivotants.

### SYSTÈME DE ROTATION DE LA GOULOTTE :

Huiler la base de la goulotte à tous les seize heures d'utilisation.

### BOÎTE D'ENGRENAGE :

Vérifier le niveau d'huile annuellement. Ajouter, si nécessaire, de l'huile AGMA 4 EP ou SAE 90. La boîte d'engrenage doit contenir 275 ml d'huile ou doit être rempli jusqu'au rebord du trou pour le boulon lorsqu'elle est installée sur la souffleuse.



Niveau d'huile dans la boîte d'engrenage

## REPLACEMENT DES BOULONS DE SECURITE DES VIS ET DE L'EVENTAIL

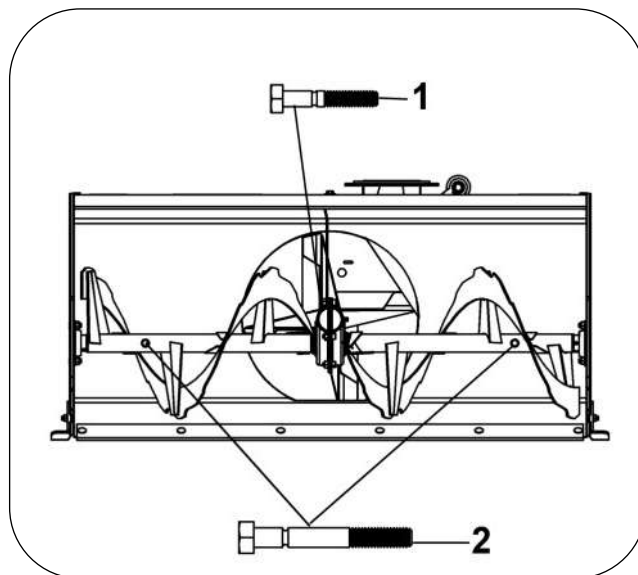
**IMPORTANT:** Les boulons de sécurité sont une mesure préventive et ne doivent pas être considérés comme une protection assurée. La vigilance de l'opérateur est requise. Faites une inspection complète de l'endroit où la souffleuse sera utilisée et enlevez tout objet étranger.

### POUR ÉVITER DES DOMMAGES À LA SOUFFLEUSE:

Utiliser seulement les boulons de sécurité originaux (#103999 (**item 1**) pour l'éventail et #104000 (**Item 2**) pour la vis).

L'utilisation de tout autre boulon de sécurité n'assure aucune protection et pourrait entraîner l'annulation de la garantie.

**IMPORTANT:** Lorsque vous remplacez les boulons de sécurité, il est très important de replacer les vis dans la même position tel qu'illustré dans la figure ci-dessous afin d'éviter des dommages à la souffleuse et s'assurer d'un rendement maximal.



Boulon de sécurité

## ENTRETIEN



### PRÉCAUTIONS

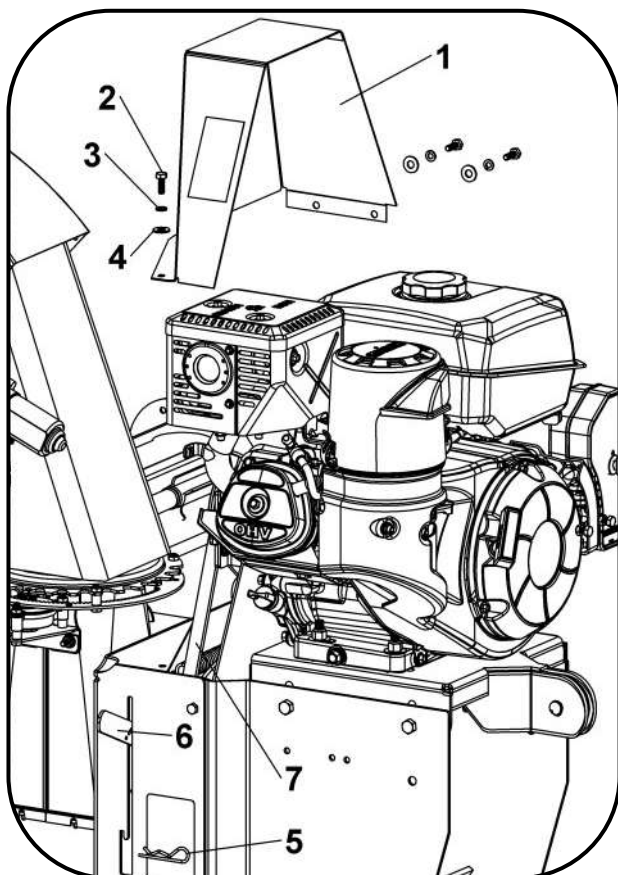


**Ne jamais utiliser la souffleuse sans le garde courroies.**

### REEMPLACEMENT DE LA COURROIE

Utiliser une courroie BX-55 (#106110) comme courroie de remplacement.

1. Enlever le garde courroie (**item 1**) en retirant les trois boulons à tête hex. 1/4" x 1/2" (**item 2**), les trois rondelles à ressort 1/4" (**item 3**) et les trois rondelles plates 5/16" (**item 4**);
2. Enlever la goupille à ressort (**item 5**);
3. Relever le tendeur (**item 6**) afin de relâcher la tension sur la courroie (**item 7**);
4. Enlever l'ancienne courroie et installer la courroie neuve;
5. Réappliquer la tension sur la courroie en abaissant le tendeur;
6. S'assurer que la poulie plate est bien aligné sur la courroie;
7. Sécuriser le tendeur à l'aide de la goupille et de la goupille à ressort;
8. Repositionner le garde courroie et le fixer à l'aide des trois boulons et des trois rondelles à ressort;
9. S'assurer que la poulie de l'embrayage électromagnétique ne frotte pas sur le garde courroie.

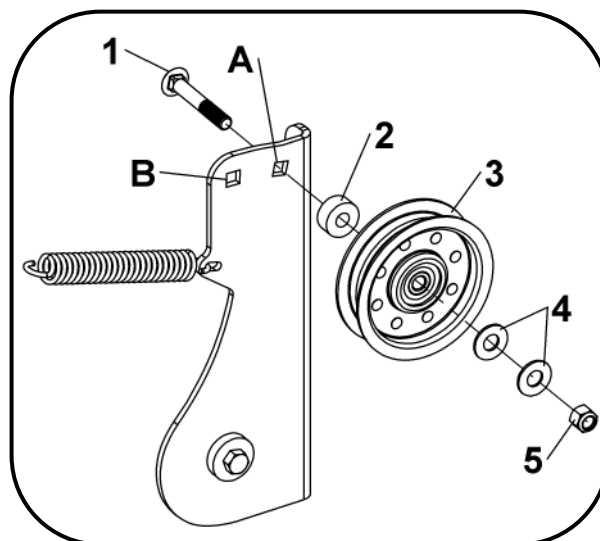


Remplacement de la courroie

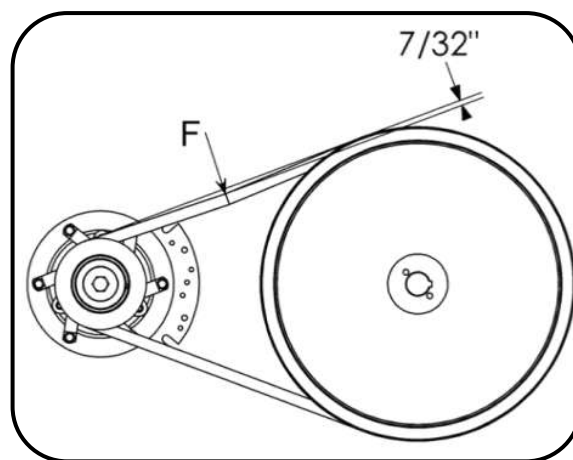
### AJUSTEMENT DE LA TENSION DE LA COURROIE

Si la courroie installée vient à trop s'étirer, il est possible de déplacer la poulie sur le tendeur. Il suffit de positionner le boulon de carrosserie (**item 1**), l'espaceur (**item 2**), la poulie (**item 3**), les rondelles plates (**item 4**) et l'écrou (**item 5**) en position B au lieu de la position A.

**ATTENTION:** Une trop grande tension sur la courroie peut réduire considérablement sa durée de vie. Idéalement, il nécessite une force de 7 lbf (30N) pour enfoncer la courroie de 7/32" (5mm).



Ajustement de la tension de la courroie



Mesure de la tension de la courroie

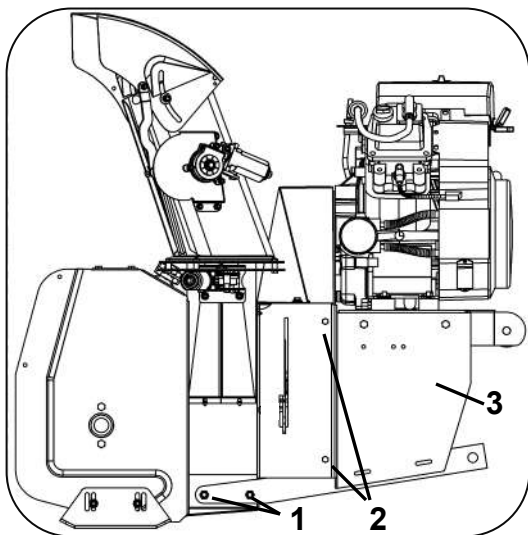
# ENTRETIEN

## REPLACEMENT DES VIS, L'ÉVENTAIL ET/OU DE LA BOÎTE D'ENGRENAGE.

Pour l'identification des numéros de pièces, référez-vous à la nomenclature des pièces de la souffleuse.

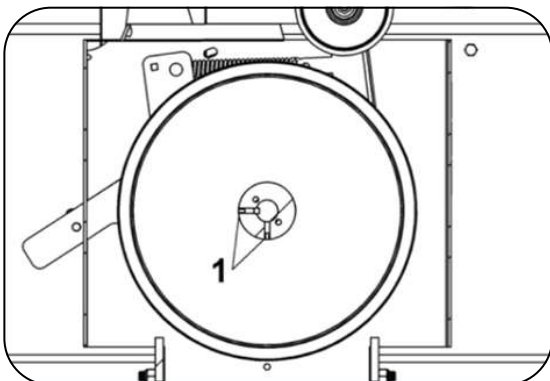
**NOTE:** La souffleuse doit être détachée et débranchée du véhicule pour remplacer la vis ou la boîte d'engrenage.

1. Si applicable, enlever le réservoir d'essence du support et le déposer sur le sol (pour éviter les risques d'écoulement);
2. Enlever le garde courroies et la courroie (voir la section remplacement de la courroie);
3. Enlever les boulons hex 7/16" x 1 1/4" (item 1) et les boulons hex 1/4" x 3/4". Retirer l'attache de la souffleuse.



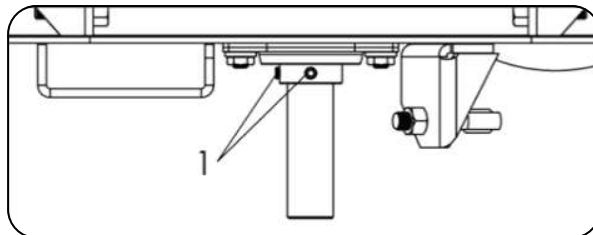
Enlever l'attache

4. Dévisser les deux vis pressions (item 1) de la poulie en V (il peut être nécessaire de chauffer la vis pression et le centre de la poulie autour de l'arbre pour ramollir le « loctite »).
5. Enlever la poulie en V avec un extracteur.



Enlever la poulie en V

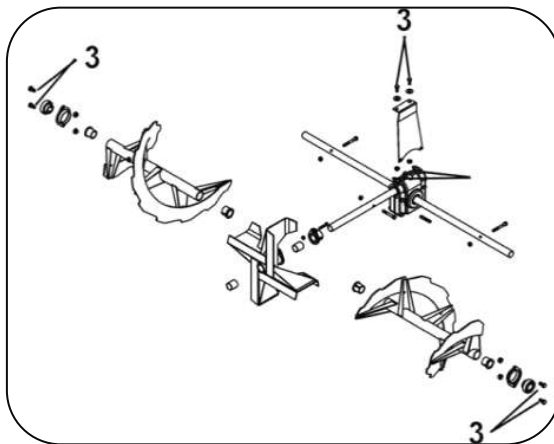
6. Dévisser les deux vis pressions (item 1) du roulement à bille derrière la souffleuse (il peut être nécessaire de chauffer la vis pression et le centre du roulement à billes autour de l'arbre pour ramollir le « loctite »);



Desserrer les vis pressions du roulement à billes

7. Enlever tous les boulons (item 3) et les écrous supportant la boîte d'engrenage, son support et la vis.
8. Retirer l'assemblage (la boîte d'engrenage, son support, l'éventail et les vis de la souffleuse en conservant les coussinets de nylon et les roulements;
9. Remplacer les pièces appropriées en prenant garde de rassembler les éléments tel qu'il est illustré à la ci-dessous;
10. Réinstaller les pièces.

**IMPORTANT:** Il faut nettoyer les pièces et appliquer du « Loctite » 2760 sur la clé de la poulie et les vis à pression du roulement à billes et de la poulie. Serrer les vis pression fermement.



Enlever les boulons



# DÉMONTAGE ET ENTREPOSAGE

## DÉMONTAGE

1. Choisir une surface plane, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur et enlever la clé du moteur pour prévenir des démarrages accidentels.
2. Abaisser l'accessoire au sol.
3. Débrancher le connecteur qui relie le V.T.T. au moteur.
4. Enlever le crochet & le câble du treuil de la de la poulie.
5. Décrocher les tendeurs assemblés de l'avant du véhicule (Astuce: détendre seulement un tendeur pour garder l'ajustement), le crochet du treuil et l'attache à l'arrière du véhicule.
6. Retirer du véhicule.

## ENTREPOSAGE

1. Nettoyer la souffeuse et sous-châssis
2. Peinturer toutes les pièces où la peinture est usée.
3. Noter les pièces qui devront être remplacées pour la prochaine saison.
4. Suivre les instructions dans la section lubrification.
5. Suivre les instructions dans le manuel du propriétaire du moteur.
6. Entreposer la souffeuse et le sous-châssis dans un endroit sec.

## DÉPANNAGE

\* S.V.P. vous référer à la section nomenclature des pièces pour leur identification.

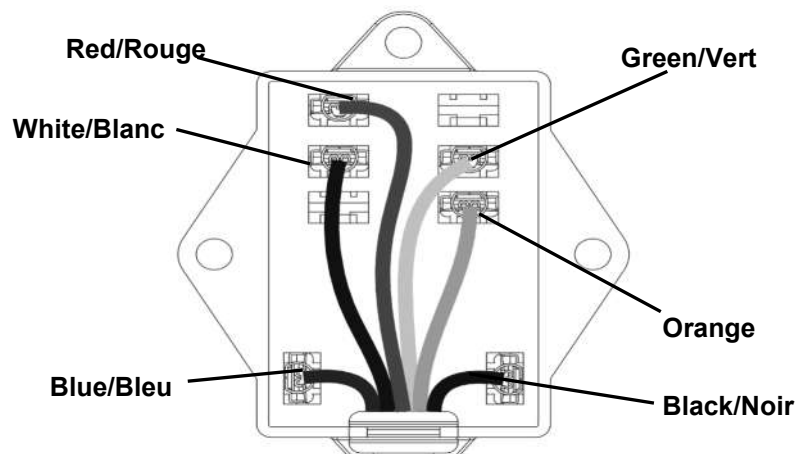
| Problème                                                                   | Cause probable                                               | Correction                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La souffeuse vibre ou est anormalement bruyante.                           | La poulie endommagée.                                        | Remplacer la poulie.                                                                                                             |
|                                                                            | Un des roulements est défectueux.                            | Remplacer le roulement.                                                                                                          |
|                                                                            | L'éventail ou les vis sont endommagés.                       | Démonter et redresser ou remplacer les pièces.                                                                                   |
|                                                                            | Les coussinets de l'éventail ou des vis sont endommagés .    | Remplacer avec de nouveaux coussinets.                                                                                           |
| La souffeuse bondit de haut en bas lorsqu'elle broie de la neige           | Mauvais positionnement des vis                               | S'assurer que les deux bouts des vis sont déphasés de 180° l'une de l'autre (Voir section remplacement des boulons de sécurités) |
| L'éventail ne tourne plus.                                                 | Le boulon de sécurité est cassé.                             | Remplacer le boulon de sécurité (voir la section entretien).                                                                     |
| La vis ne tourne plus                                                      | Le boulon de sécurité est cassé.                             | Remplacer le boulon de sécurité (voir la section entretien).                                                                     |
|                                                                            | La boîte d'engrenage est brisée.                             | Remplacer la boîte d'engrenage.                                                                                                  |
| La souffeuse ne tourne pas.                                                | La courroie peu glisser, être endommagée ou sectionnée.      | Vérifier la courroie et remplacer la courroie endommagée.                                                                        |
| La courroie casse, s'effiloche, brûle ou est usée à un endroit spécifique. | La souffeuse a été embrayée pendant qu'elle était bloquée.   | S'assurer que la vis et l'éventail ne sont pas bloqués ou gelés avant d'activer l'embrayage.                                     |
|                                                                            | Il y a un manque de tension sur la courroie.                 | Remplacer le ressort de tension s'il a perdu son efficacité.                                                                     |
| La courroie démontre de l'usure prématurée.                                | Pas les courroies d'origine.                                 | Toujours utiliser les courroies d'origine.                                                                                       |
|                                                                            | Courroie usée, ce qui peut causer un relâchement.            | Inspecter la courroie. Remplacer si requis.                                                                                      |
|                                                                            | Pas les boulons de sécurité originaux.                       | Utiliser seulement les boulons de sécurité originaux.                                                                            |
|                                                                            | Imperfections dans les poulies.                              | Vérifier si les poulies sont endommagées. Les poulies doivent être sans taches de rouille. Sabler les poulies ou les remplacer.  |
|                                                                            | Interférence.                                                | Assurez-vous que la courroie ne vient pas en contact avec d'autres pièces, boulons, guides lorsque embrayée.                     |
| La rotation de la goulotte se fait difficilement.                          | Des saletés ou de la glace sont accumulées sous la goulotte. | Nettoyer la base de la goulotte et l'anneau de rotation.<br>Lubrifier le mécanisme d'entraînement de la goulotte.                |
| La goulotte se bloque facilement.                                          | Moteur de la souffeuse tourne trop lentement.                | Toujours faire tourner le moteur à plein régime pendant le soufflage.                                                            |
|                                                                            | Vous avancez trop vite avec le véhicule.                     | Réduire la vitesse d'avancement. Laissez la souffeuse broyer et aspirer la neige par elle-même.                                  |
| La souffeuse s'enfonce dans le sol.                                        | Le sol est trop mou.                                         | Ajuster les patins plus bas afin qu'ils supportent mieux la souffeuse.                                                           |
| La souffeuse ne lève pas de façon égale                                    | La pression de pneus du sous-châssis n'est pas égale         | Gonfler les pneus du sous-châssis à une pression de 50 PSI.                                                                      |

# DÉPANNAGE

\* S.V.P. vous référer à la section nomenclature des pièces pour leur identification.

| Problème                                                      | Cause probable                                                                                                                                                                                      | Correction                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne démarre pas.                                     | Le commutateur d'interruption d'urgence est enfoncé.                                                                                                                                                | Le bouton de l'interrupteur d'urgence doit être relevé avant de démarrer le moteur de la souffleuse. |
|                                                               | Autres raisons.                                                                                                                                                                                     | Voir le manuel du moteur.                                                                            |
|                                                               | L'embrayage électromagnétique est activée                                                                                                                                                           | Désactiver l'embrayage électromagnétique                                                             |
| Un moteur électrique ne fonctionne pas                        | Surchauffe du moteur                                                                                                                                                                                | Les moteurs électriques sont munis de protection interne. Attendre 10 minutes avant de réutiliser.   |
|                                                               | La goulotte ou le moteur sont gelé                                                                                                                                                                  | Secouer la goulotte.                                                                                 |
|                                                               | La boîte de contrôle ou le filage est défectueux                                                                                                                                                    | Remplacer les pièces défectueuses.                                                                   |
|                                                               | Du jeu sur le connecteur ou oxydation du connecteur                                                                                                                                                 | Resserrer ou nettoyer le connecteur. Ou remplacer connecteur #106201.                                |
| L'embrayage électrique glisse                                 | L'alimentation électrique n'est pas suffisante.                                                                                                                                                     | La batterie du véhicule doit être rechargé ou changé.                                                |
|                                                               | L'alimentation électrique est rompu.                                                                                                                                                                | Certain fils sont endommagés et doivent être remplacés.                                              |
|                                                               | Les plaques de l'embrayage sont contaminé                                                                                                                                                           | Nettoyer les plaques d'embrayage de toutes saleté avec un nettoyeur à frein.                         |
| L'embrayage électrique est bruyant ou vibre beaucoup          | Le boulon fixant l'embrayage n'est suffisamment serré.                                                                                                                                              | Remplacer les pièces défectueuses.                                                                   |
|                                                               | Des pièces de l'embrayage sont endommagées.                                                                                                                                                         | Remplacer les pièces défectueuses.                                                                   |
| Le moteur s'éteint lorsque l'embrayage électrique est engagé. | Certaines sondes a huile peuvent être sensibles au champs magnétiques créer par l'embrayage. Ainsi l'engagement de l'embrayage peut activer l'arrêt automatique du moteur sur la bobine d'allumage. | Déconnecter la sonde à huile.                                                                        |

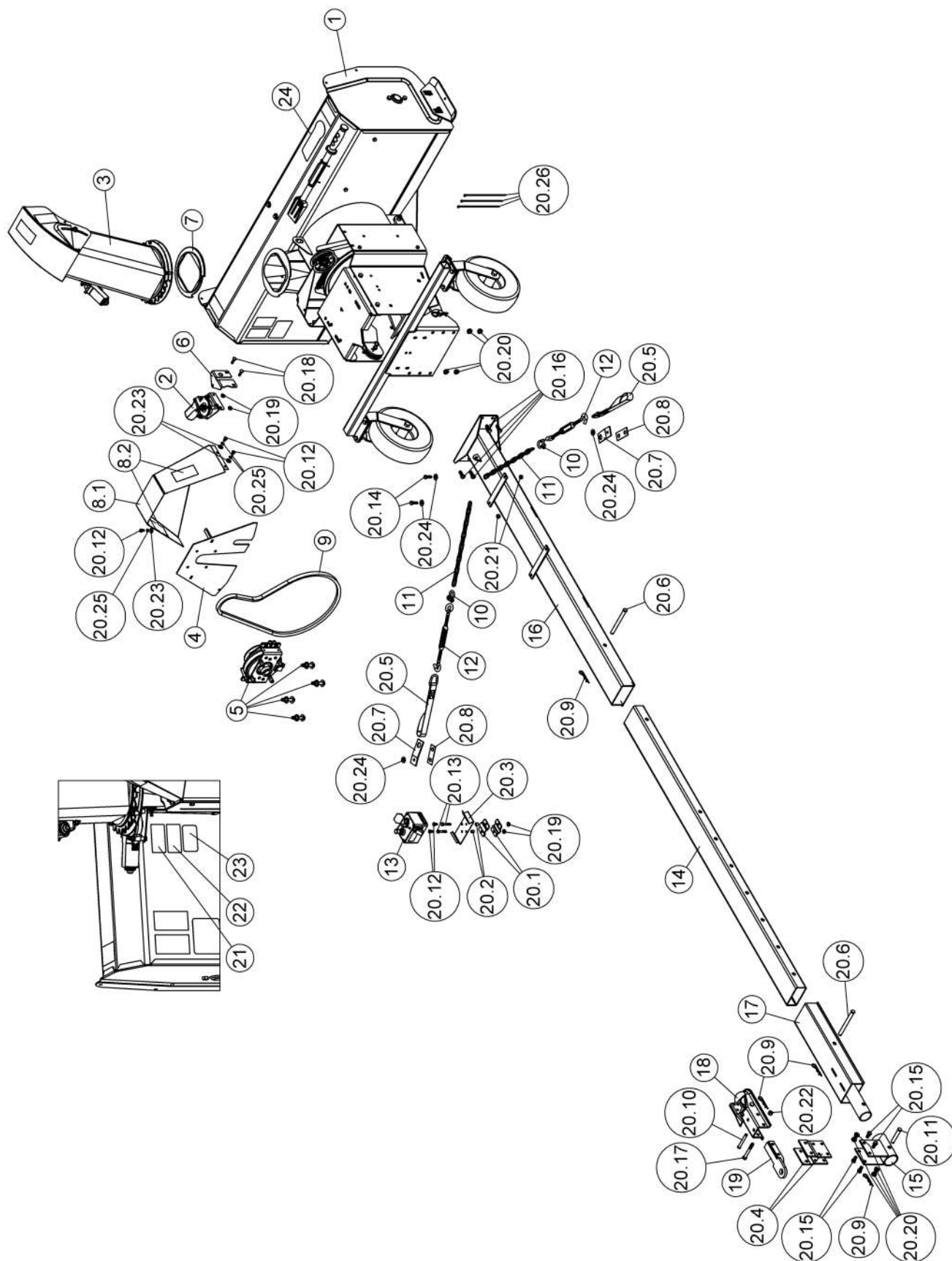
**\*\* Voici comment refaire les connections dans le socle pour relais. \*\***



# **NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**

Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5

Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                                     | DESCRIPTION FRANÇAISE                                                   | QTY. | PART#  |
|------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------|--------|
| 1    | Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" assembly   | Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" assemblé               | 1    | 501690 |
| 2    | Bracket Assembly                                        | Support assemblé                                                        | 1    | 501131 |
| 3    | Chute assembly                                          | Goulotte assemblée                                                      | 1    | 501707 |
| 4    | Guard                                                   | Garde                                                                   | 1    | 109580 |
| 5    | Electric clutch assembly (Hole 1") with engine hardware | Embrayage électrique assemblé (Alésage 1") avec quincaillerie du moteur | 1    | 111189 |
| 6    | Reinforcement plate                                     | Plaque de renforcement                                                  | 1    | 103972 |
| 7    | Rotation spacer                                         | Espaceur de rotation                                                    | 1    | 103943 |
| 8    | Belt guard #106610 with safety decal                    | Garde-courroie #106610 avec décalque de sécurité                        | 1    | 111185 |
| 8.1  | Belt guard                                              | Garde-courroie                                                          | 1    | 106610 |
| 8.2  | Decal Danger Belts                                      | Décalque Danger Courroies                                               | 2    | 111213 |
| 9    | V-belt, BX-55                                           | Courroie en V, BX-55                                                    | 1    | 106110 |
| 10   | Shackle Ptd Z                                           | Clevis Pqé Z                                                            | 2    | 102343 |
| 11   | Chain                                                   | Chaîne                                                                  | 2    | 104633 |
| 12   | Turnbuckle                                              | Tendeur                                                                 | 2    | 104634 |
| 13   | Control box assembly                                    | Boîte de contrôle assemblé                                              | 1    | 106564 |
| 14   | Adjustment tube                                         | Tube d'ajustement                                                       | 1    | 104959 |
| 15   | Hitch support                                           | Support d'attache                                                       | 1    | 104958 |
| 16   | Subframe                                                | Sous-châssis                                                            | 1    | 104957 |
| 17   | Rear bracket                                            | Fixation arrière                                                        | 1    | 104956 |
| 18   | Hitch                                                   | Attache                                                                 | 1    | 106130 |
| 19   | Hitch Ball Support                                      | Support de boule d'attache                                              | 1    | 106214 |
| 20   | Hardware Bag                                            | Sac de Quincaillerie                                                    | 1    | 108413 |
| 20.1 | Support bracket                                         | Fixation du support                                                     | 2    | 103068 |
| 20.2 | Spacer .41x.27x.38"                                     | Espaceur .41x.27x.38"                                                   | 2    | 103368 |
| 20.3 | Box support                                             | Support de la boîte                                                     | 1    | 104756 |
| 20.4 | Hitch support plate                                     | Plaque de support d'attache                                             | 2    | 104641 |
| 20.5 | Lift strap                                              | Sangle de relevage                                                      | 2    | 103613 |
| 20.6 | Pin                                                     | Goupille                                                                | 2    | 104961 |
| 20.7 | Bracket                                                 | Fixation                                                                | 2    | 105194 |
| 20.8 | Bracket                                                 | Fixation                                                                | 2    | 104632 |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5**

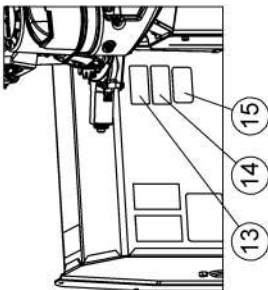
| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                    |
|-------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|--------------------------|
| 20.9  | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 4    | 102617                   |
| 20.10 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104642                   |
| 20.11 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104999                   |
| 20.12 | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5                               | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5                                    | 5    | O/L (300NC.5P_1-4x1-2)   |
| 20.13 | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                             | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                                  | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-1-2) |
| 20.14 | Hex. bolt 5/16" n.c. x 1" GR5                                | Boulon hex. 5/16" n.c. x 1" GR5                                     | 2    | O/L (300NC.5P_5-16x1)    |
| 20.15 | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)   |
| 20.16 | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1" GR5                                      | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x1)     |
| 20.17 | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3" GR5                                      | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x3)     |
| 20.18 | Carriage bolt 1/4" n.c. x 1 " GR5                            | Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 1 " GR5                            | 2    | O/L (320NC.5P_1-4x1)     |
| 20.19 | Flange nut 1/4" n.c.                                         | Écrou à bride 1/4" n.c.                                             | 4    | O/L (334NC.P_1-4)        |
| 20.20 | Flange nut 3/8" n.c.                                         | Écrou à bride 3/8" n.c.                                             | 8    | O/L (334NC.P_3-8)        |
| 20.21 | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5                         | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5                           | 2    | O/L (335NC.P_5-16)       |
| 20.22 | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 1    | O/L (335NC.P_3-8)        |
| 20.23 | Flat washer 5/16" hole                                       | Rondelle plate 5/16" trou                                           | 3    | O/L (360.P_5-16T)        |
| 20.24 | Flat washer 3/8" hole                                        | Rondelle plate 3/8" trou                                            | 4    | O/L (360.P_3-8T)         |
| 20.25 | Lock washer 1/4"                                             | Rondelle de blocage 1/4"                                            | 3    | O/L (362.P_1-4)          |
| 20.26 | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 3    | O/L (426-8)              |
| 21    | Serial number                                                | Numéro de série                                                     | 1    | REF.                     |
| 22    | Specifications decal                                         | Décalque spécifications                                             | 1    | REF.                     |
| 23    | Made in Canada decal                                         | Décalque Fabriqué au Canada                                         | 1    | REF.                     |
| 24    | Berco decal                                                  | Décalque Berco                                                      | 1    | 109705                   |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5-15A-KIM  
Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5-15A-KIM





**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5-15A-KIM**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5-15A-KIM**

| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                    |
|-------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|--------------------------|
| 1     | Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" 15A assembly    | Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" 15A assemblé       | 1    | 501692                   |
| 2     | Shackle Ptd Z                                                | Clevis Pqé Z                                                        | 2    | 102343                   |
| 3     | Chain                                                        | Chaîne                                                              | 2    | 104633                   |
| 4     | Turnbuckle                                                   | Tendeur                                                             | 2    | 104634                   |
| 5     | Control box assembly                                         | Boîte de contrôle assemblé                                          | 1    | 106564                   |
| 6     | Adjustment tube                                              | Tube d'ajustement                                                   | 1    | 104959                   |
| 7     | Hitch support                                                | Support d'attache                                                   | 1    | 104958                   |
| 8     | Subframe                                                     | Sous-châssis                                                        | 1    | 104957                   |
| 9     | Rear bracket                                                 | Fixation arrière                                                    | 1    | 104956                   |
| 10    | Hitch                                                        | Attache                                                             | 1    | 106130                   |
| 11    | Hitch Ball Support                                           | Support de boule d'attache                                          | 1    | 106214                   |
| 12    | Hardware Bag                                                 | Sac de Quincaillerie                                                | 1    | 107970                   |
| 12.1  | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5                               | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5                                    | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-2)   |
| 12.2  | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                             | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                                  | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-1-2) |
| 12.3  | Hex. bolt 5/16" n.c. x 1" GR5                                | Boulon hex. 5/16" n.c. x 1" GR5                                     | 2    | O/L (300NC.5P_5-16x1)    |
| 12.4  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)   |
| 12.5  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1" GR5                                      | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x1)     |
| 12.6  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3" GR5                                      | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x3)     |
| 12.7  | Flange nut 1/4" n.c.                                         | Écrou à bride 1/4" n.c.                                             | 2    | O/L (334NC.P_1-4)        |
| 12.8  | Flange nut 3/8" n.c.                                         | Écrou à bride 3/8" n.c.                                             | 8    | O/L (334NC.P_3-8)        |
| 12.9  | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5                         | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5                           | 2    | O/L (335NC.P_5-16)       |
| 12.10 | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 1    | O/L (335NC.P_3-8)        |
| 12.11 | Flat washer 3/8" hole                                        | Rondelle plate 3/8" trou                                            | 4    | O/L (360.P_3-8T)         |
| 12.12 | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 3    | O/L (426-8)              |
| 12.13 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104999                   |
| 12.14 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104642                   |
| 12.15 | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 4    | 102617                   |
| 12.16 | Bracket                                                      | Fixation                                                            | 2    | 104632                   |
| 12.17 | Bracket                                                      | Fixation                                                            | 2    | 105194                   |
| 12.18 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 2    | 104961                   |
| 12.19 | Lift strap                                                   | Sangle de relevage                                                  | 2    | 103613                   |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5-15A-KIM**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5-15A-KIM**

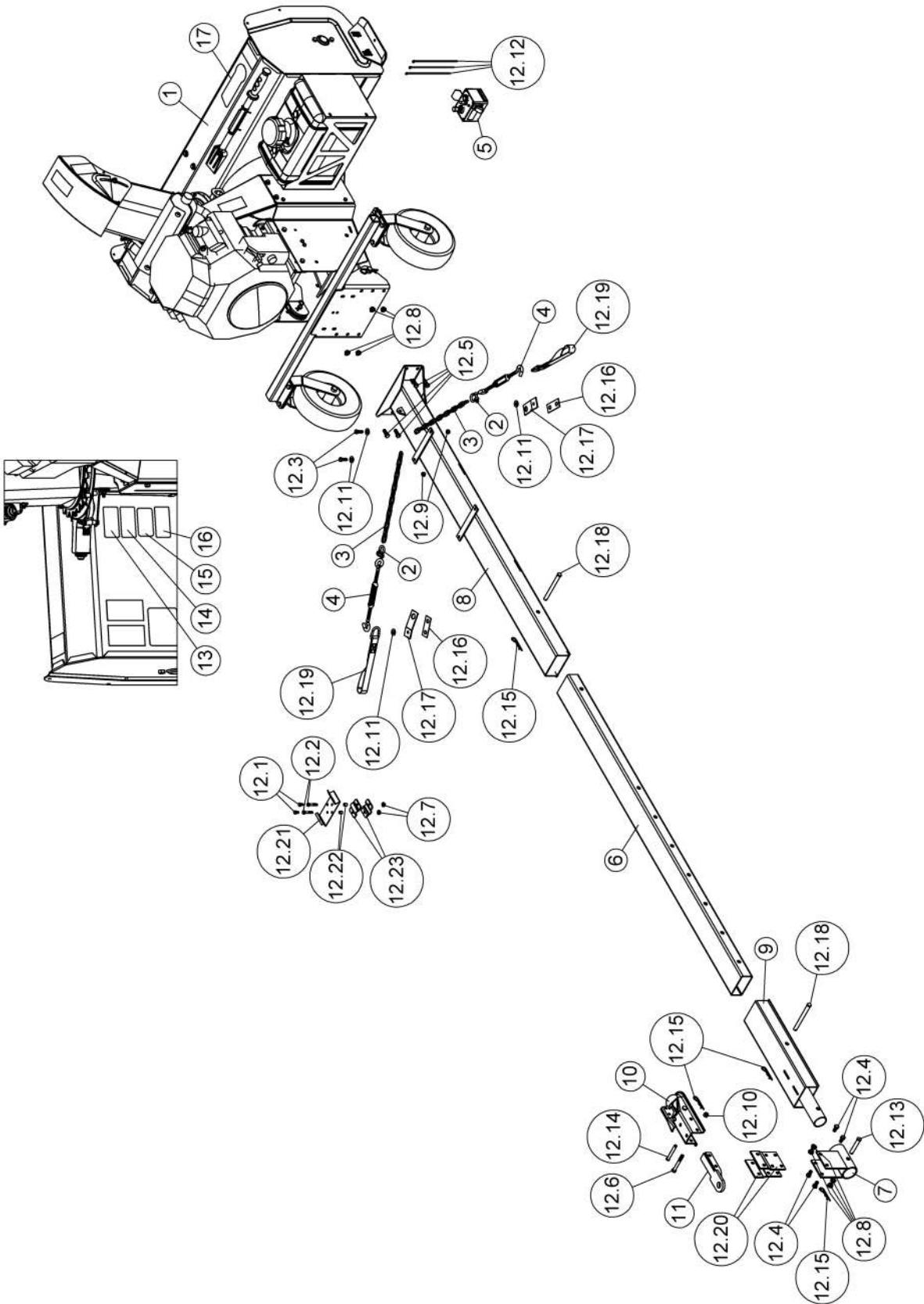
| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION  | DESCRIPTION FRANÇAISE       | QTY. | PART#  |
|-------|----------------------|-----------------------------|------|--------|
| 12.20 | Hitch support plate  | Plaque de support d'attache | 2    | 104641 |
| 12.21 | Box support          | Support de la boîte         | 1    | 104756 |
| 12.22 | Spacer .41x.27x.38"  | Espaceur .41x.27x.38"       | 2    | 103368 |
| 12.23 | Support bracket      | Fixation du support         | 2    | 103068 |
| 13    | Serial number        | Numéro de série             | 1    | REF.   |
| 14    | Specifications decal | Décalque spécifications     | 1    | REF.   |
| 15    | Made in Canada decal | Décalque Fabriqué au Canada | 1    | REF.   |
| 16    | Berco decal          | Décalque Berco              | 1    | 109705 |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5-20H  
Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5-20H



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5-20H**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5-20H**

| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                    |
|-------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|--------------------------|
| 1     | Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" 20H assembly    | Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" 20H assemblé       | 1    | 501693                   |
| 2     | Shackle Ptd Z                                                | Clevis Pqé Z                                                        | 2    | 102343                   |
| 3     | Chain                                                        | Chaîne                                                              | 2    | 104633                   |
| 4     | Turnbuckle                                                   | Tendeur                                                             | 2    | 104634                   |
| 5     | Control box assembly                                         | Boîte de contrôle assemblé                                          | 1    | 106564                   |
| 6     | Adjustment tube                                              | Tube d'ajustement                                                   | 1    | 104959                   |
| 7     | Hitch support                                                | Support d'attache                                                   | 1    | 104958                   |
| 8     | Subframe                                                     | Sous-châssis                                                        | 1    | 104957                   |
| 9     | Rear bracket                                                 | Fixation arrière                                                    | 1    | 104956                   |
| 10    | Hitch                                                        | Attache                                                             | 1    | 106130                   |
| 11    | Hitch Ball Support                                           | Support de boule d'attache                                          | 1    | 106214                   |
| 12    | Hardware Bag                                                 | Sac de Quincaillerie                                                | 1    | 107970                   |
| 12.1  | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5                               | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5                                    | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-2)   |
| 12.2  | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                             | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                                  | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-1-2) |
| 12.3  | Hex. bolt 5/16" n.c. x 1" GR5                                | Boulon hex. 5/16" n.c. x 1" GR5                                     | 2    | O/L (300NC.5P_5-16x1)    |
| 12.4  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)   |
| 12.5  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1" GR5                                      | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x1)     |
| 12.6  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3" GR5                                      | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x3)     |
| 12.7  | Flange nut 1/4" n.c.                                         | Écrou à bride 1/4" n.c.                                             | 2    | O/L (334NC.P_1-4)        |
| 12.8  | Flange nut 3/8" n.c.                                         | Écrou à bride 3/8" n.c.                                             | 8    | O/L (334NC.P_3-8)        |
| 12.9  | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5                         | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5                           | 2    | O/L (335NC.P_5-16)       |
| 12.10 | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 1    | O/L (335NC.P_3-8)        |
| 12.11 | Flat washer 3/8" hole                                        | Rondelle plate 3/8" trou                                            | 4    | O/L (360.P_3-8T)         |
| 12.12 | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 3    | O/L (426-8)              |
| 12.13 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104999                   |
| 12.14 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104642                   |
| 12.15 | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 4    | 102617                   |
| 12.16 | Bracket                                                      | Fixation                                                            | 2    | 104632                   |
| 12.17 | Bracket                                                      | Fixation                                                            | 2    | 105194                   |
| 12.18 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 2    | 104961                   |
| 12.19 | Lift strap                                                   | Sangle de relevage                                                  | 2    | 103613                   |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" #700580-5-20H**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" #700580-5-20H**

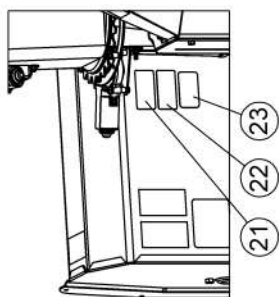
| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION  | DESCRIPTION FRANÇAISE       | QTY. | PART#  |
|-------|----------------------|-----------------------------|------|--------|
| 12.20 | Hitch support plate  | Plaque de support d'attache | 2    | 104641 |
| 12.21 | Box support          | Support de la boîte         | 1    | 104756 |
| 12.22 | Spacer .41x.27x.38"  | Espaceur .41x.27x.38"       | 2    | 103368 |
| 12.23 | Support bracket      | Fixation du support         | 2    | 103068 |
| 13    | Serial number        | Numéro de série             | 1    | REF.   |
| 14    | Specifications decal | Décalque spécifications     | 1    | REF.   |
| 15    | Made in Canada decal | Décalque Fabriqué au Canada | 1    | REF.   |
| 16    | EPA decal            | Décalque EPA                | 1    | REF.   |
| 17    | Berco decal          | Décalque Berco              | 1    | 109705 |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

## Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" #700582-5



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" #700582-5**  
**Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" #700582-5**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                                     | DESCRIPTION FRANÇAISE                                                   | QTY. | PART#  |
|------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------|--------|
| 1    | Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" assembly   | Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" assemblé               | 1    | 501694 |
| 2    | Bracket Assembly                                        | Support assemblé                                                        | 1    | 501131 |
| 3    | Chute assembly                                          | Goulotte assemblée                                                      | 1    | 501707 |
| 4    | Guard                                                   | Garde                                                                   | 1    | 109580 |
| 5    | Electric clutch assembly (Hole 1") with engine hardware | Embrayage électrique assemblé (Alésage 1") avec quincaillerie du moteur | 1    | 111189 |
| 6    | Reinforcement plate                                     | Plaque de renforcement                                                  | 1    | 103972 |
| 7    | Rotation spacer                                         | Espaceur de rotation                                                    | 1    | 103943 |
| 8    | Belt guard #106610 with safety decal                    | Garde-courroie #106610 avec décalque de sécurité                        | 1    | 111185 |
| 8.1  | Belt guard                                              | Garde-courroie                                                          | 1    | 106610 |
| 8.2  | Decal Danger Belts                                      | Décalque Danger Courroies                                               | 2    | 111213 |
| 9    | V-belt, BX-55                                           | Courroie en V, BX-55                                                    | 1    | 106110 |
| 10   | Shackle Ptd Z                                           | Clevis Pqé Z                                                            | 2    | 102343 |
| 11   | Chain                                                   | Chaîne                                                                  | 2    | 104633 |
| 12   | Turnbuckle                                              | Tendeur                                                                 | 2    | 104634 |
| 13   | Control box assembly                                    | Boîte de contrôle assemblé                                              | 1    | 106564 |
| 14   | Adjustment tube                                         | Tube d'ajustement                                                       | 1    | 104959 |
| 15   | Hitch support                                           | Support d'attache                                                       | 1    | 104958 |
| 16   | Subframe                                                | Sous-châssis                                                            | 1    | 104957 |
| 17   | Rear bracket                                            | Fixation arrière                                                        | 1    | 104956 |
| 18   | Hitch                                                   | Attache                                                                 | 1    | 106130 |
| 19   | Hitch Ball Support                                      | Support de boule d'attache                                              | 1    | 106214 |
| 20   | Hardware Bag                                            | Sac de Quincaillerie                                                    | 1    | 108413 |
| 20.1 | Support bracket                                         | Fixation du support                                                     | 2    | 103068 |
| 20.2 | Spacer .41x.27x.38"                                     | Espaceur .41x.27x.38"                                                   | 2    | 103368 |
| 20.3 | Box support                                             | Support de la boîte                                                     | 1    | 104756 |
| 20.4 | Hitch support plate                                     | Plaque de support d'attache                                             | 2    | 104641 |
| 20.5 | Lift strap                                              | Sangle de relevage                                                      | 2    | 103613 |
| 20.6 | Pin                                                     | Goupille                                                                | 2    | 104961 |
| 20.7 | Bracket                                                 | Fixation                                                                | 2    | 105194 |
| 20.8 | Bracket                                                 | Fixation                                                                | 2    | 104632 |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" #700582-5**  
**Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" #700582-5**

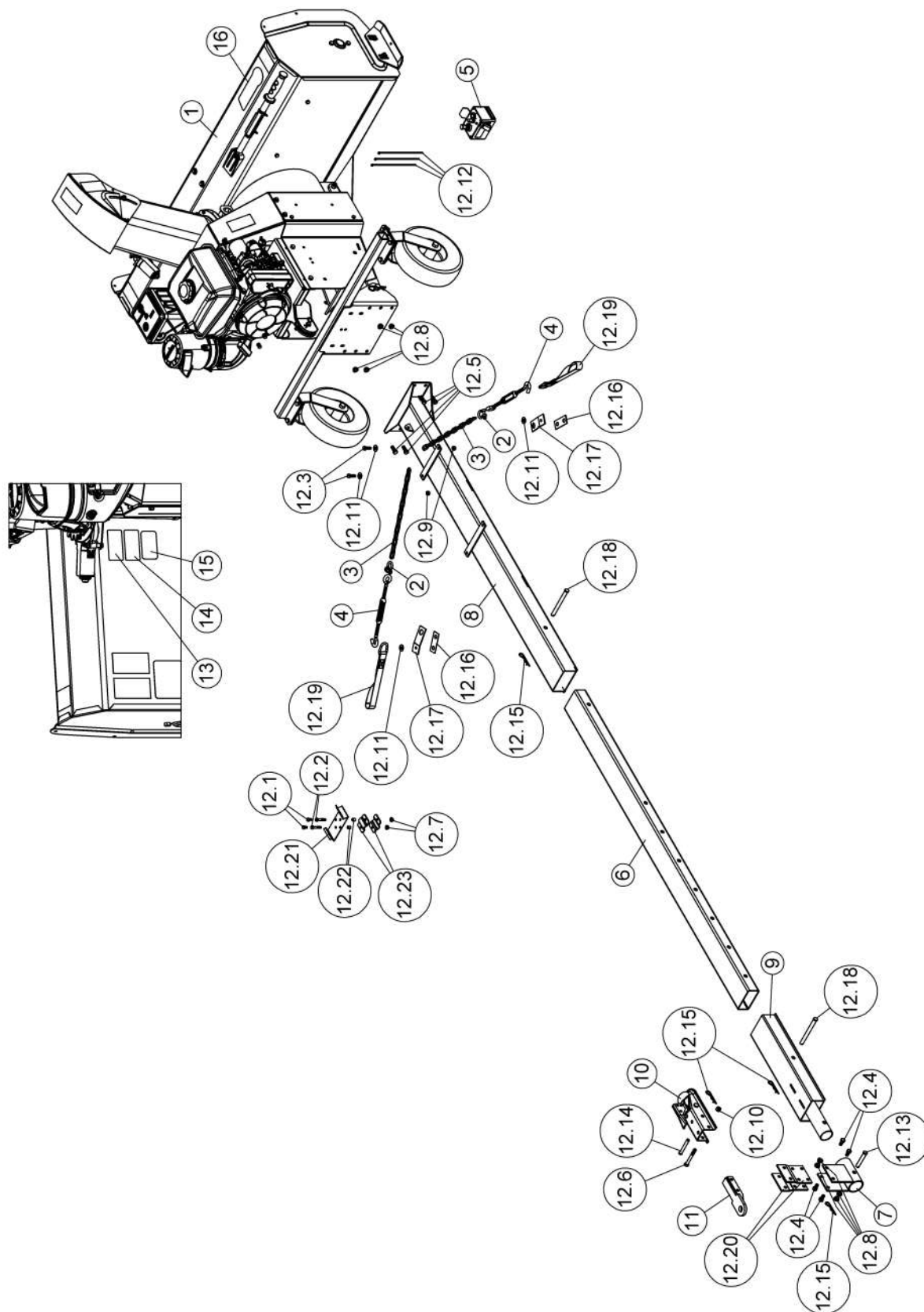
| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                    |
|-------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|--------------------------|
| 20.9  | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 4    | 102617                   |
| 20.10 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104642                   |
| 20.11 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104999                   |
| 20.12 | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5                               | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5                                    | 5    | O/L (300NC.5P_1-4x1-2)   |
| 20.13 | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                             | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                                  | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-1-2) |
| 20.14 | Hex. bolt 5/16" n.c. x 1" GR5                                | Boulon hex. 5/16" n.c. x 1" GR5                                     | 2    | O/L (300NC.5P_5-16x1)    |
| 20.15 | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)   |
| 20.16 | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1" GR5                                      | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x1)     |
| 20.17 | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3" GR5                                      | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x3)     |
| 20.18 | Carriage bolt 1/4" n.c. x 1 " GR5                            | Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 1 " GR5                            | 2    | O/L (320NC.5P_1-4x1)     |
| 20.19 | Flange nut 1/4" n.c.                                         | Écrou à bride 1/4" n.c.                                             | 4    | O/L (334NC.P_1-4)        |
| 20.20 | Flange nut 3/8" n.c.                                         | Écrou à bride 3/8" n.c.                                             | 8    | O/L (334NC.P_3-8)        |
| 20.21 | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5                         | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5                           | 2    | O/L (335NC.P_5-16)       |
| 20.22 | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 1    | O/L (335NC.P_3-8)        |
| 20.23 | Flat washer 5/16" hole                                       | Rondelle plate 5/16" trou                                           | 3    | O/L (360.P_5-16T)        |
| 20.24 | Flat washer 3/8" hole                                        | Rondelle plate 3/8" trou                                            | 4    | O/L (360.P_3-8T)         |
| 20.25 | Lock washer 1/4"                                             | Rondelle de blocage 1/4"                                            | 3    | O/L (362.P_1-4)          |
| 20.26 | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 3    | O/L (426-8)              |
| 21    | Serial number                                                | Numéro de série                                                     | 1    | REF.                     |
| 22    | Specifications decal                                         | Décalque spécifications                                             | 1    | REF.                     |
| 23    | Made in Canada decal                                         | Décalque Fabriqué au Canada                                         | 1    | REF.                     |
| 24    | Berco decal                                                  | Décalque Berco                                                      | 1    | 109705                   |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
 Souffleuse à Neige 54" VTT/UV Versatile Plus #700582-5-15A-KIM  
 Snowblower 54" for ATV/UV Versatile Plus #700582-5-15A-KIM



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT/VU Versatile Plus #700582-5-15A-KIM**  
**Snowblower 54" for ATV/UV Versatile Plus #700582-5-15A-KIM**

| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                    |
|-------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|--------------------------|
| 1     | Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" 15A assembly    | Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" 15A assemblé       | 1    | 501695                   |
| 2     | Shackle Ptd Z                                                | Clevis Pqé Z                                                        | 2    | 102343                   |
| 3     | Chain                                                        | Chaîne                                                              | 2    | 104633                   |
| 4     | Turnbuckle                                                   | Tendeur                                                             | 2    | 104634                   |
| 5     | Control box assembly                                         | Boîte de contrôle assemblé                                          | 1    | 106564                   |
| 6     | Adjustment tube                                              | Tube d'ajustement                                                   | 1    | 104959                   |
| 7     | Hitch support                                                | Support d'attache                                                   | 1    | 104958                   |
| 8     | Subframe                                                     | Sous-châssis                                                        | 1    | 104957                   |
| 9     | Rear bracket                                                 | Fixation arrière                                                    | 1    | 104956                   |
| 10    | Hitch                                                        | Attache                                                             | 1    | 106130                   |
| 11    | Hitch Ball Support                                           | Support de boule d'attache                                          | 1    | 106214                   |
| 12    | Hardware Bag                                                 | Sac de Quincaillerie                                                | 1    | 107970                   |
| 12.1  | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5                               | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5                                    | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-2)   |
| 12.2  | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                             | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                                  | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-1-2) |
| 12.3  | Hex. bolt 5/16" n.c. x 1" GR5                                | Boulon hex. 5/16" n.c. x 1" GR5                                     | 2    | O/L (300NC.5P_5-16x1)    |
| 12.4  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)   |
| 12.5  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1" GR5                                      | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x1)     |
| 12.6  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3" GR5                                      | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x3)     |
| 12.7  | Flange nut 1/4" n.c.                                         | Écrou à bride 1/4" n.c.                                             | 2    | O/L (334NC.P_1-4)        |
| 12.8  | Flange nut 3/8" n.c.                                         | Écrou à bride 3/8" n.c.                                             | 8    | O/L (334NC.P_3-8)        |
| 12.9  | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5                         | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5                           | 2    | O/L (335NC.P_5-16)       |
| 12.10 | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 1    | O/L (335NC.P_3-8)        |
| 12.11 | Flat washer 3/8" hole                                        | Rondelle plate 3/8" trou                                            | 4    | O/L (360.P_3-8T)         |
| 12.12 | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 3    | O/L (426-8)              |
| 12.13 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104999                   |
| 12.14 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104642                   |
| 12.15 | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 4    | 102617                   |
| 12.16 | Bracket                                                      | Fixation                                                            | 2    | 104632                   |
| 12.17 | Bracket                                                      | Fixation                                                            | 2    | 105194                   |
| 12.18 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 2    | 104961                   |
| 12.19 | Lift strap                                                   | Sangle de relevage                                                  | 2    | 103613                   |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT/VU Versatile Plus #700582-5-15A-KIM**  
**Snowblower 54" for ATV/UV Versatile Plus #700582-5-15A-KIM**

| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION  | DESCRIPTION FRANÇAISE       | QTY. | PART#  |
|-------|----------------------|-----------------------------|------|--------|
| 12.20 | Hitch support plate  | Plaque de support d'attache | 2    | 104641 |
| 12.21 | Box support          | Support de la boîte         | 1    | 104756 |
| 12.22 | Spacer .41x.27x.38"  | Espaceur .41x.27x.38"       | 2    | 103368 |
| 12.23 | Support bracket      | Fixation du support         | 2    | 103068 |
| 13    | Serial number        | Numéro de série             | 1    | REF.   |
| 14    | Specifications decal | Décalque spécifications     | 1    | REF.   |
| 15    | Made in Canada decal | Décalque Fabriqué au Canada | 1    | REF.   |
| 16    | Berco decal          | Décalque Berco              | 1    | 109705 |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

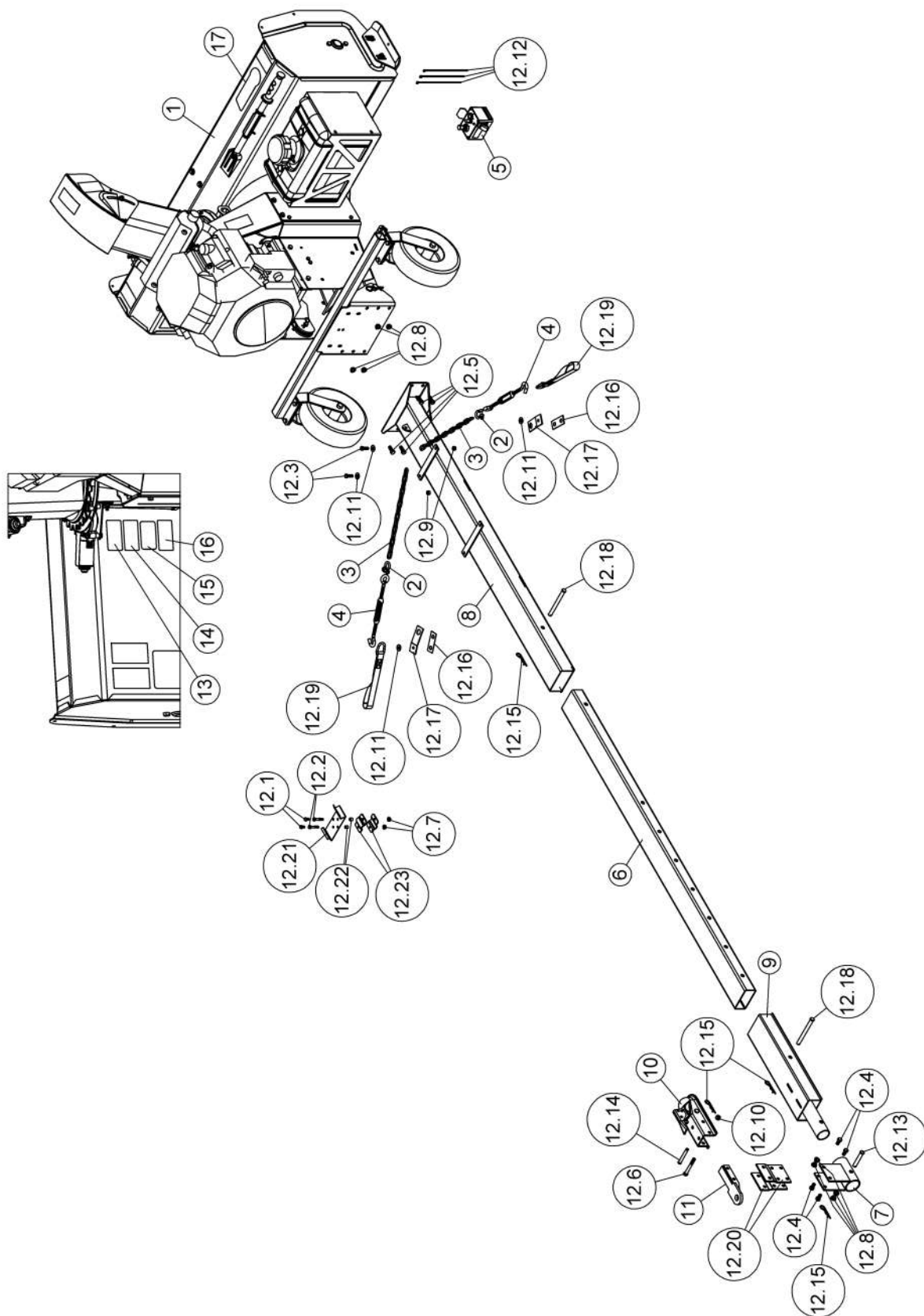
Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

# **NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**

Souffleuse à Neige 54" VTT/UV Versatile Plus #700582-5-20H

Snowblower 54" for ATV/UV Versatile Plus #700582-5-20H



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT/VU Versatile Plus #700582-5-20H**  
**Snowblower 54" for ATV/UV Versatile Plus #700582-5-20H**

| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                    |
|-------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|--------------------------|
| 1     | Snowblower 54" for ATV / UV<br>"Versatile Plus" 20H assembly | Souffleuse à Neige 54" VTT / VU<br>"Versatile Plus" 20H assemblé    | 1    | 501696                   |
| 2     | Shackle Ptd Z                                                | Clevis Pqé Z                                                        | 2    | 102343                   |
| 3     | Chain                                                        | Chaîne                                                              | 2    | 104633                   |
| 4     | Turnbuckle                                                   | Tendeur                                                             | 2    | 104634                   |
| 5     | Control box assembly                                         | Boîte de contrôle assemblé                                          | 1    | 106564                   |
| 6     | Adjustment tube                                              | Tube d'ajustement                                                   | 1    | 104959                   |
| 7     | Hitch support                                                | Support d'attache                                                   | 1    | 104958                   |
| 8     | Subframe                                                     | Sous-châssis                                                        | 1    | 104957                   |
| 9     | Rear bracket                                                 | Fixation arrière                                                    | 1    | 104956                   |
| 10    | Hitch                                                        | Attache                                                             | 1    | 106130                   |
| 11    | Hitch Ball Support                                           | Support de boule d'attache                                          | 1    | 106214                   |
| 12    | Hardware Bag                                                 | Sac de Quincaillerie                                                | 1    | 107970                   |
| 12.1  | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5                               | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5                                    | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-2)   |
| 12.2  | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                             | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5                                  | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-1-2) |
| 12.3  | Hex. bolt 5/16" n.c. x 1" GR5                                | Boulon hex. 5/16" n.c. x 1" GR5                                     | 2    | O/L (300NC.5P_5-16x1)    |
| 12.4  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)   |
| 12.5  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1" GR5                                      | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x1)     |
| 12.6  | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3" GR5                                      | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x3)     |
| 12.7  | Flange nut 1/4" n.c.                                         | Écrou à bride 1/4" n.c.                                             | 2    | O/L (334NC.P_1-4)        |
| 12.8  | Flange nut 3/8" n.c.                                         | Écrou à bride 3/8" n.c.                                             | 8    | O/L (334NC.P_3-8)        |
| 12.9  | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5                         | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5                           | 2    | O/L (335NC.P_5-16)       |
| 12.10 | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 1    | O/L (335NC.P_3-8)        |
| 12.11 | Flat washer 3/8" hole                                        | Rondelle plate 3/8" trou                                            | 4    | O/L (360.P_3-8T)         |
| 12.12 | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 3    | O/L (426-8)              |
| 12.13 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104999                   |
| 12.14 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 104642                   |
| 12.15 | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 4    | 102617                   |
| 12.16 | Bracket                                                      | Fixation                                                            | 2    | 104632                   |
| 12.17 | Bracket                                                      | Fixation                                                            | 2    | 105194                   |
| 12.18 | Pin                                                          | Goupille                                                            | 2    | 104961                   |
| 12.19 | Lift strap                                                   | Sangle de relevage                                                  | 2    | 103613                   |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT/VU Versatile Plus #700582-5-20H**  
**Snowblower 54" for ATV/UV Versatile Plus #700582-5-20H**

| REF.  | ENGLISH DESCRIPTION  | DESCRIPTION FRANÇAISE       | QTY. | PART#  |
|-------|----------------------|-----------------------------|------|--------|
| 12.20 | Hitch support plate  | Plaque de support d'attache | 2    | 104641 |
| 12.21 | Box support          | Support de la boîte         | 1    | 104756 |
| 12.22 | Spacer .41x.27x.38"  | Espaceur .41x.27x.38"       | 2    | 103368 |
| 12.23 | Support bracket      | Fixation du support         | 2    | 103068 |
| 13    | Serial number        | Numéro de série             | 1    | REF.   |
| 14    | Specifications decal | Décalque spécifications     | 1    | REF.   |
| 15    | Made in Canada decal | Décalque Fabriqué au Canada | 1    | REF.   |
| 16    | EPA decal            | Décalque EPA                | 1    | REF.   |
| 17    | Berco decal          | Décalque Berco              | 1    | 109705 |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.



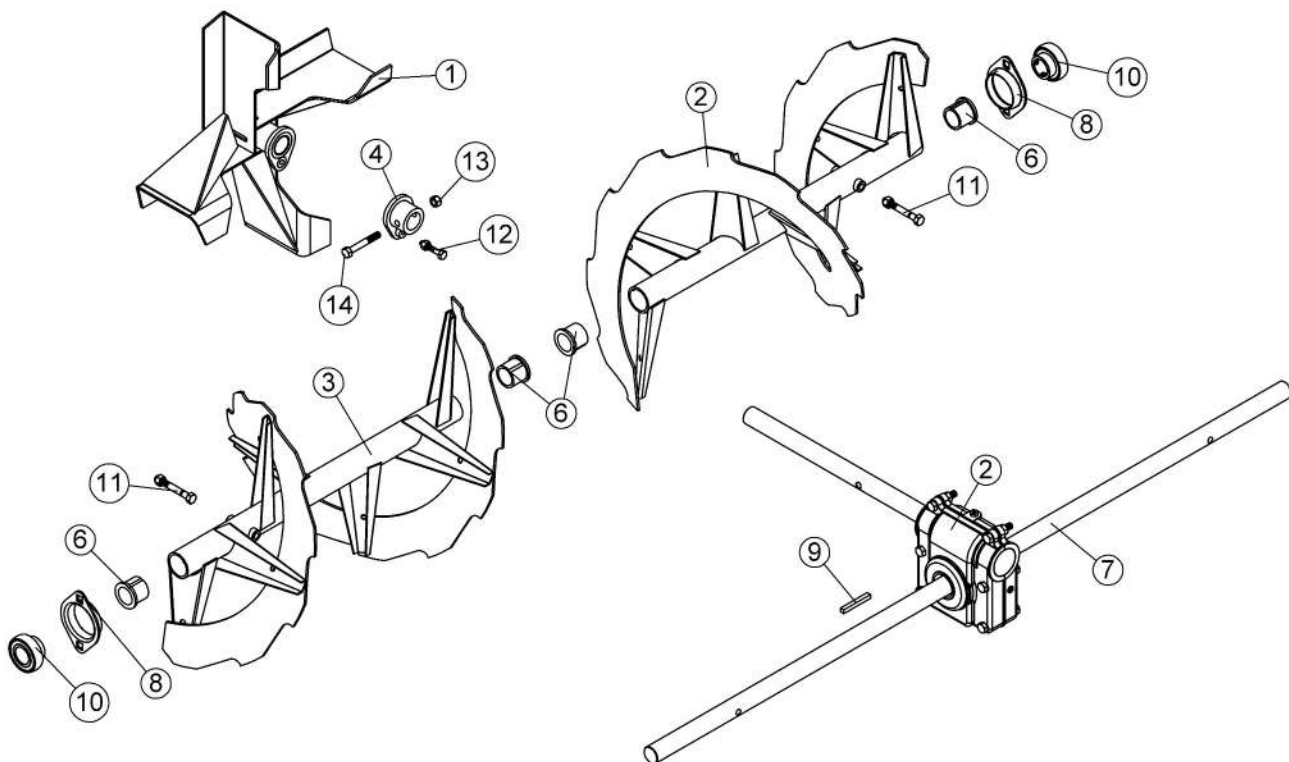
## Nomenclature et liste des pièces sous-assemblages 500XXX

# NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST

Vis assemblées #501105

Auger assembly #501105

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                  | DESCRIPTION FRANÇAISE                     | QTY. | PART#                     |
|------|--------------------------------------|-------------------------------------------|------|---------------------------|
| 1    | Fan with bushing                     | Éventail avec coussinet                   | 1    | 105660                    |
| 2    | Auger 48" left                       | Vis 48" gauche                            | 1    | 104765                    |
| 3    | Auger 48" right                      | Vis 48" droite                            | 1    | 104766                    |
| 4    | Shear plate                          | Plaque de cisaillement                    | 1    | 103933                    |
| 2    | Gear box left rotation               | Boîte d'engrenage rotation gauche         | 1    | 104718                    |
| 6    | Rotation bushing                     | Coussinet de rotation                     | 4    | 103946                    |
| 7    | Shaft 48"                            | Arbre 48"                                 | 1    | 104721                    |
| 8    | Flangette                            | Flangette                                 | 2    | 102680                    |
| 9    | Key 1/4" x 1/4" x 2"                 | Clé 1/4" x 1/4" x 2"                      | 1    | 102922                    |
| 10   | Bearing with set screw               | Roulement à billes avec vis à pression    | 2    | 102755                    |
| 11   | Shear bolt / N.I.L.N. (auger) pkg-10 | Boulon de séc. / É.G.N. (vis) pqt-10      | 2    | 104000                    |
| 12   | Shear bolt / N.I.L.N. (fan) pkg-10   | Boulon de séc./ É.G.N. (éven.) pqt-10     | 1    | 103999                    |
| 13   | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5 | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5 | 1    | O/L (335NC.P_5-16)        |
| 14   | Hex. bolt 5/16" n.c. x 2 1/4" GR8    | Boulon hex. 5/16" n.c. x 2 1/4" GR8       | 1    | O/L (300NC.8P_5-16x2-1-4) |



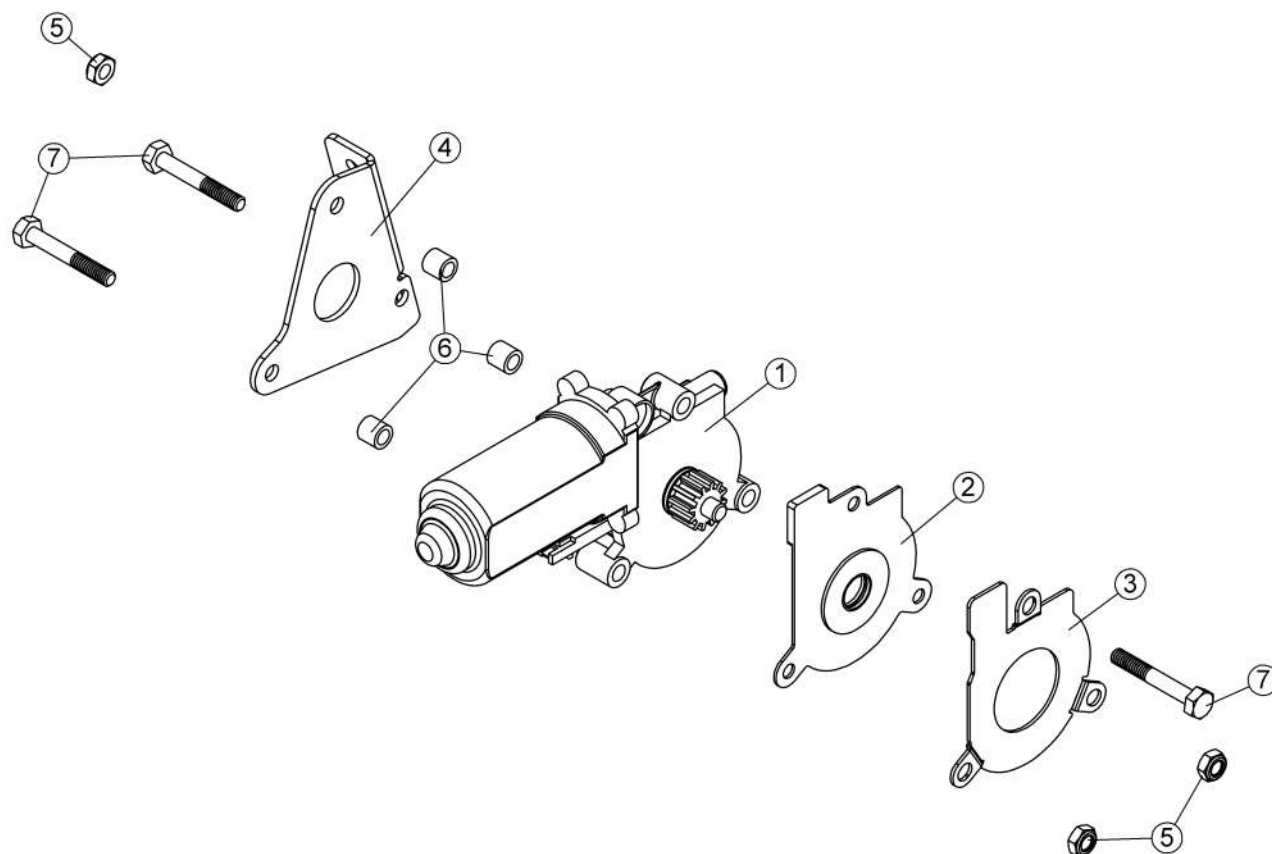
O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Support assemblé #501131**  
**Braket Assembly #501131**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                    | DESCRIPTION FRANÇAISE                        | QTY. | PART#                    |
|------|----------------------------------------|----------------------------------------------|------|--------------------------|
| 1    | Electric motor                         | Moteur électrique                            | 1    | 106147                   |
| 2    | Gasket                                 | Joint d'étanchéité                           | 1    | 108877                   |
| 3    | Protective plate                       | Plaque protectrice                           | 1    | 105404                   |
| 4    | Bracket                                | Support                                      | 1    | 103971                   |
| 5    | Nylon insert lock nut 1/4" n.c. (thin) | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c. (mince) | 3    | O/L (336NC.P_1-4)        |
| 6    | Spacer                                 | Espaceur                                     | 3    | 103368                   |
| 7    | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 3/4" GR5       | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 3/4" GR5           | 3    | O/L (300NC.5P_1-4x1-3-4) |



O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

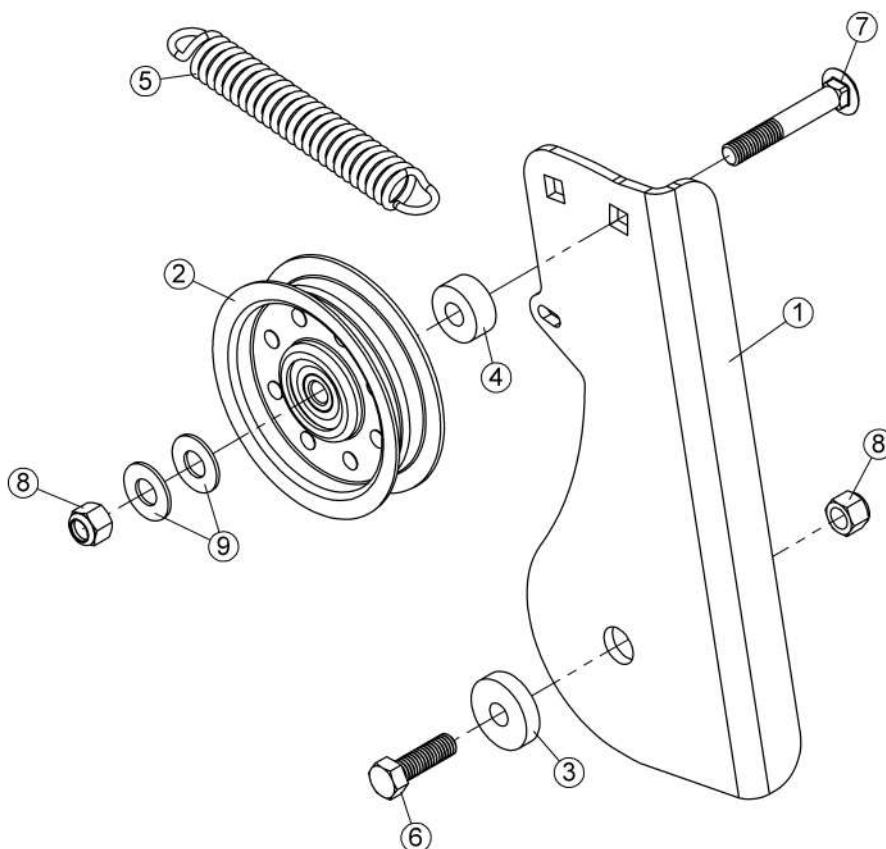
Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

# NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST

Tendeur assemblé #501706

Bender Assembly #501706

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                  | DESCRIPTION FRANÇAISE                       | QTY. | PART#                    |
|------|--------------------------------------|---------------------------------------------|------|--------------------------|
| 1    | Bender                               | Tendeur                                     | 1    | 111176                   |
| 2    | Flat pulley                          | Poulie plate                                | 1    | 102765                   |
| 3    | Flange washer                        | Rondelle à bride                            | 1    | 102081                   |
| 4    | Spacer                               | Espaceur                                    | 1    | 104091                   |
| 5    | Spring                               | Ressort                                     | 1    | 102592                   |
| 6    | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5     | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5          | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4) |
| 7    | Carriage bolt 3/8" n.c. x 2 1/2" GR5 | Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 2 1/2" GR5 | 1    | O/L (320NC.5P_3-8x2-1-2) |
| 8    | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.        | 2    | O/L (335NC.P_3-8)        |
| 9    | Flat washer 7/16" hole               | Rondelle plate 7/16" trou                   | 2    | O/L (360.P_7-16T)        |

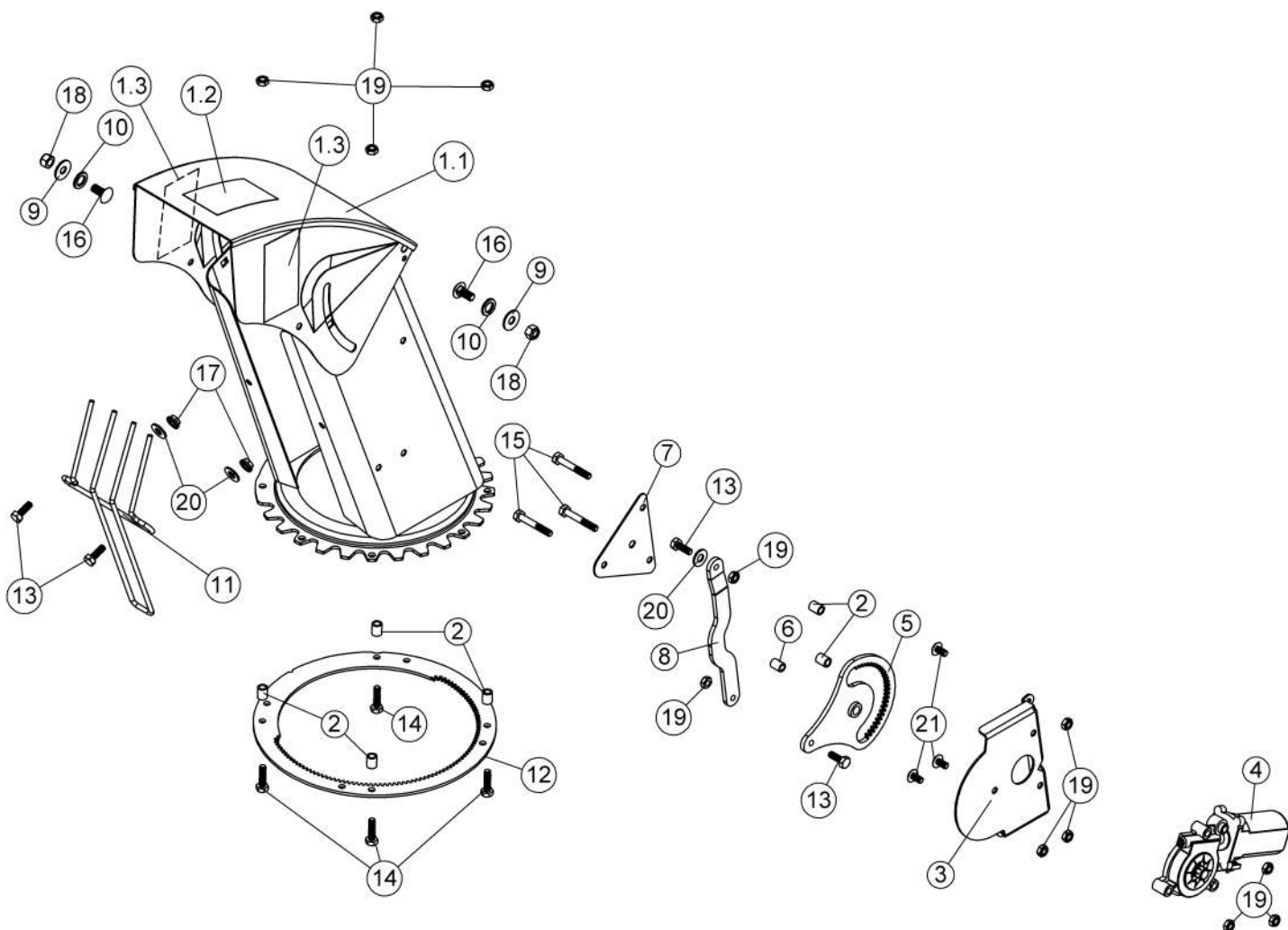


O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Goulotte assemblée #501707**  
**Chute assembly #501707**



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Goulotte assemblée #501707**  
**Chute assembly #501707**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                         | DESCRIPTION FRANÇAISE                         | QTY. | PART#                    |
|------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|------|--------------------------|
| 1    | Chute #106172 with safety decal             | Goulotte #106172 a/ déc. de sécurité          | 1    | 111184                   |
| 1.1  | Chute                                       | Goulotte                                      | 1    | 106172                   |
| 1.2  | Decal Danger Chute                          | Décalque Danger Goulotte                      | 1    | 108553                   |
| 1.3  | Decal Caution Projections                   | Décalque Attention Projections                | 2    | 108557                   |
| 2    | Spacer .41x.27x.50"                         | Espaceur .41x.27x.50"                         | 6    | 103361                   |
| 3    | Bracket                                     | Support                                       | 1    | 103375                   |
| 4    | Electric motor                              | Moteur électrique                             | 1    | 106147                   |
| 5    | Lever                                       | Levier                                        | 1    | 103365                   |
| 6    | Oil lite bushing                            | Coussinet imprégné d'huile                    | 1    | 103362                   |
| 7    | Plate                                       | Plaque                                        | 1    | 103363                   |
| 8    | Arm                                         | Bras                                          | 1    | 103364                   |
| 9    | Nylon flat washer 11/32"                    | Rondelle plate de nylon 11/32"                | 2    | 102009                   |
| 10   | Nylon flat washer 7/16"                     | Rondelle plate de nylon 7/16"                 | 2    | 102011                   |
| 11   | Hand guard                                  | Fourche protectrice                           | 1    | 102012                   |
| 12   | Rotation ring                               | Anneau de rotation                            | 1    | 106327                   |
| 13   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 3/4" GR5              | Boulon hex. 1/4" n.c. x 3/4" GR5              | 4    | O/L (300NC.5P_1-4x3-4)   |
| 14   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1" GR5 FULLY THREADED | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1" GR5 FILETÉ COMPLET | 4    | O/L (300NC.5P_1-4x1)     |
| 15   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 3/4" GR5            | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 3/4" GR5            | 3    | O/L (300NC.5P_1-4x1-3-4) |
| 16   | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5        | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5   | 2    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)  |
| 17   | Flange nut 1/4" n.c.                        | Écrou à bride 1/4" n.c.                       | 2    | O/L (334NC.P_1-4)        |
| 18   | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5        | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5     | 2    | O/L (335NC.P_5-16)       |
| 19   | Nylon insert lock nut 1/4" n.c. (thin)      | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c. (mince)  | 12   | O/L (336NC.P_1-4)        |
| 20   | Flat washer 5/16" hole                      | Rondelle plate 5/16" trou                     | 3    | O/L (360.P_5-16T)        |
| 21   | Machine screw T.H. 1/4" n.c. x 1/2"         | Vis mécanique T.H. 1/4" n.c. x 1/2"           | 3    | O/L (394.P_1-4x1-2)      |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

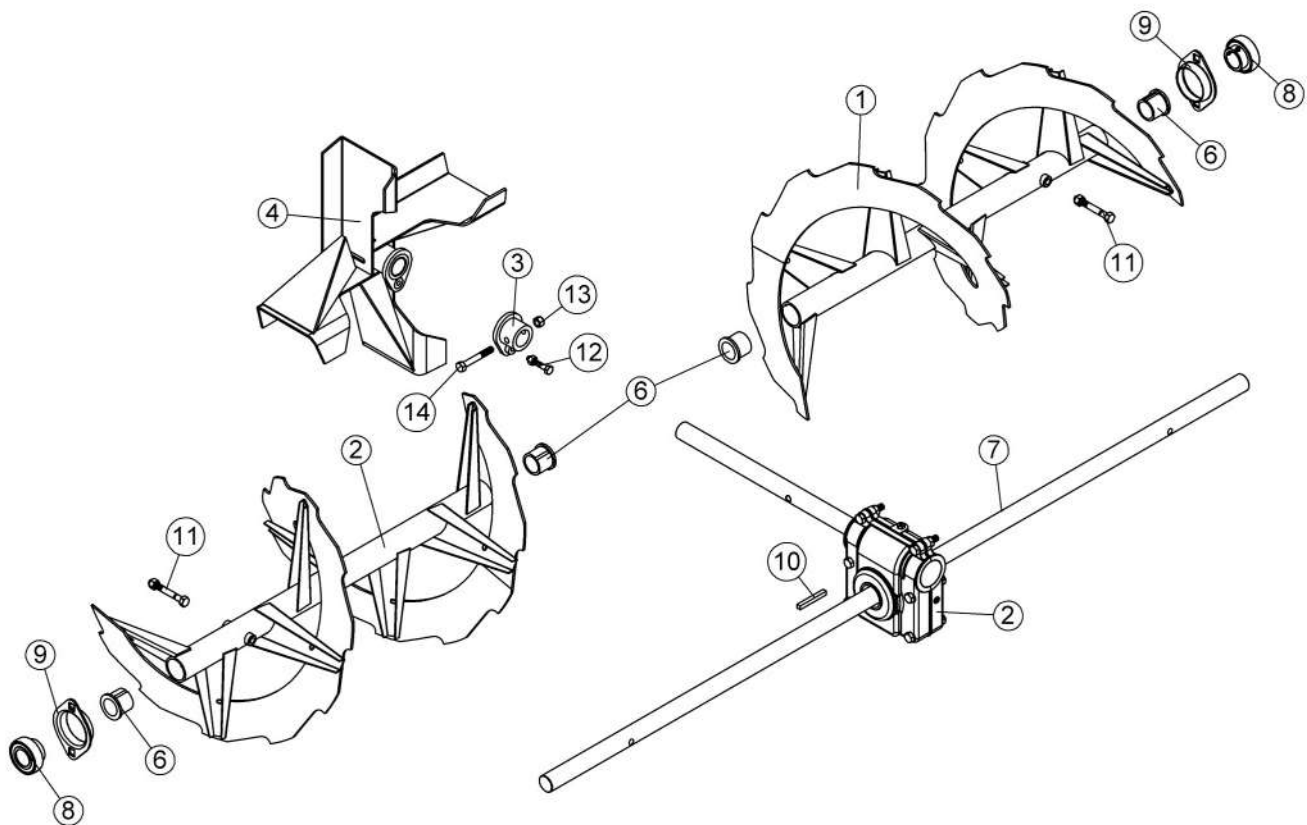
Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

# NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST

Vis assemblées #501216

Auger assembly #501216

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                  | DESCRIPTION FRANÇAISE                     | QTY. | PART#                     |
|------|--------------------------------------|-------------------------------------------|------|---------------------------|
| 1    | Auger 54" left                       | Vis 54" gauche                            | 1    | 104747                    |
| 2    | Auger 54" right                      | Vis 54" droite                            | 1    | 104748                    |
| 3    | Shear plate                          | Plaque de cisaillement                    | 1    | 103933                    |
| 4    | Fan with bushing                     | Éventail avec coussinet                   | 1    | 105660                    |
| 2    | Gear box left rotation               | Boîte d'engrenage rotation gauche         | 1    | 104718                    |
| 6    | Rotation bushing                     | Coussinet de rotation                     | 4    | 103946                    |
| 7    | Shaft 54"                            | Arbre 54"                                 | 1    | 104722                    |
| 8    | Bearing with set screw               | Roulement à billes avec vis à pression    | 2    | 102755                    |
| 9    | Flangette                            | Flangette                                 | 2    | 102680                    |
| 10   | Key 1/4" x 1/4" x 2"                 | Clé 1/4" x 1/4" x 2"                      | 1    | 102922                    |
| 11   | Shear bolt / N.I.L.N. (auger) pkg-10 | Boulon de séc. / É.G.N. (vis) pqt-10      | 2    | 104000                    |
| 12   | Shear bolt / N.I.L.N. (fan) pkg-10   | Boulon de séc./ É.G.N. (éven.) pqt-10     | 1    | 103999                    |
| 13   | Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5 | Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5 | 1    | O/L (335NC.P_5-16)        |
| 14   | Hex. bolt 5/16" n.c. x 2 1/4" GR8    | Boulon hex. 5/16" n.c. x 2 1/4" GR8       | 1    | O/L (300NC.8P_5-16x2-1-4) |

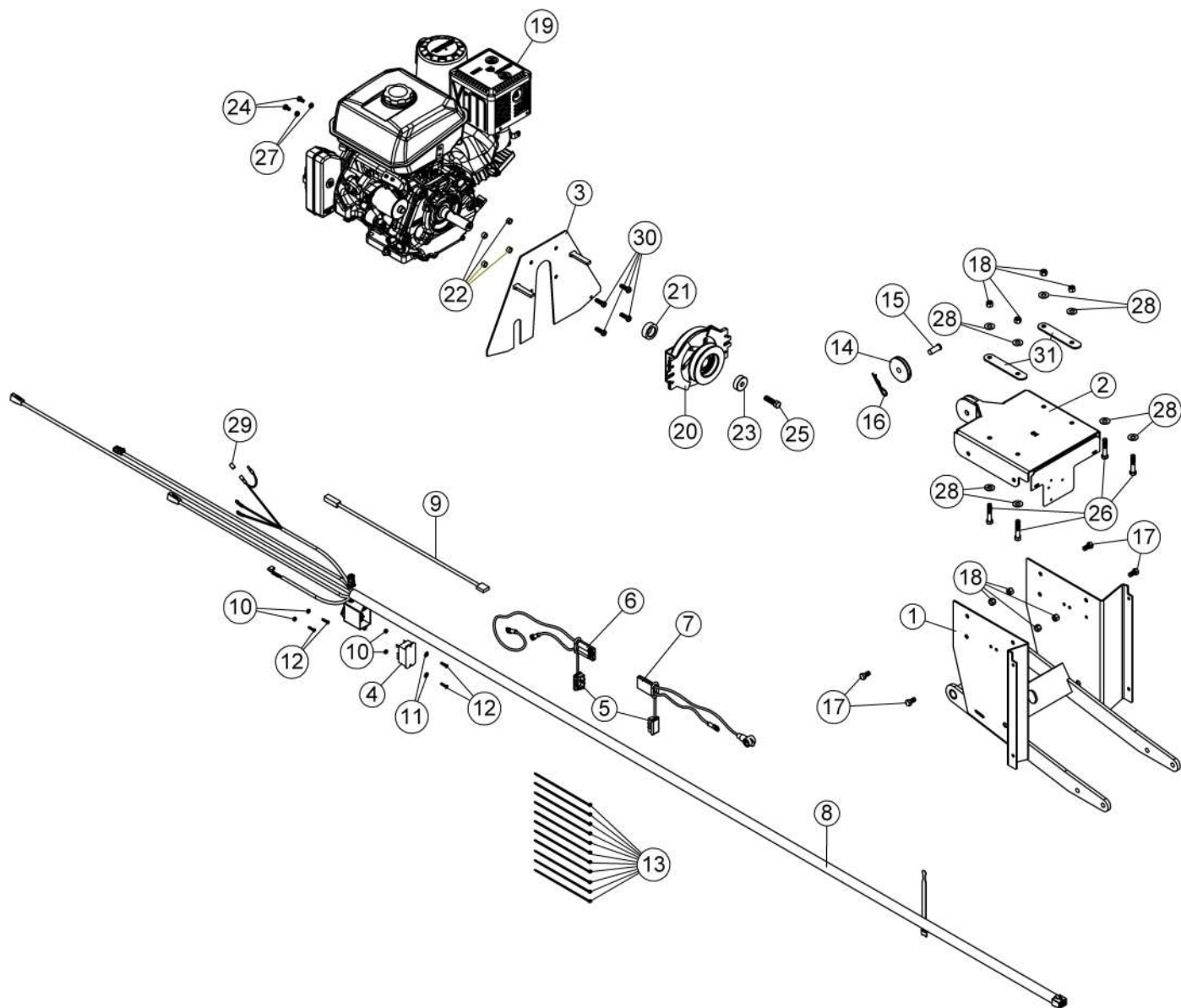


O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Moteur assemblé KIM-15 cv All Power #501699**  
**15 hp KIM-15 hp All Power engine assembly #501699**





**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Moteur assemblé KIM-15 cv All Power #501699**  
**15 hp KIM-15 hp All Power engine assembly #501699**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                     |
|------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|---------------------------|
| 1    | Hitch                                                        | Attache                                                             | 1    | 106606                    |
| 2    | Engine support                                               | Support moteur                                                      | 1    | 111179                    |
| 3    | Guard                                                        | Garde                                                               | 1    | 109580                    |
| 4    | Relay                                                        | Relais                                                              | 1    | 106123                    |
| 5    | Cap                                                          | Capuchon                                                            | 2    | 105407                    |
| 6    | Wire assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 104017                    |
| 7    | Wire assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 104018                    |
| 8    | Wire Assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 106558                    |
| 9    | Wire Assembly                                                | Fil Assemblé                                                        | 1    | 106548                    |
| 10   | Nylon insert locknut #8 x 32 (thin) GR2                      | Écrou à garni. de nylon #8 x 32 (mince) GR2                         | 4    | O/L (336NC.P_#8x32)       |
| 11   | Flat washer SAE for bolt #10 (ID 7/32" & OD 1/2")            | Rondelle plate SAE pour boulon #10 (ID 7/32" & OD 1/2")             | 2    | O/L (360.P_#10)           |
| 12   | Machine screw Pan head no.8 x 32 x 3/4"                      | Vis mécanique à tête Pan no.8 x 32 x 3/4"                           | 4    | O/L (395NC.P_#8x32x3-4)   |
| 13   | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 11   | O/L (426-8)               |
| 14   | Pulley                                                       | Poulie                                                              | 1    | 106138                    |
| 15   | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 103070                    |
| 16   | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 1    | 102617                    |
| 17   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)    |
| 18   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 8    | O/L (335NC.P_3-8)         |
| 19   | All Power Engine 15 hp (420CC)                               | Moteur All Power 15 CV (420CC)                                      | 1    | 107299                    |
| 20   | Electric clutch 1" GT2.75                                    | Embrayage électrique 1" GT2.75                                      | 1    | 111025                    |
| 21   | Clutch spacer                                                | Espaceur d'embrayage                                                | 1    | 111182                    |
| 22   | Sleeve                                                       | Douille                                                             | 4    | 106826                    |
| 23   | Flange washer                                                | Rondelle à bride                                                    | 1    | 103976                    |
| 24   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5                               | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5                                    | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1-2)    |
| 25   | Hex. bolt 7/16" n.f. x 1 1/2" GR5                            | Boulon hex. 7/16" n.f. x 1 1/2" GR5                                 | 1    | O/L (300NF.5P_7-16x1-1-2) |
| 26   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 2" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 2" GR5                                      | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x2)      |
| 27   | Nylon insert lock nut 1/4" n.c. (thin)                       | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c. (mince)                        | 2    | O/L (336NC.P_1-4)         |
| 28   | Flat washer 7/16" hole                                       | Rondelle plate 7/16" trou                                           | 8    | O/L (360.P_7-16T)         |
| 29   | Round black cap for 1/4" - 5/16" shaft                       | Capuchon rond noir pour tige 1/4" - 5/16"                           | 1    | 110900                    |
| 30   | Hex. bolt 5/16" n.f. x 1" GR5                                | Boulon hex. 5/16" n.f. x 1" GR5                                     | 4    | O/L (300NF.5P_5-16x1)     |
| 31   | Engine support shim                                          | Cale suport moteur                                                  | 2    | 112237                    |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

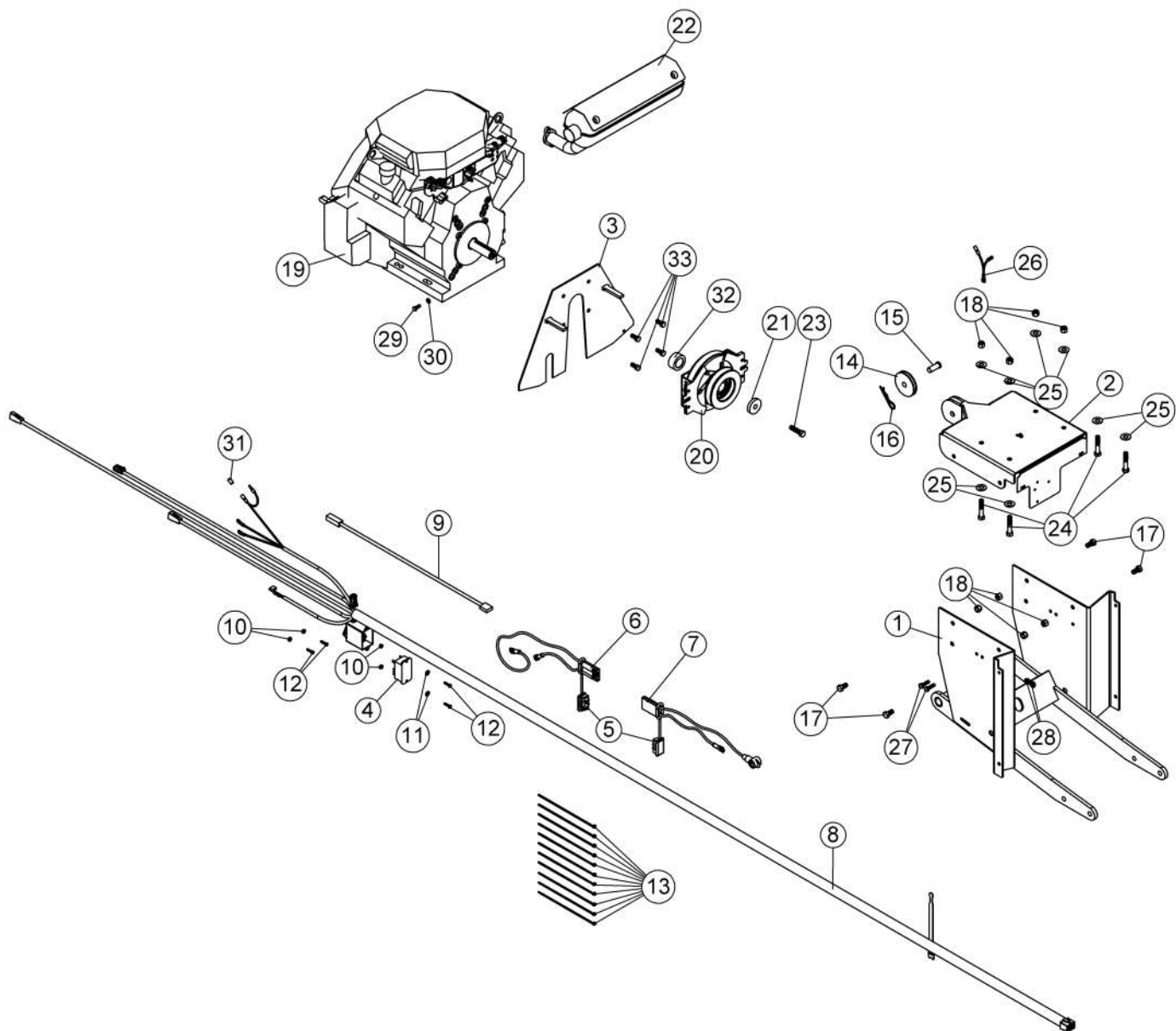
Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

# NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST

Moteur assemblé Honda 20 ch #501700

20 hp Honda engine assembly #501700



# NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST

Moteur assemblé Honda 20 ch #501700

20 hp Honda engine assembly #501700

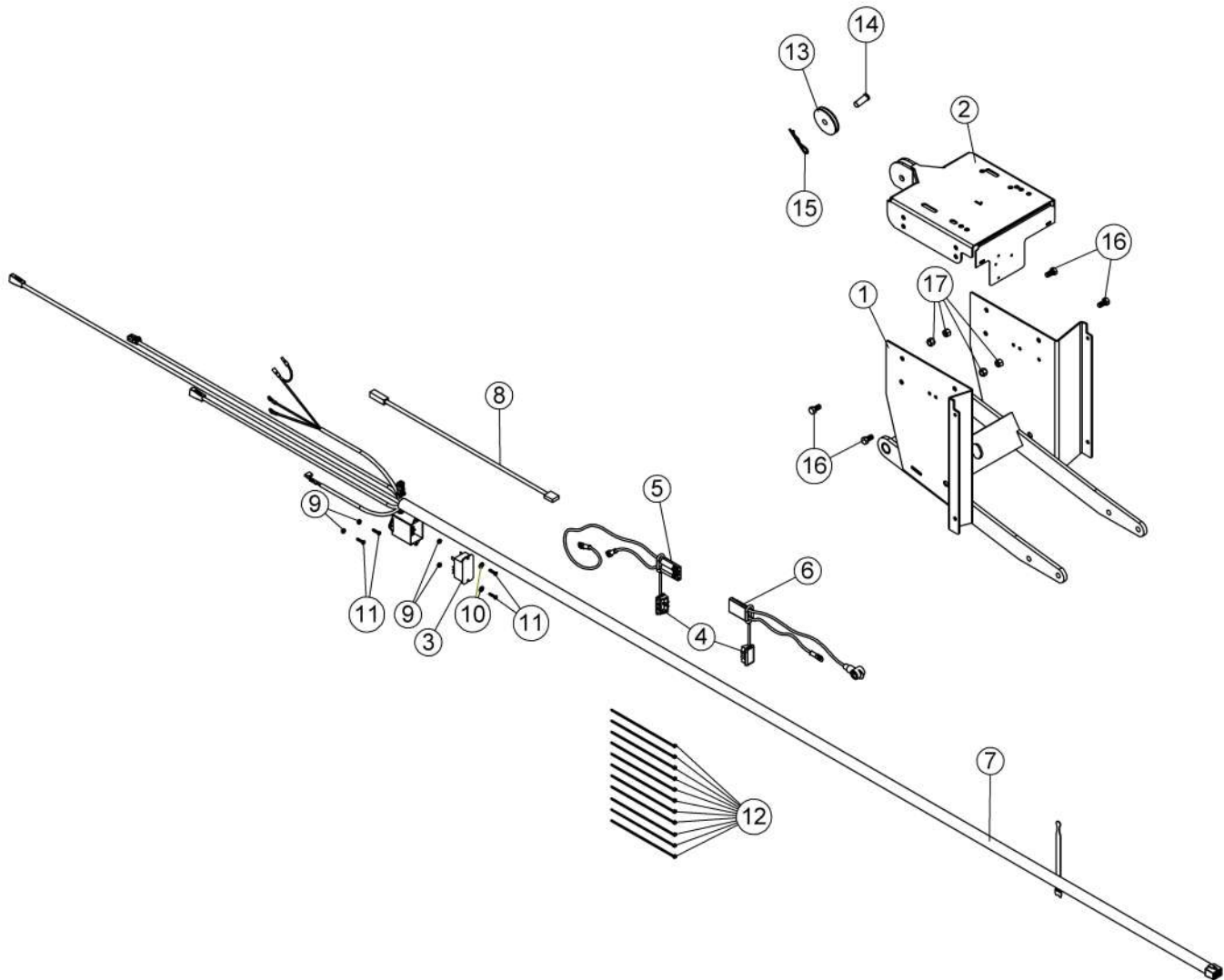
| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                     |
|------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|---------------------------|
| 1    | Hitch                                                        | Attache                                                             | 1    | 106606                    |
| 2    | Engine support                                               | Support moteur                                                      | 1    | 111180                    |
| 3    | Guard                                                        | Garde                                                               | 1    | 109580                    |
| 4    | Relay                                                        | Relais                                                              | 1    | 106123                    |
| 5    | Cap                                                          | Capuchon                                                            | 2    | 105407                    |
| 6    | Wire assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 104017                    |
| 7    | Wire assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 104018                    |
| 8    | Wire Assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 106558                    |
| 9    | Wire Assembly                                                | Fil Assemblé                                                        | 1    | 106548                    |
| 10   | Nylon insert locknut #8 x 32 (thin) GR2                      | Écrou à garni. de nylon #8 x 32 (mince) GR2                         | 4    | O/L (336NC.P_#8x32)       |
| 11   | Flat washer SAE for bolt #10 (ID 7/32" & OD 1/2")            | Rondelle plate SAE pour boulon #10 (ID 7/32" & OD 1/2")             | 2    | O/L (360.P_#10)           |
| 12   | Machine screw Pan head no.8 x 32 x 3/4"                      | Vis mécanique à tête Pan no.8 x 32 x 3/4"                           | 4    | O/L (395NC.P_#8x32x3-4)   |
| 13   | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 11   | O/L (426-8)               |
| 14   | Pulley                                                       | Poulie                                                              | 1    | 106138                    |
| 15   | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 103070                    |
| 16   | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 1    | 102617                    |
| 17   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)    |
| 18   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 8    | O/L (335NC.P_3-8)         |
| 19   | Honda engine 20 Hp with key                                  | Moteur Honda 20 CV avec clé                                         | 1    | 105538                    |
| 20   | Electric clutch 1" GT2.75                                    | Embrayage électrique 1" GT2.75                                      | 1    | 111025                    |
| 21   | Flat washer                                                  | Rondelle plate                                                      | 1    | 109578                    |
| 22   | Honda muffler                                                | Silencieux Honda                                                    | 1    | 105448                    |
| 23   | Hex. bolt 3/8" n.f. x 1 1/2" GR5                             | Boulon hex. 3/8" n.f. x 1 1/2" GR5                                  | 1    | O/L (300NF.5P_3-8x1-1-2)  |
| 24   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 2" GR5                                 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 2" GR5                                      | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x2)      |
| 25   | Flat washer 7/16" hole                                       | Rondelle plate 7/16" trou                                           | 8    | O/L (360.P_7-16T)         |
| 26   | Stop emergency wire                                          | Fil d'arrêt d'urgence                                               | 1    | 105597                    |
| 27   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 1" GR5 FULLY THREADED                  | Boulon hex. 1/4" n.c. x 1" GR5 FILETÉ COMPLET                       | 2    | O/L (300NC.5P_1-4x1)      |
| 28   | Flange nut 1/4" n.c.                                         | Écrou à bride 1/4" n.c.                                             | 2    | O/L (334NC.P_1-4)         |
| 29   | Hex. bolt M6 x 1.00 x 16 GR8.8                               | Boulon hex. M6 x 1.00 x 16 GR8.8                                    | 1    | O/L (310.8.8P_M6X1.00X16) |
| 30   | Lock washer 1/4"                                             | Rondelle de blocage 1/4"                                            | 1    | O/L (362.P_1-4)           |
| 31   | Round black cap for 1/4" - 5/16" shaft                       | Capuchon rond noir pour tige 1/4" - 5/16"                           | 1    | 110900                    |
| 32   | Spacer                                                       | Espaceur                                                            | 1    | 109579                    |
| 33   | Hex. bolt 5/16" n.f. x 3/4" GR5                              | Boulon hex. 5/16" n.f. x 3/4" GR5                                   | 4    | O/L (300NF.5P_5-16x3-4)   |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Support de moteur assemblé #501708**  
**Engine support assembly #501708**



# NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST

Support de moteur assemblé #501708

Engine support assembly #501708

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                                          | DESCRIPTION FRANÇAISE                                               | QTY. | PART#                   |
|------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|-------------------------|
| 1    | Hitch                                                        | Attache                                                             | 1    | 106606                  |
| 2    | Engine support                                               | Support moteur                                                      | 1    | 111177                  |
| 3    | Relay                                                        | Relais                                                              | 1    | 106123                  |
| 4    | Cap                                                          | Capuchon                                                            | 2    | 105407                  |
| 5    | Wire assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 104017                  |
| 6    | Wire assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 104018                  |
| 7    | Wire Assembly                                                | Fil assemblé                                                        | 1    | 106558                  |
| 8    | Wire Assembly                                                | Fil Assemblé                                                        | 1    | 106548                  |
| 9    | Nylon insert locknut #8 x 32 (thin) GR2                      | Écrou à garni. de nylon #8 x 32 (mince) GR2                         | 4    | O/L (336NC.P_#8x32)     |
| 10   | Flat washer SAE for bolt #10 (ID 7/32" & OD 1/2")            | Rondelle plate SAE pour boulon #10 (ID 7/32" & OD 1/2")             | 2    | O/L (360.P_#10)         |
| 11   | Machine screw Pan head no.8 x 32 x 3/4"                      | Vis mécanique à tête Pan no.8 x 32 x 3/4"                           | 4    | O/L (395NC.P_#8x32x3-4) |
| 12   | Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6 | 11   | O/L (426-8)             |
| 13   | Pulley                                                       | Poulie                                                              | 1    | 106138                  |
| 14   | Pin                                                          | Goupille                                                            | 1    | 103070                  |
| 15   | Hair pin 3mm                                                 | Goupille à ressort 3mm                                              | 1    | 102617                  |
| 16   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                               | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5                                    | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)  |
| 17   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                              | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.                                | 4    | O/L (335NC.P_3-8)       |

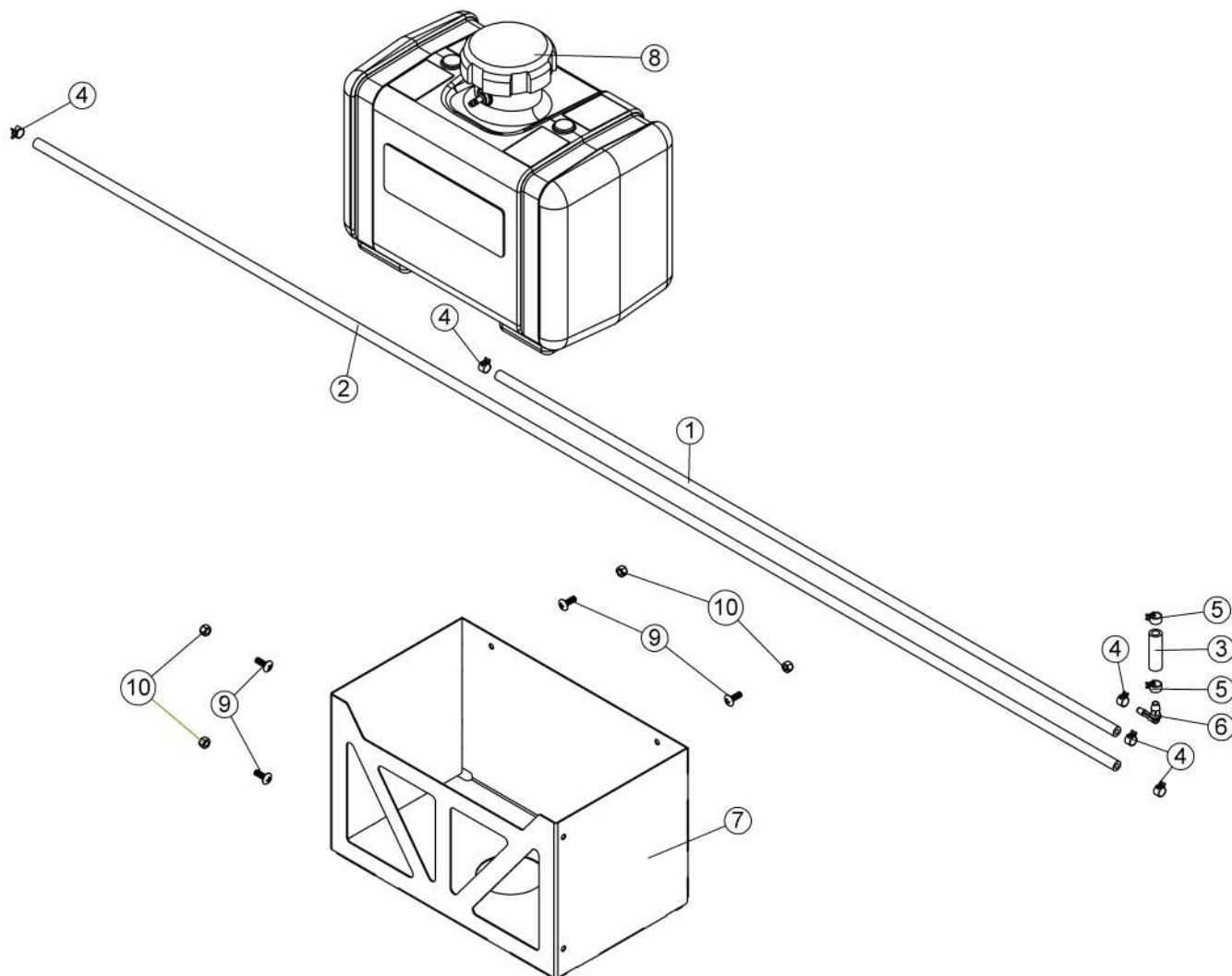
O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Réservoir à essence Assemblé 5gall #501573**  
**Gas Tank Assembly 5gall #501573**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                    | DESCRIPTION FRANÇAISE                        | QTY. | PART#  |
|------|----------------------------------------|----------------------------------------------|------|--------|
| 1    | Fuel hose EPA 1/4" (fuel)              | Tuyau à essence EPA 1/4" (essence)           | 1    | 110313 |
| 2    | Fuel hose EPA 1/4" (evap)              | Tuyau à essence EPA 1/4" (evap)              | 1    | 110314 |
| 3    | Fuel hose 3/8"                         | Tuyau à essence 3/8"                         | 1    | 107326 |
| 4    | Spring action hose clamp for 1/2" hose | Collier de serrage à ressort pour tuyau 1/2" | 5    | 107269 |
| 5    | Spring action hose clamp for 5/8" hose | Collier de serrage à ressort pour tuyau 5/8" | 2    | 107327 |
| 6    | Barb elbow adapter 3/8" x 1/4"         | Adaptateur coudé à barbillon 3/8" x 1/4"     | 1    | 107328 |
| 7    | Scepter tank support                   | Support de réservoir Scepter                 | 1    | 110315 |
| 8    | 5 Gallon EPA gasoline tank             | Réservoir à essence 5 gallon EPA             | 1    | 107311 |
| 9    | Machine screw T.H. 1/4" n.c. x 3/4"    | Vis mécanique T.H. 1/4" n.c. x 3/4"          | 4    | O/L    |
| 10   | Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.        | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.         | 4    | O/L    |



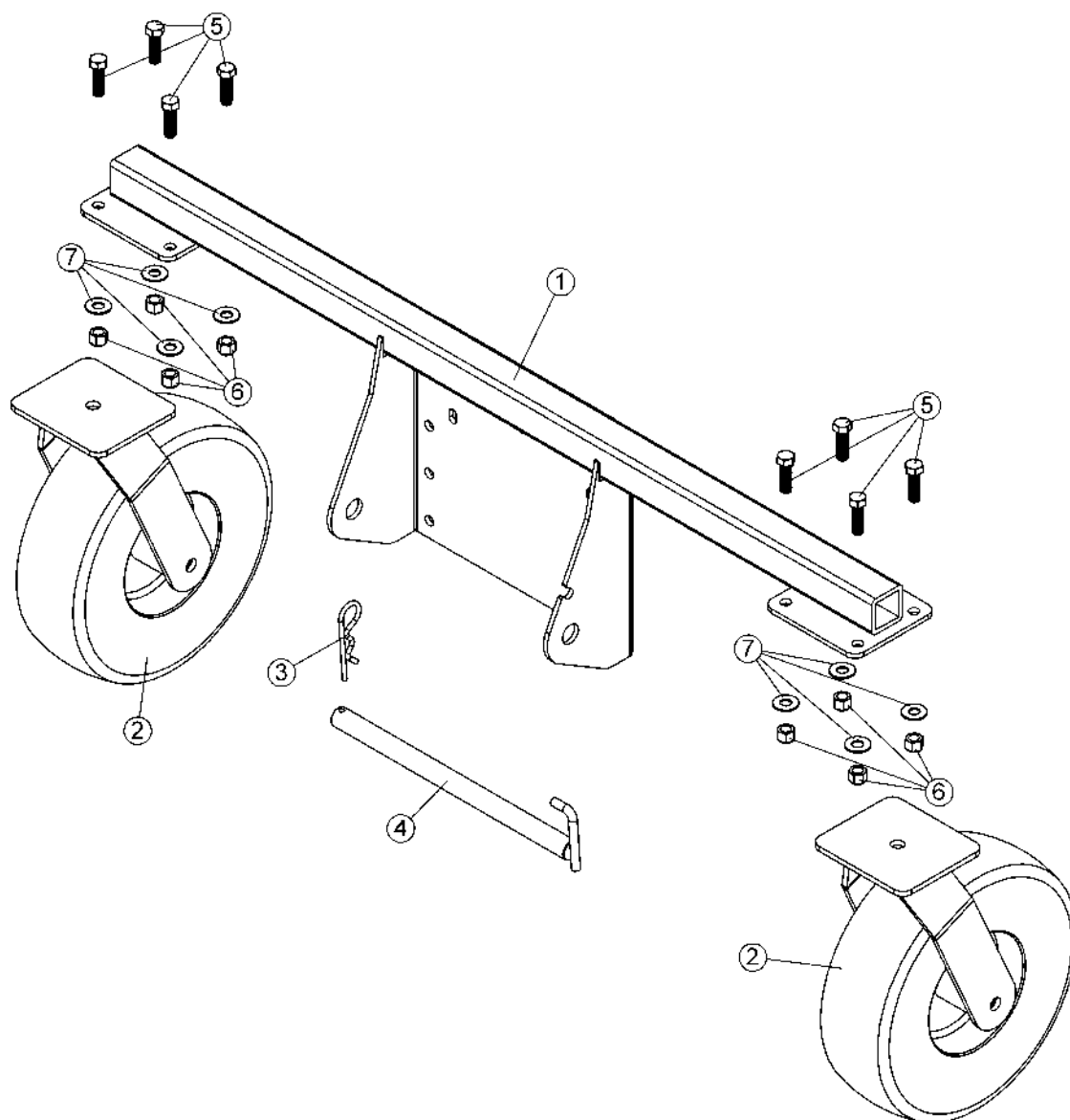
O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Roue assemblée #501341**  
**Wheel Assembly #501341**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION              | DESCRIPTION FRANÇAISE                | QTY. | PART#                    |
|------|----------------------------------|--------------------------------------|------|--------------------------|
| 1    | Wheel support                    | Support de roue                      | 1    | 108370                   |
| 2    | Caster wheel assembly            | Roue Pivotante Assemblée             | 2    | 108367                   |
| 3    | Hair pin 4mm                     | Goupille à ressort 4mm               | 1    | 102054                   |
| 4    | Pin                              | Goupille                             | 1    | 104759                   |
| 5    | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5 | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5   | 8    | O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4) |
| 6    | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.  | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c. | 8    | O/L (335NC.P_3-8)        |
| 7    | Flat washer 3/8" hole            | Rondelle plate 3/8" trou             | 8    | O/L (360.P_3-8T)         |

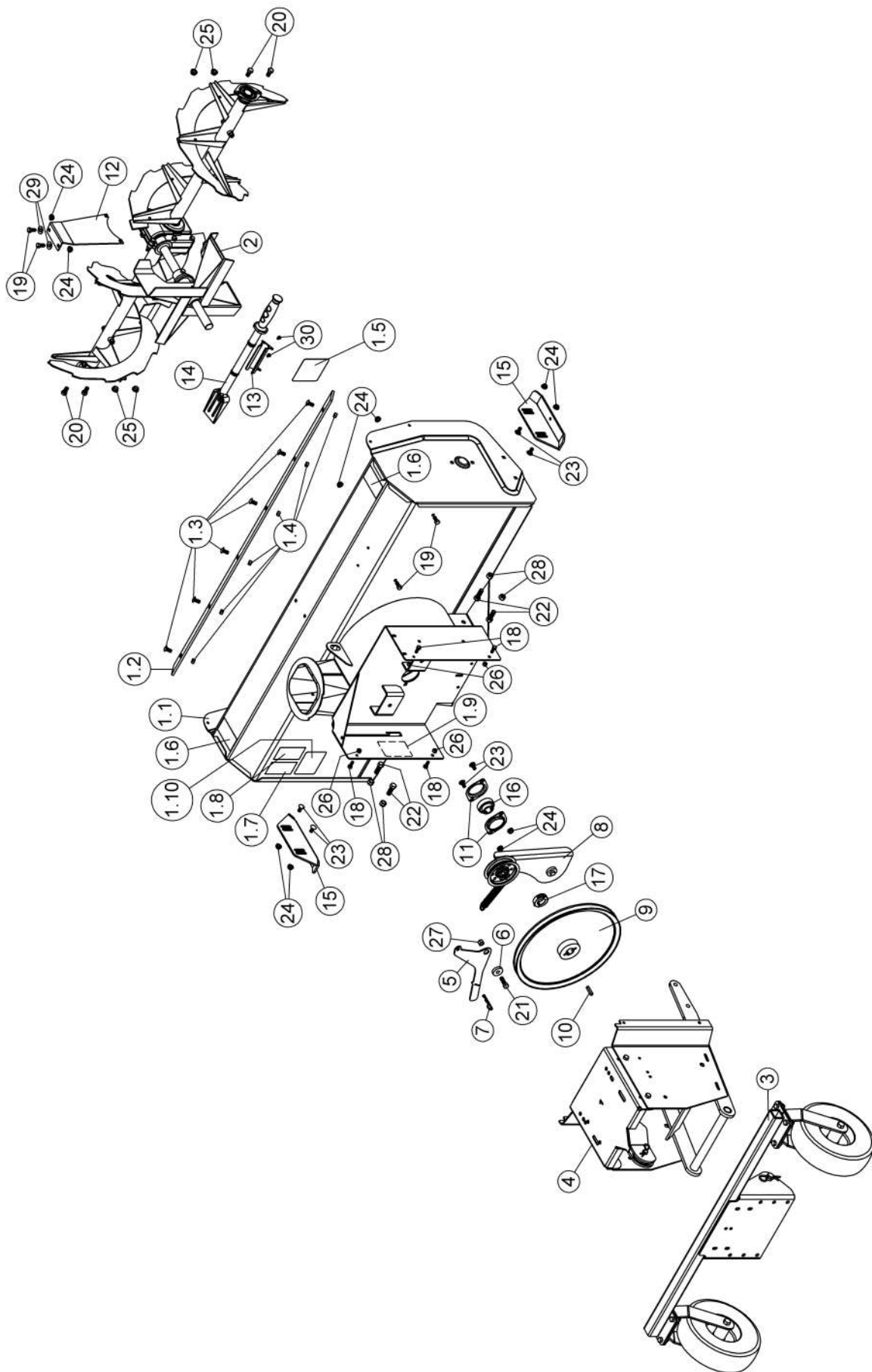


O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
 Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" assemblé #501690  
 Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" assembly #501690





**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" assemblé #501690**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" assembly #501690**

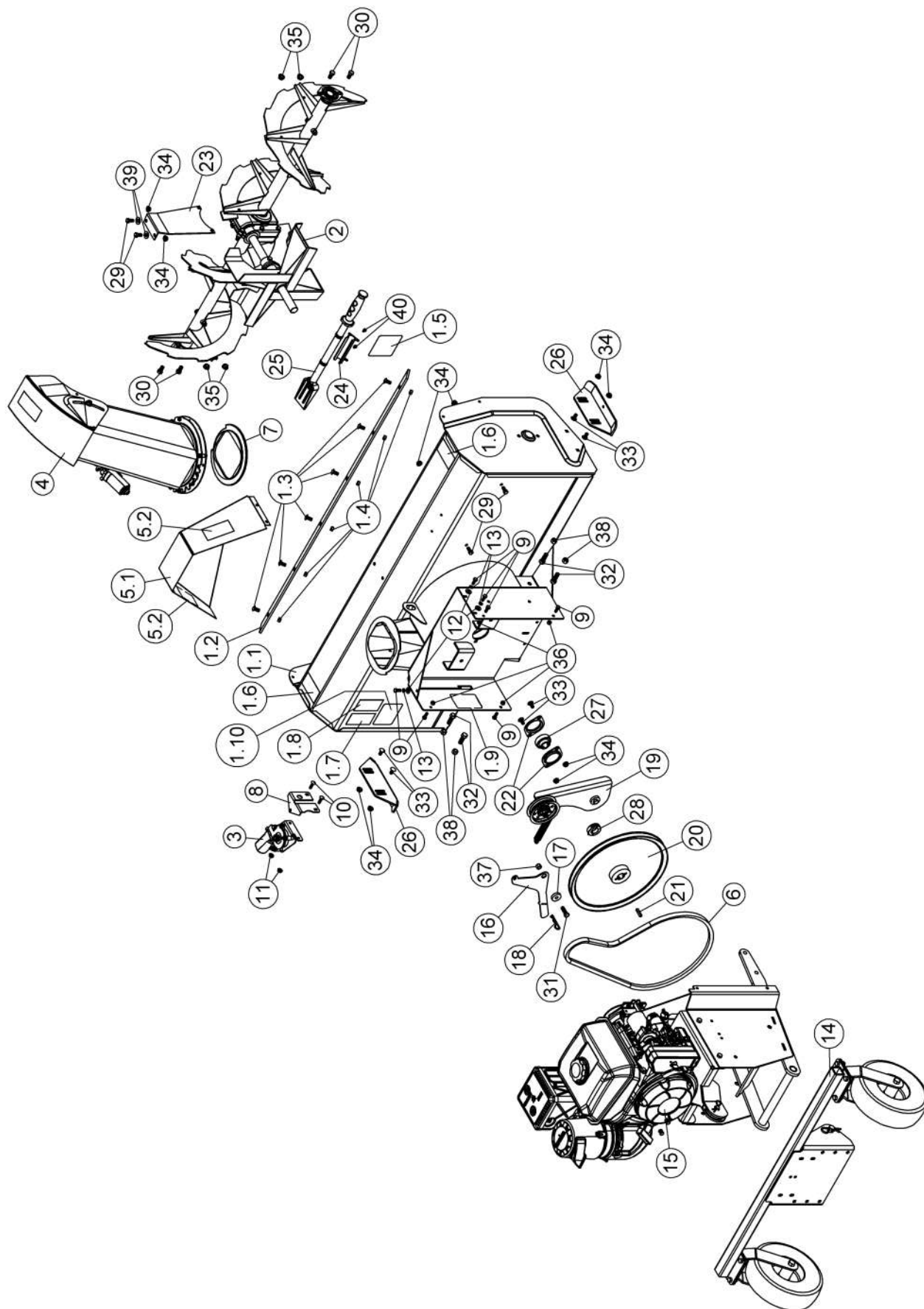
| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                               | DESCRIPTION FRANÇAISE                          | QTY. | PART#                     |
|------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|---------------------------|
| 1    | Frame 48" #111171 w/ safety decals & cutting edge | Chassis 48" #111171 a/ déc. de séc. & racloir  | 1    | 111172                    |
| 1.1  | Frame 48"                                         | Châssis 48"                                    | 1    | 111171                    |
| 1.2  | Cutting edge 48"                                  | Racloir 48"                                    | 1    | 103187                    |
| 1.3  | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5              | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5    | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)   |
| 1.4  | Stover lock nut 5/16" n.c.                        | Écrou de blocage 5/16" n.c.                    | 6    | O/L (338NC.P_5-16)        |
| 1.5  | Decal auger positioning                           | Décalsque positionnement vis                   | 1    | 107024                    |
| 1.6  | Decal Danger Auger                                | Décalsque Danger Vis                           | 2    | 108550                    |
| 1.7  | Decal Read Instructions                           | Décalsque lire Instructions                    | 1    | 108551                    |
| 1.8  | Decal Maintenance                                 | Décalsque Maintenance                          | 1    | 108556                    |
| 1.9  | Decal Warning / Spring under tension              | Décalsque Avertissement / Ressort sous tension | 1    | 109609                    |
| 1.10 | Decal Proposition 65                              | Décalsque Proposition 65                       | 1    | 109483                    |
| 2    | Auger assembly                                    | Vis assemblées                                 | 1    | 501105                    |
| 3    | Wheel Assembly                                    | Roue assemblée                                 | 1    | 501341                    |
| 4    | Engine support assembly                           | Support de moteur assemblé                     | 1    | 501708                    |
| 5    | Lever                                             | Levier                                         | 1    | 111175                    |
| 6    | Flange washer                                     | Rondelle à bride                               | 1    | 102081                    |
| 7    | Hair pin 3mm                                      | Goupille à ressort 3mm                         | 1    | 102617                    |
| 8    | Bender Assembly                                   | Tendeur assemblé                               | 1    | 501706                    |
| 9    | V pulley with set screw                           | Poulie en V avec vis pression                  | 1    | 105423                    |
| 10   | Key 1/4" x 1/4" x 1 1/4"                          | Clé 1/4" x 1/4" x 1 1/4"                       | 1    | 105399                    |
| 11   | Flangette                                         | Flangette                                      | 2    | 102213                    |
| 12   | Gear box support                                  | Support de boîte d'engrenage                   | 1    | 104746                    |
| 13   | Chute shovel support                              | Support de pelle à goulotte                    | 1    | 105701                    |
| 14   | Chute shovel                                      | Pelle à goulotte                               | 1    | 105700                    |
| 15   | Skid shoe                                         | Patin                                          | 2    | 103188                    |
| 16   | Bearing with set screw                            | Roulement à billes avec vis à pression         | 1    | 102755                    |
| 17   | 1" two-piece shaft collar                         | Collet deux pièces à arbre 1"                  | 1    | 109776                    |
| 18   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 3/4" GR5                    | Boulon hex. 1/4" n.c. x 3/4" GR5               | 4    | O/L (300NC.5P_1-4x3-4)    |
| 19   | Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5                   | Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5              | 4    | O/L (300NC.5P_5-16x3-4)   |
| 20   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                    | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5               | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)    |
| 21   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5                  | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5             | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4)  |
| 22   | Hex. bolt 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5                 | Boulon hex. 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5            | 4    | O/L (300NC.5P_7-16x1-1-4) |
| 23   | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5              | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5    | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)   |
| 24   | Flange nut 5/16" n.c.                             | Écrou à bride 5/16" n.c.                       | 10   | O/L (334NC.P_5-16)        |
| 25   | Flange nut 3/8" n.c.                              | Écrou à bride 3/8" n.c.                        | 4    | O/L (334NC.P_3-8)         |
| 26   | Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.                   | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.           | 4    | O/L (335NC.P_1-4)         |
| 27   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                   | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.           | 1    | O/L (335NC.P_3-8)         |
| 28   | Nylon Insert lock Nut 7/16" n.c.                  | Écrou à garniture de nylon 7/16" n.c.          | 4    | O/L (335NC.P_7-16)        |
| 29   | Flat washer 3/8" hole                             | Rondelle plate 3/8" trou                       | 2    | O/L (360.P_3-8T)          |
| 30   | Socket Head Cap Screw M5 x 0.80 x 10              | Vis six PC tête ronde M5 x 0.80 x 10           | 2    | O/L (412.P_M5x0.80x10)    |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
 Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" 15A assemblé #501692  
 Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" 15A assembly #501692



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" 15A assemblé #501692**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" 15A assembly #501692**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                               | DESCRIPTION FRANÇAISE                            | QTY. | PART#                   |
|------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|-------------------------|
| 1    | Frame 48" #111171 w/ safety decals & cutting edge | Chassis 48" #111171 a/ déc. de séc. & racloir    | 1    | 111172                  |
| 1.1  | Frame 48"                                         | Châssis 48"                                      | 1    | 111171                  |
| 1.2  | Cutting edge 48"                                  | Racloir 48"                                      | 1    | 103187                  |
| 1.3  | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5              | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5      | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4) |
| 1.4  | Stover lock nut 5/16" n.c.                        | Écrou de blocage 5/16" n.c.                      | 6    | O/L (338NC.P_5-16)      |
| 1.5  | Decal auger positioning                           | Décalque positionnement vis                      | 1    | 107024                  |
| 1.6  | Decal Danger Auger                                | Décalque Danger Vis                              | 2    | 108550                  |
| 1.7  | Decal Read Instructions                           | Décalque lire Instructions                       | 1    | 108551                  |
| 1.8  | Decal Maintenance                                 | Décalque Maintenance                             | 1    | 108556                  |
| 1.9  | Decal Warning / Spring under tension              | Décalque Avertissement / Ressort sous tension    | 1    | 109609                  |
| 1.10 | Decal Proposition 65                              | Décalque Proposition 65                          | 1    | 109483                  |
| 2    | Auger assembly                                    | Vis assemblées                                   | 1    | 501105                  |
| 3    | Bracket Assembly                                  | Support assemblé                                 | 1    | 501131                  |
| 4    | Chute assembly                                    | Goulotte assemblée                               | 1    | 501707                  |
| 5    | Belt guard #106610 with safety decal              | Garde-courroie #106610 avec décalque de sécurité | 1    | 111185                  |
| 5.1  | Belt guard                                        | Garde-courroie                                   | 1    | 106610                  |
| 5.2  | Decal Danger Belts                                | Décalque Danger Courroies                        | 2    | 111213                  |
| 6    | V-belt, BX-55                                     | Courroie en V, BX-55                             | 1    | 106110                  |
| 7    | Rotation spacer                                   | Espaceur de rotation                             | 1    | 103943                  |
| 8    | Reinforcement plate                               | Plaque de renforcement                           | 1    | 103972                  |
| 9    | Hex. bolt 1/4" n.c. x 3/4" GR5                    | Boulon hex. 1/4" n.c. x 3/4" GR5                 | 7    | O/L (300NC.5P_1-4x3-4)  |
| 10   | Carriage bolt 1/4" n.c. x 1 " GR5                 | Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 1 " GR5         | 2    | O/L (320NC.5P_1-4x1)    |
| 11   | Flange nut 1/4" n.c.                              | Écrou à bride 1/4" n.c.                          | 2    | O/L (334NC.P_1-4)       |
| 12   | Flat washer 5/16" hole                            | Rondelle plate 5/16" trou                        | 3    | O/L (360.P_5-16T)       |
| 13   | Lock washer 1/4"                                  | Rondelle de blocage 1/4"                         | 3    | O/L (362.P_1-4)         |
| 14   | Wheel Assembly                                    | Roue assemblée                                   | 1    | 501341                  |
| 15   | 15 hp KIM-15 hp All Power engine assembly         | Moteur assemblé KIM-15 cv All Power              | 1    | 501699                  |
| 16   | Lever                                             | Levier                                           | 1    | 111175                  |
| 17   | Flange washer                                     | Rondelle à bride                                 | 1    | 102081                  |
| 18   | Hair pin 3mm                                      | Goupille à ressort 3mm                           | 1    | 102617                  |
| 19   | Bender Assembly                                   | Tendeur assemblé                                 | 1    | 501706                  |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" 15A assemblé #501692**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" 15A assembly #501692**

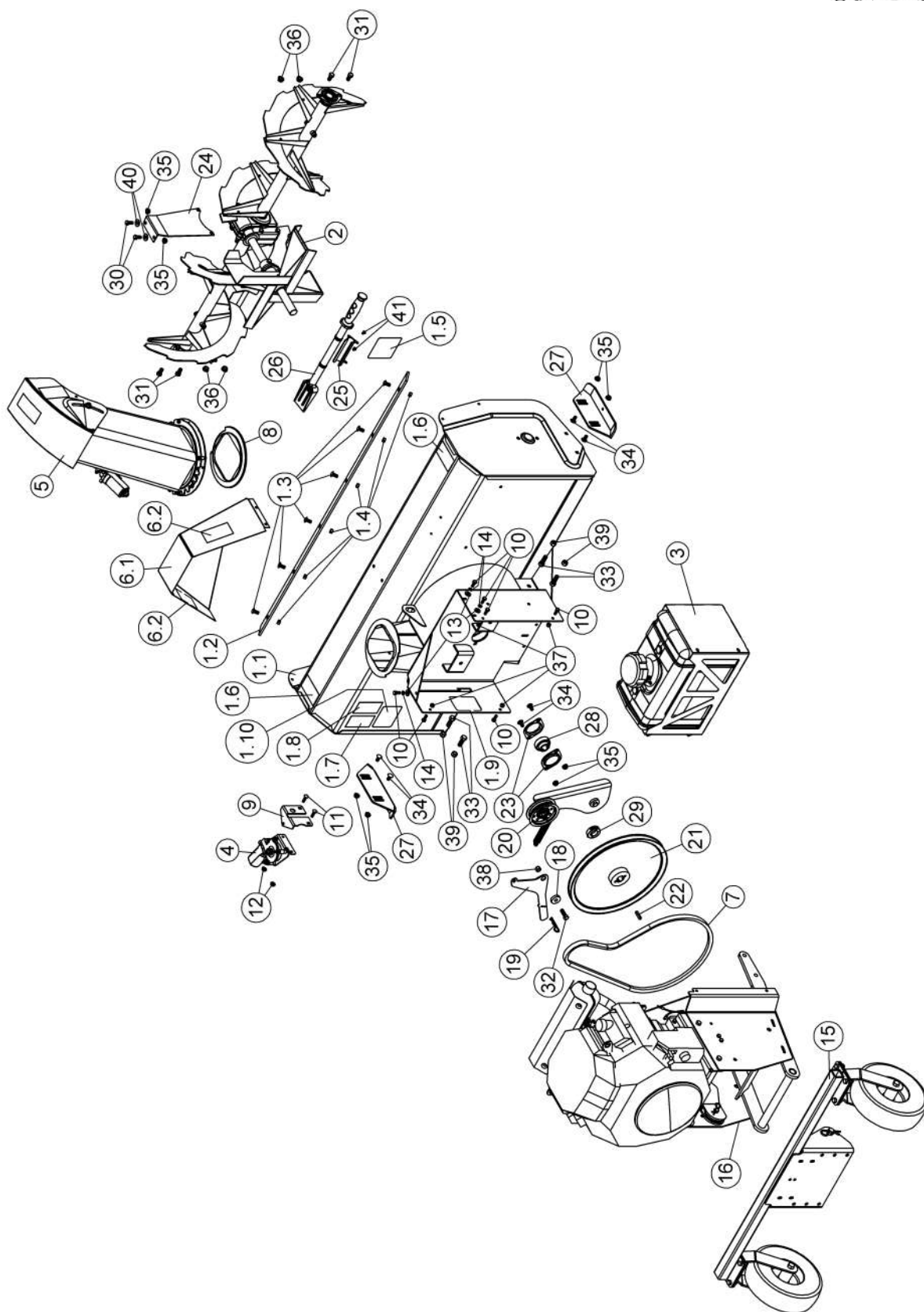
| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                  | DESCRIPTION FRANÇAISE                       | QTY. | PART#                     |
|------|--------------------------------------|---------------------------------------------|------|---------------------------|
| 20   | V pulley with set screw              | Poulie en V avec vis pression               | 1    | 105423                    |
| 21   | Key 1/4" x 1/4" x 1 1/4"             | Clé 1/4" x 1/4" x 1 1/4"                    | 1    | 105399                    |
| 22   | Flangette                            | Flangette                                   | 2    | 102213                    |
| 23   | Gear box support                     | Support de boîte d'engrenage                | 1    | 104746                    |
| 24   | Chute shovel support                 | Support de pelle à goulotte                 | 1    | 105701                    |
| 25   | Chute shovel                         | Pelle à goulotte                            | 1    | 105700                    |
| 26   | Skid shoe                            | Patin                                       | 2    | 103188                    |
| 27   | Bearing with set screw               | Roulement à billes avec vis à pression      | 1    | 102755                    |
| 28   | 1" two-piece shaft collar            | Collet deux pièces à arbre 1"               | 1    | 109776                    |
| 29   | Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5      | Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5           | 4    | O/L (300NC.5P_5-16x3-4)   |
| 30   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5       | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5            | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)    |
| 31   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5     | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5          | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4)  |
| 32   | Hex. bolt 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5    | Boulon hex. 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5         | 4    | O/L (300NC.5P_7-16x1-1-4) |
| 33   | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5 | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5 | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)   |
| 34   | Flange nut 5/16" n.c.                | Écrou à bride 5/16" n.c.                    | 10   | O/L (334NC.P_5-16)        |
| 35   | Flange nut 3/8" n.c.                 | Écrou à bride 3/8" n.c.                     | 4    | O/L (334NC.P_3-8)         |
| 36   | Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.        | 4    | O/L (335NC.P_1-4)         |
| 37   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.        | 1    | O/L (335NC.P_3-8)         |
| 38   | Nylon Insert lock Nut 7/16" n.c.     | Écrou à garniture de nylon 7/16" n.c.       | 4    | O/L (335NC.P_7-16)        |
| 39   | Flat washer 3/8" hole                | Rondelle plate 3/8" trou                    | 2    | O/L (360.P_3-8T)          |
| 40   | Socket Head Cap Screw M5 x 0.80 x 10 | Vis six PC tête ronde M5 x 0.80 x 10        | 2    | O/L (412.P_M5x0.80x10)    |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
 Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" 20H assemblé #501693  
 Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" 20H assembly #501693



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" 20H assemblé #501693**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" 20H assembly #501693**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                               | DESCRIPTION FRANÇAISE                            | QTY. | PART#                   |
|------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|-------------------------|
| 1    | Frame 48" #111171 w/ safety decals & cutting edge | Chassis 48" #111171 a/ déc. de séc. & racloir    | 1    | 111172                  |
| 1.1  | Frame 48"                                         | Châssis 48"                                      | 1    | 111171                  |
| 1.2  | Cutting edge 48"                                  | Racloir 48"                                      | 1    | 103187                  |
| 1.3  | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5              | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5      | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4) |
| 1.4  | Stover lock nut 5/16" n.c.                        | Écrou de blocage 5/16" n.c.                      | 6    | O/L (338NC.P_5-16)      |
| 1.5  | Decal auger positioning                           | Décalque positionnement vis                      | 1    | 107024                  |
| 1.6  | Decal Danger Auger                                | Décalque Danger Vis                              | 2    | 108550                  |
| 1.7  | Decal Read Instructions                           | Décalque lire Instructions                       | 1    | 108551                  |
| 1.8  | Decal Maintenance                                 | Décalque Maintenance                             | 1    | 108556                  |
| 1.9  | Decal Warning / Spring under tension              | Décalque Avertissement / Ressort sous tension    | 1    | 109609                  |
| 1.10 | Decal Proposition 65                              | Décalque Proposition 65                          | 1    | 109483                  |
| 2    | Auger assembly                                    | Vis assemblées                                   | 1    | 501105                  |
| 3    | Gas Tank Assembly 5gall                           | Réservoir à essence Assemblé 5gall               | 1    | 501573                  |
| 4    | Bracket Assembly                                  | Support assemblé                                 | 1    | 501131                  |
| 5    | Chute assembly                                    | Goulotte assemblée                               | 1    | 501707                  |
| 6    | Belt guard #106610 with safety decal              | Garde-courroie #106610 avec décalque de sécurité | 1    | 111185                  |
| 6.1  | Belt guard                                        | Garde-courroie                                   | 1    | 106610                  |
| 6.2  | Decal Danger Belts                                | Décalque Danger Courroies                        | 2    | 111213                  |
| 7    | V-belt, BX-55                                     | Courroie en V, BX-55                             | 1    | 106110                  |
| 8    | Rotation spacer                                   | Espaceur de rotation                             | 1    | 103943                  |
| 9    | Reinforcement plate                               | Plaque de renforcement                           | 1    | 103972                  |
| 10   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 3/4" GR5                    | Boulon hex. 1/4" n.c. x 3/4" GR5                 | 7    | O/L (300NC.5P_1-4x3-4)  |
| 11   | Carriage bolt 1/4" n.c. x 1 " GR5                 | Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 1 " GR5         | 2    | O/L (320NC.5P_1-4x1)    |
| 12   | Flange nut 1/4" n.c.                              | Écrou à bride 1/4" n.c.                          | 2    | O/L (334NC.P_1-4)       |
| 13   | Flat washer 5/16" hole                            | Rondelle plate 5/16" trou                        | 3    | O/L (360.P_5-16T)       |
| 14   | Lock washer 1/4"                                  | Rondelle de blocage 1/4"                         | 3    | O/L (362.P_1-4)         |
| 15   | Wheel Assembly                                    | Roue assemblée                                   | 1    | 501341                  |
| 16   | 20 hp Honda engine assembly                       | Moteur assemblé Honda 20 ch                      | 1    | 501700                  |
| 17   | Lever                                             | Levier                                           | 1    | 111175                  |
| 18   | Flange washer                                     | Rondelle à bride                                 | 1    | 102081                  |
| 19   | Hair pin 3mm                                      | Goupille à ressort 3mm                           | 1    | 102617                  |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 48" VTT / VU "Versatile Plus" 20H assemblé #501693**  
**Snowblower 48" for ATV / UV "Versatile Plus" 20H assembly #501693**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                  | DESCRIPTION FRANÇAISE                       | QTY. | PART#                     |
|------|--------------------------------------|---------------------------------------------|------|---------------------------|
| 20   | Bender Assembly                      | Tendeur assemblé                            | 1    | 501706                    |
| 21   | V pulley with set screw              | Poulie en V avec vis pression               | 1    | 105423                    |
| 22   | Key 1/4" x 1/4" x 1 1/4"             | Clé 1/4" x 1/4" x 1 1/4"                    | 1    | 105399                    |
| 23   | Flangette                            | Flangette                                   | 2    | 102213                    |
| 24   | Gear box support                     | Support de boîte d'engrenage                | 1    | 104746                    |
| 25   | Chute shovel support                 | Support de pelle à goulotte                 | 1    | 105701                    |
| 26   | Chute shovel                         | Pelle à goulotte                            | 1    | 105700                    |
| 27   | Skid shoe                            | Patin                                       | 2    | 103188                    |
| 28   | Bearing with set screw               | Roulement à billes avec vis à pression      | 1    | 102755                    |
| 29   | 1" two-piece shaft collar            | Collet deux pièces à arbre 1"               | 1    | 109776                    |
| 30   | Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5      | Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5           | 2    | O/L (300NC.5P_5-16x3-4)   |
| 31   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5       | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5            | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)    |
| 32   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5     | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5          | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4)  |
| 33   | Hex. bolt 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5    | Boulon hex. 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5         | 4    | O/L (300NC.5P_7-16x1-1-4) |
| 34   | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5 | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5 | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)   |
| 35   | Flange nut 5/16" n.c.                | Écrou à bride 5/16" n.c.                    | 8    | O/L (334NC.P_5-16)        |
| 36   | Flange nut 3/8" n.c.                 | Écrou à bride 3/8" n.c.                     | 4    | O/L (334NC.P_3-8)         |
| 37   | Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.        | 4    | O/L (335NC.P_1-4)         |
| 38   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.        | 1    | O/L (335NC.P_3-8)         |
| 39   | Nylon Insert lock Nut 7/16" n.c.     | Écrou à garniture de nylon 7/16" n.c.       | 4    | O/L (335NC.P_7-16)        |
| 40   | Flat washer 3/8" hole                | Rondelle plate 3/8" trou                    | 2    | O/L (360.P_3-8T)          |
| 41   | Socket Head Cap Screw M5 x 0.80 x 10 | Vis six PC tête ronde M5 x 0.80 x 10        | 2    | O/L (412.P_M5x0.80x10)    |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

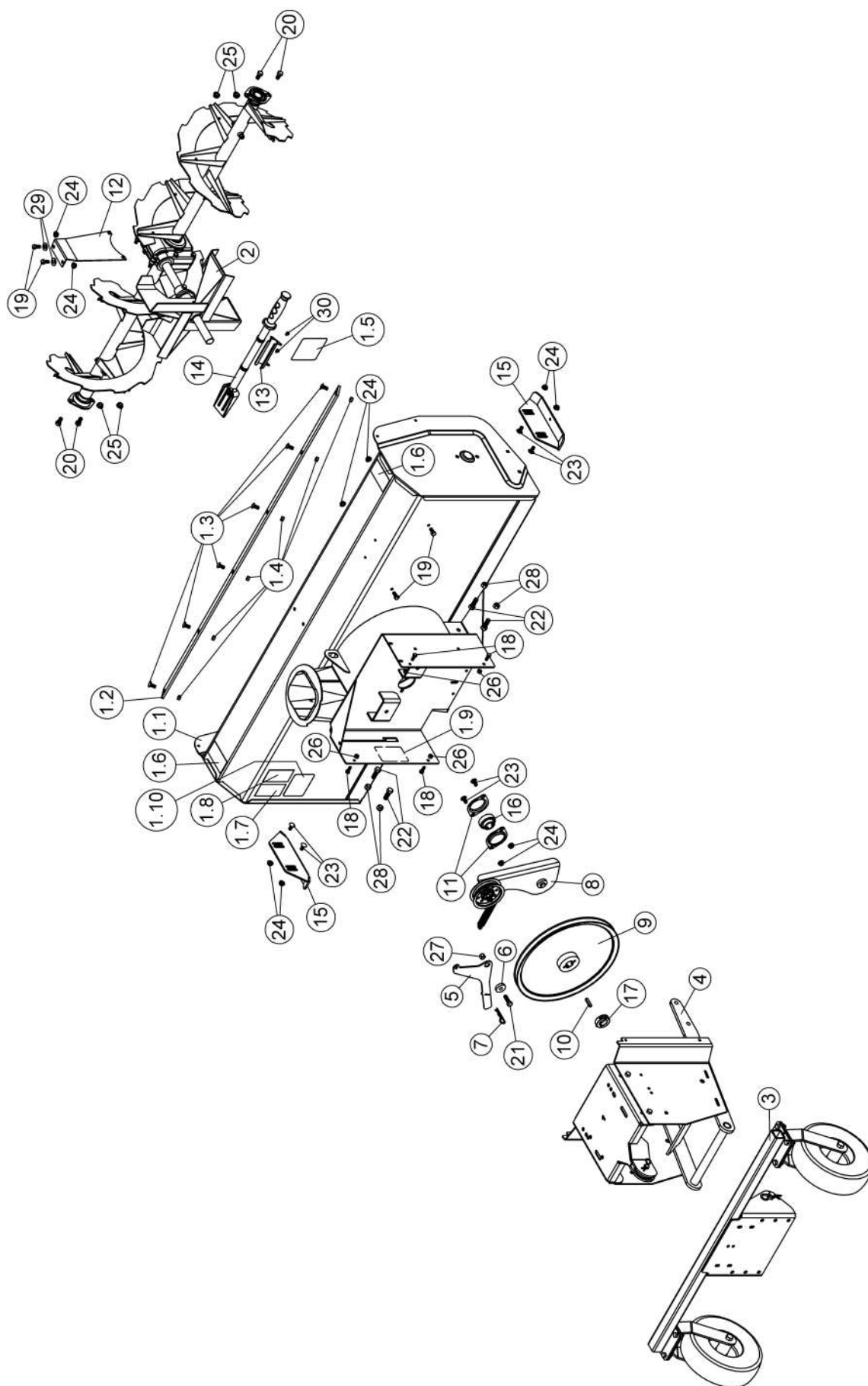
Part numbers starting with **500xxx** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

# **NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**

Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" assemblé #501694

Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" assembly #501694





**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" assemblé #501694**  
**Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" assembly #501694**

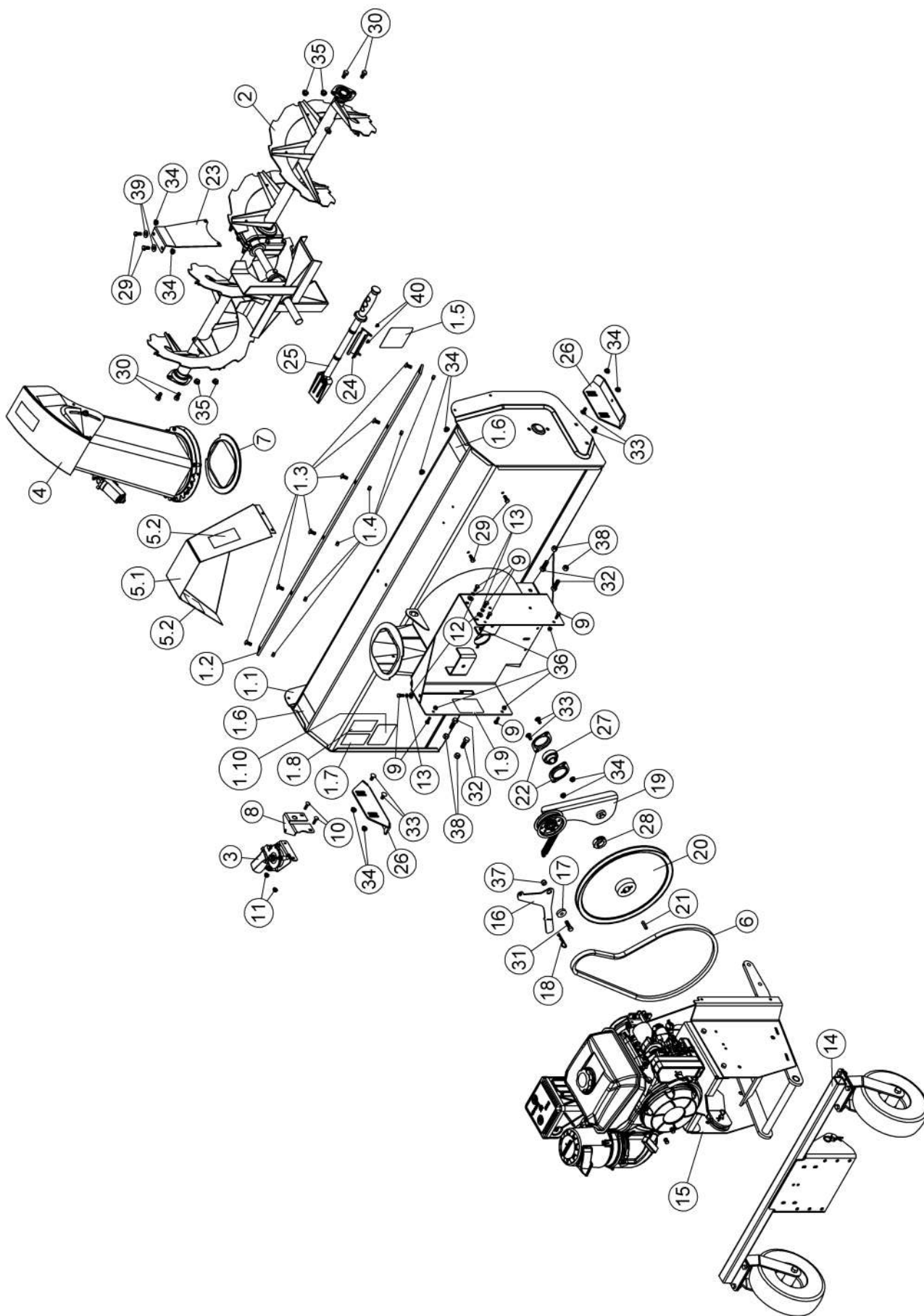
| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                               | DESCRIPTION FRANÇAISE                          | QTY. | PART#                     |
|------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|---------------------------|
| 1    | Frame 54" #111173 w/ safety decals & cutting edge | Chassis 54" #111173 a/ déc. de séc. & racloir  | 1    | 111174                    |
| 1.1  | Frame 54"                                         | Châssis 54"                                    | 1    | 111173                    |
| 1.2  | Cutting edge 54"                                  | Racloir 54"                                    | 1    | 104427                    |
| 1.3  | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5              | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5    | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)   |
| 1.4  | Stover lock nut 5/16" n.c.                        | Écrou de blocage 5/16" n.c.                    | 6    | O/L (338NC.P_5-16)        |
| 1.5  | Decal auger positioning                           | Décalsque positionnement vis                   | 1    | 107024                    |
| 1.6  | Decal Danger Auger                                | Décalsque Danger Vis                           | 2    | 108550                    |
| 1.7  | Decal Read Instructions                           | Décalsque lire Instructions                    | 1    | 108551                    |
| 1.8  | Decal Maintenance                                 | Décalsque Maintenance                          | 1    | 108556                    |
| 1.9  | Decal Warning / Spring under tension              | Décalsque Avertissement / Ressort sous tension | 1    | 109609                    |
| 1.10 | Decal Proposition 65                              | Décalsque Proposition 65                       | 1    | 109483                    |
| 2    | Auger assembly                                    | Vis assemblées                                 | 1    | 501216                    |
| 3    | Wheel Assembly                                    | Roue assemblée                                 | 1    | 501341                    |
| 4    | Engine support assembly                           | Support de moteur assemblé                     | 1    | 501708                    |
| 5    | Lever                                             | Levier                                         | 1    | 111175                    |
| 6    | Flange washer                                     | Rondelle à bride                               | 1    | 102081                    |
| 7    | Hair pin 3mm                                      | Goupille à ressort 3mm                         | 1    | 102617                    |
| 8    | Bender Assembly                                   | Tendeur assemblé                               | 1    | 501706                    |
| 9    | V pulley with set screw                           | Poulie en V avec vis pression                  | 1    | 105423                    |
| 10   | Key 1/4" x 1/4" x 1 1/4"                          | Clé 1/4" x 1/4" x 1 1/4"                       | 1    | 105399                    |
| 11   | Flangette                                         | Flangette                                      | 2    | 102213                    |
| 12   | Gear box support                                  | Support de boîte d'engrenage                   | 1    | 104746                    |
| 13   | Chute shovel support                              | Support de pelle à goulotte                    | 1    | 105701                    |
| 14   | Chute shovel                                      | Pelle à goulotte                               | 1    | 105700                    |
| 15   | Skid shoe                                         | Patin                                          | 2    | 103188                    |
| 16   | Bearing with set screw                            | Roulement à billes avec vis à pression         | 1    | 102755                    |
| 17   | 1" two-piece shaft collar                         | Collet deux pièces à arbre 1"                  | 1    | 109776                    |
| 18   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 3/4" GR5                    | Boulon hex. 1/4" n.c. x 3/4" GR5               | 4    | O/L (300NC.5P_1-4x3-4)    |
| 19   | Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5                   | Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5              | 4    | O/L (300NC.5P_5-16x3-4)   |
| 20   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5                    | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5               | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)    |
| 21   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5                  | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5             | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4)  |
| 22   | Hex. bolt 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5                 | Boulon hex. 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5            | 4    | O/L (300NC.5P_7-16x1-1-4) |
| 23   | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5              | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5    | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)   |
| 24   | Flange nut 5/16" n.c.                             | Écrou à bride 5/16" n.c.                       | 10   | O/L (334NC.P_5-16)        |
| 25   | Flange nut 3/8" n.c.                              | Écrou à bride 3/8" n.c.                        | 4    | O/L (334NC.P_3-8)         |
| 26   | Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.                   | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.           | 4    | O/L (335NC.P_1-4)         |
| 27   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.                   | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.           | 1    | O/L (335NC.P_3-8)         |
| 28   | Nylon Insert lock Nut 7/16" n.c.                  | Écrou à garniture de nylon 7/16" n.c.          | 4    | O/L (335NC.P_7-16)        |
| 29   | Flat washer 3/8" hole                             | Rondelle plate 3/8" trou                       | 2    | O/L (360.P_3-8T)          |
| 30   | Socket Head Cap Screw M5 x 0.80 x 10              | Vis six PC tête ronde M5 x 0.80 x 10           | 2    | O/L (412.P_M5x0.80x10)    |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
 Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" 15A assemblé #501695  
 Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" 15A assembly #501695



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" 15A assemblé #501695**  
**Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" 15A assembly #501695**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                               | DESCRIPTION FRANÇAISE                            | QTY. | PART#                   |
|------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|-------------------------|
| 1    | Frame 54" #111173 w/ safety decals & cutting edge | Chassis 54" #111173 a/ déc. de séc. & racloir    | 1    | 111174                  |
| 1.1  | Frame 54"                                         | Châssis 54"                                      | 1    | 111173                  |
| 1.2  | Cutting edge 54"                                  | Racloir 54"                                      | 1    | 104427                  |
| 1.3  | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5              | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5      | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4) |
| 1.4  | Stover lock nut 5/16" n.c.                        | Écrou de blocage 5/16" n.c.                      | 6    | O/L (338NC.P_5-16)      |
| 1.5  | Decal auger positioning                           | Décalque positionnement vis                      | 1    | 107024                  |
| 1.6  | Decal Danger Auger                                | Décalque Danger Vis                              | 2    | 108550                  |
| 1.7  | Decal Read Instructions                           | Décalque lire Instructions                       | 1    | 108551                  |
| 1.8  | Decal Maintenance                                 | Décalque Maintenance                             | 1    | 108556                  |
| 1.9  | Decal Warning / Spring under tension              | Décalque Avertissement / Ressort sous tension    | 1    | 109609                  |
| 1.10 | Decal Proposition 65                              | Décalque Proposition 65                          | 1    | 109483                  |
| 2    | Auger assembly                                    | Vis assemblées                                   | 1    | 501216                  |
| 3    | Bracket Assembly                                  | Support assemblé                                 | 1    | 501131                  |
| 4    | Chute assembly                                    | Goulotte assemblée                               | 1    | 501707                  |
| 5    | Belt guard #106610 with safety decal              | Garde-courroie #106610 avec décalque de sécurité | 1    | 111185                  |
| 5.1  | Belt guard                                        | Garde-courroie                                   | 1    | 106610                  |
| 5.2  | Decal Danger Belts                                | Décalque Danger Courroies                        | 2    | 111213                  |
| 6    | V-belt, BX-55                                     | Courroie en V, BX-55                             | 1    | 106110                  |
| 7    | Rotation spacer                                   | Espaceur de rotation                             | 1    | 103943                  |
| 8    | Reinforcement plate                               | Plaque de renforcement                           | 1    | 103972                  |
| 9    | Hex. bolt 1/4" n.c. x 3/4" GR5                    | Boulon hex. 1/4" n.c. x 3/4" GR5                 | 7    | O/L (300NC.5P_1-4x3-4)  |
| 10   | Carriage bolt 1/4" n.c. x 1 " GR5                 | Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 1 " GR5         | 2    | O/L (320NC.5P_1-4x1)    |
| 11   | Flange nut 1/4" n.c.                              | Écrou à bride 1/4" n.c.                          | 2    | O/L (334NC.P_1-4)       |
| 12   | Flat washer 5/16" hole                            | Rondelle plate 5/16" trou                        | 3    | O/L (360.P_5-16T)       |
| 13   | Lock washer 1/4"                                  | Rondelle de blocage 1/4"                         | 3    | O/L (362.P_1-4)         |
| 14   | Wheel Assembly                                    | Roue assemblée                                   | 1    | 501341                  |
| 15   | 15 hp KIM-15 hp All Power engine assembly         | Moteur assemblé KIM-15 cv All Power              | 1    | 501699                  |
| 16   | Lever                                             | Levier                                           | 1    | 111175                  |
| 17   | Flange washer                                     | Rondelle à bride                                 | 1    | 102081                  |
| 18   | Hair pin 3mm                                      | Goupille à ressort 3mm                           | 1    | 102617                  |
| 19   | Bender Assembly                                   | Tendeur assemblé                                 | 1    | 501706                  |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" 15A assemblé #501695**  
**Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" 15A assembly #501695**

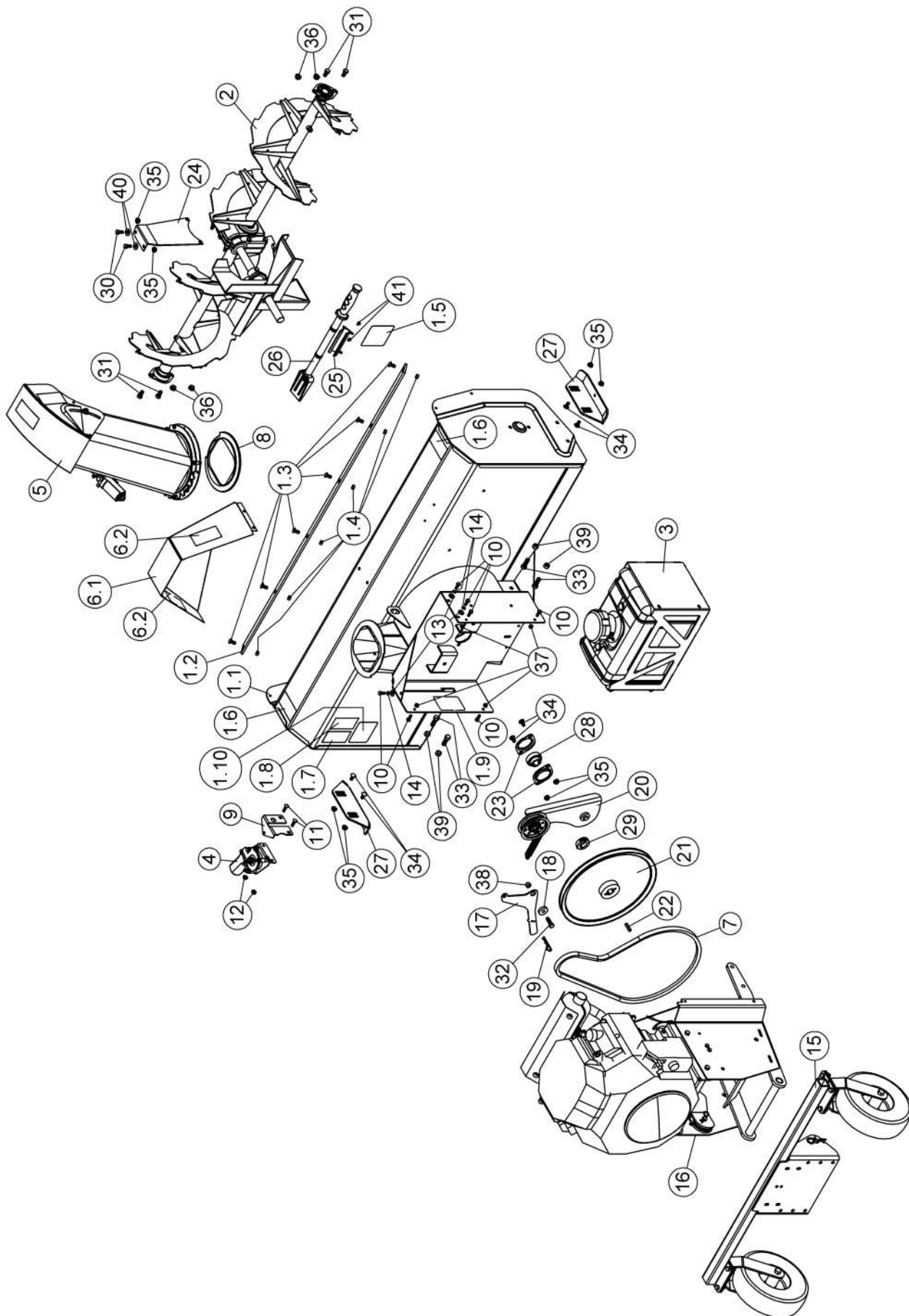
| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                  | DESCRIPTION FRANÇAISE                       | QTY. | PART#                     |
|------|--------------------------------------|---------------------------------------------|------|---------------------------|
| 20   | V pulley with set screw              | Poulie en V avec vis pression               | 1    | 105423                    |
| 21   | Key 1/4" x 1/4" x 1 1/4"             | Clé 1/4" x 1/4" x 1 1/4"                    | 1    | 105399                    |
| 22   | Flangette                            | Flangette                                   | 2    | 102213                    |
| 23   | Gear box support                     | Support de boîte d'engrenage                | 1    | 104746                    |
| 24   | Chute shovel support                 | Support de pelle à goulotte                 | 1    | 105701                    |
| 25   | Chute shovel                         | Pelle à goulotte                            | 1    | 105700                    |
| 26   | Skid shoe                            | Patin                                       | 2    | 103188                    |
| 27   | Bearing with set screw               | Roulement à billes avec vis à pression      | 1    | 102755                    |
| 28   | 1" two-piece shaft collar            | Collet deux pièces à arbre 1"               | 1    | 109776                    |
| 29   | Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5      | Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5           | 4    | O/L (300NC.5P_5-16x3-4)   |
| 30   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5       | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5            | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)    |
| 31   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5     | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5          | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4)  |
| 32   | Hex. bolt 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5    | Boulon hex. 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5         | 4    | O/L (300NC.5P_7-16x1-1-4) |
| 33   | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5 | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5 | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)   |
| 34   | Flange nut 5/16" n.c.                | Écrou à bride 5/16" n.c.                    | 10   | O/L (334NC.P_5-16)        |
| 35   | Flange nut 3/8" n.c.                 | Écrou à bride 3/8" n.c.                     | 4    | O/L (334NC.P_3-8)         |
| 36   | Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.        | 4    | O/L (335NC.P_1-4)         |
| 37   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.        | 1    | O/L (335NC.P_3-8)         |
| 38   | Nylon Insert lock Nut 7/16" n.c.     | Écrou à garniture de nylon 7/16" n.c.       | 4    | O/L (335NC.P_7-16)        |
| 39   | Flat washer 3/8" hole                | Rondelle plate 3/8" trou                    | 2    | O/L (360.P_3-8T)          |
| 40   | Socket Head Cap Screw M5 x 0.80 x 10 | Vis six PC tête ronde M5 x 0.80 x 10        | 2    | O/L (412.P_M5x0.80x10)    |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
 Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" 20H assemblé #501696  
 Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" 20H assembly #501696



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" 20H assemblé #501696**  
**Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" 20H assembly #501696**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                               | DESCRIPTION FRANÇAISE                            | QTY. | PART#                   |
|------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|-------------------------|
| 1    | Frame 54" #111173 w/ safety decals & cutting edge | Chassis 54" #111173 a/ déc. de séc. & racloir    | 1    | 111174                  |
| 1.1  | Frame 54"                                         | Châssis 54"                                      | 1    | 111173                  |
| 1.2  | Cutting edge 54"                                  | Racloir 54"                                      | 1    | 104427                  |
| 1.3  | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5              | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5      | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4) |
| 1.4  | Stover lock nut 5/16" n.c.                        | Écrou de blocage 5/16" n.c.                      | 6    | O/L (338NC.P_5-16)      |
| 1.5  | Decal auger positioning                           | Décalque positionnement vis                      | 1    | 107024                  |
| 1.6  | Decal Danger Auger                                | Décalque Danger Vis                              | 2    | 108550                  |
| 1.7  | Decal Read Instructions                           | Décalque lire Instructions                       | 1    | 108551                  |
| 1.8  | Decal Maintenance                                 | Décalque Maintenance                             | 1    | 108556                  |
| 1.9  | Decal Warning / Spring under tension              | Décalque Avertissement / Ressort sous tension    | 1    | 109609                  |
| 1.10 | Decal Proposition 65                              | Décalque Proposition 65                          | 1    | 109483                  |
| 2    | Auger assembly                                    | Vis assemblées                                   | 1    | 501216                  |
| 3    | Gas Tank Assembly 5gall                           | Réservoir à essence Assemblé 5gall               | 1    | 501573                  |
| 4    | Bracket Assembly                                  | Support assemblé                                 | 1    | 501131                  |
| 5    | Chute assembly                                    | Goulotte assemblée                               | 1    | 501707                  |
| 6    | Belt guard #106610 with safety decal              | Garde-courroie #106610 avec décalque de sécurité | 1    | 111185                  |
| 6.1  | Belt guard                                        | Garde-courroie                                   | 1    | 106610                  |
| 6.2  | Decal Danger Belts                                | Décalque Danger Courroies                        | 2    | 111213                  |
| 7    | V-belt, BX-55                                     | Courroie en V, BX-55                             | 1    | 106110                  |
| 8    | Rotation spacer                                   | Espaceur de rotation                             | 1    | 103943                  |
| 9    | Reinforcement plate                               | Plaque de renforcement                           | 1    | 103972                  |
| 10   | Hex. bolt 1/4" n.c. x 3/4" GR5                    | Boulon hex. 1/4" n.c. x 3/4" GR5                 | 7    | O/L (300NC.5P_1-4x3-4)  |
| 11   | Carriage bolt 1/4" n.c. x 1 " GR5                 | Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 1 " GR5         | 2    | O/L (320NC.5P_1-4x1)    |
| 12   | Flange nut 1/4" n.c.                              | Écrou à bride 1/4" n.c.                          | 2    | O/L (334NC.P_1-4)       |
| 13   | Flat washer 5/16" hole                            | Rondelle plate 5/16" trou                        | 3    | O/L (360.P_5-16T)       |
| 14   | Lock washer 1/4"                                  | Rondelle de blocage 1/4"                         | 3    | O/L (362.P_1-4)         |
| 15   | Wheel Assembly                                    | Roue assemblée                                   | 1    | 501341                  |
| 16   | 20 hp Honda engine assembly                       | Moteur assemblé Honda 20 ch                      | 1    | 501700                  |
| 17   | Lever                                             | Levier                                           | 1    | 111175                  |
| 18   | Flange washer                                     | Rondelle à bride                                 | 1    | 102081                  |
| 19   | Hair pin 3mm                                      | Goupille à ressort 3mm                           | 1    | 102617                  |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Souffleuse à Neige 54" VTT / VU "Versatile Plus" 20H assemblé #501696**  
**Snowblower 54" for ATV / UV "Versatile Plus" 20H assembly #501696**

| REF. | ENGLISH DESCRIPTION                  | DESCRIPTION FRANÇAISE                       | QTY. | PART#                     |
|------|--------------------------------------|---------------------------------------------|------|---------------------------|
| 20   | Bender Assembly                      | Tendeur assemblé                            | 1    | 501706                    |
| 21   | V pulley with set screw              | Poulie en V avec vis pression               | 1    | 105423                    |
| 22   | Key 1/4" x 1/4" x 1 1/4"             | Clé 1/4" x 1/4" x 1 1/4"                    | 1    | 105399                    |
| 23   | Flangette                            | Flangette                                   | 2    | 102213                    |
| 24   | Gear box support                     | Support de boîte d'engrenage                | 1    | 104746                    |
| 25   | Chute shovel support                 | Support de pelle à goulotte                 | 1    | 105701                    |
| 26   | Chute shovel                         | Pelle à goulotte                            | 1    | 105700                    |
| 27   | Skid shoe                            | Patin                                       | 2    | 103188                    |
| 28   | Bearing with set screw               | Roulement à billes avec vis à pression      | 1    | 102755                    |
| 29   | 1" two-piece shaft collar            | Collet deux pièces à arbre 1"               | 1    | 109776                    |
| 30   | Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5      | Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5           | 2    | O/L (300NC.5P_5-16x3-4)   |
| 31   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4" GR5       | Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4" GR5            | 4    | O/L (300NC.5P_3-8x3-4)    |
| 32   | Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5     | Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5          | 1    | O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4)  |
| 33   | Hex. bolt 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5    | Boulon hex. 7/16" n.c. x 1 1/4" GR5         | 4    | O/L (300NC.5P_7-16x1-1-4) |
| 34   | Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4 " GR5 | Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4 " GR5 | 6    | O/L (320NC.5P_5-16x3-4)   |
| 35   | Flange nut 5/16" n.c.                | Écrou à bride 5/16" n.c.                    | 8    | O/L (334NC.P_5-16)        |
| 36   | Flange nut 3/8" n.c.                 | Écrou à bride 3/8" n.c.                     | 4    | O/L (334NC.P_3-8)         |
| 37   | Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.        | 4    | O/L (335NC.P_1-4)         |
| 38   | Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.      | Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.        | 1    | O/L (335NC.P_3-8)         |
| 39   | Nylon Insert lock Nut 7/16" n.c.     | Écrou à garniture de nylon 7/16" n.c.       | 4    | O/L (335NC.P_7-16)        |
| 40   | Flat washer 3/8" hole                | Rondelle plate 3/8" trou                    | 2    | O/L (360.P_3-8T)          |
| 41   | Socket Head Cap Screw M5 x 0.80 x 10 | Vis six PC tête ronde M5 x 0.80 x 10        | 2    | O/L (412.P_M5x0.80x10)    |

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with **500XXX** are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros **500xxx** ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

## LISTE DES PIÈCES 105560 - FAN WITH BUSHING - ÉVANTAIL AVEC COUSSINET

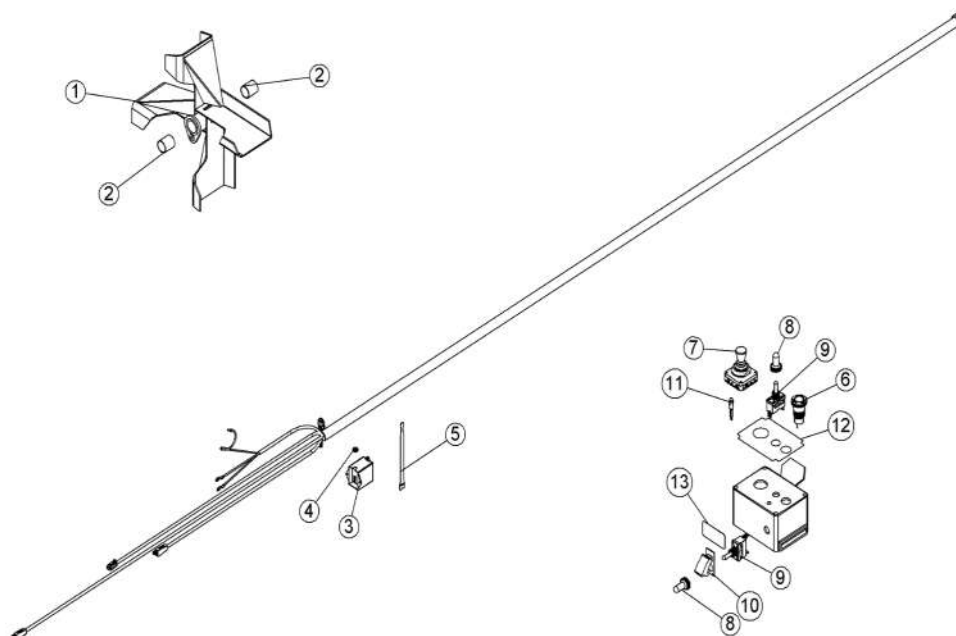
| Ref.<br>Réf. | English description | Description française      | Qty.<br>Qté. | Part #<br>Pièce # |
|--------------|---------------------|----------------------------|--------------|-------------------|
| 1            | Fan                 | Éventail                   | 1            | 103932            |
| 2            | Oil lite bushing    | Coussinet imprégné d'huile | 2            | 102784            |

## LISTE DES PIÈCES 106558 - WIRE ASSEMBLY - FILS ASSEMBLÉS

| Ref.<br>Réf. | English description | Description française        | Qty.<br>Qté. | Part #<br>Pièce # |
|--------------|---------------------|------------------------------|--------------|-------------------|
| 3            | Relay socket        | Socle pour relais            | 1            | 106559            |
| 4            | Rubber grommet      | Oeillet de caoutchouc        | 1            | 106563            |
| 5            | Hook-it cable ties  | Attache câble auto-grippante | 1            | 104408            |

## LISTE DES PIÈCES 106564 - Control box assembly - Boîte de contrôle assemblée

| Ref.<br>Réf. | English description  | Description française            | Qty.<br>Qté. | Part #<br>Pièce # |
|--------------|----------------------|----------------------------------|--------------|-------------------|
| 6            | Emergency switch     | Interrupteur d'urgence           | 1            | 105726            |
| 7            | Joystick 4 positions | Levier de commande 4 positions   | 1            | 106160            |
| 8            | Rubber boot          | Capuchon de caoutchouc           | 2            | 106129            |
| 9            | Switch               | Commutateur                      | 2            | 106182            |
| 10           | Switch Guard         | Garde du Commutateur             | 1            | 106177            |
| 11           | Indicator light      | Voyant lumineux                  | 1            | 106561            |
| 12           | Control box decal    | Décalque de la boîte de contrôle | 1            | 106121            |
| 13           | Clutch decal         | Décalque d'embrayage             | 1            | 106281            |



O/L = Obtenir Localement



# TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

## TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE GÉNÉRAL À UTILISER LORSQU'UN COUPLE DE SERRAGE N'EST PAS SPÉCIFIÉ DANS LE TEXTE

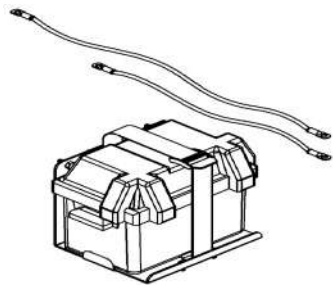
**NOTE:** Ces valeurs s'appliquent aux attaches tel que reçu du fournisseur, sèche ou lorsque lubrifié avec de l'huile normale. Elles ne s'appliquent pas si des graisses spéciales sont utilisées tels que graphite ou moly didelphoïde ou des lubrifiants pour pression extrême. Ceci s'applique au deux fils UNF et UNC

\* Les écrous épais doivent être utilisés avec les boulons Grade 8

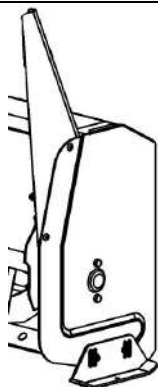
| VOIR No. Grade.                                                                                                  |            | 2                   |      |       |       | 5                   |      |       |       | 8 *                 |      |        |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------|------|-------|-------|---------------------|------|-------|-------|---------------------|------|--------|--------|
| IDENTIFICATION DE LA TÊTE DU BOULON<br>MARQUES SELONS LE GRADE.<br>NOTE: MARQUES DU MANUFACTURIER PEUVENT VARIER |            | COUPLE DE SERRAGE   |      |       |       | COUPLE DE SERRAGE   |      |       |       | COUPLE DE SERRAGE   |      |        |        |
| Diamètre                                                                                                         |            | Lb-Pi NEWTON-MÈTRES |      |       |       | Lb-Pi NEWTON-MÈTRES |      |       |       | Lb-Pi NEWTON-MÈTRES |      |        |        |
| Pouces                                                                                                           | Millimètre | Min.                | Max. | Min.  | Max.  | Min.                | Max. | Min.  | Max.  | Min.                | Max. | Min.   | Max.   |
| 1/4"                                                                                                             | 6.35       | 5                   | 6    | 6.8   | 8.13  | 9                   | 11   | 12.2  | 14.9  | 12                  | 15   | 16.3   | 30.3   |
| 5/16"                                                                                                            | 7.94       | 10                  | 12   | 13.6  | 16.3  | 17                  | 20.5 | 23.1  | 27.8  | 24                  | 29   | 32.5   | 39.3   |
| 3/8"                                                                                                             | 9.53       | 20                  | 23   | 27.1  | 31.2  | 35                  | 42   | 47.5  | 57    | 45                  | 54   | 61     | 73.2   |
| 7/16"                                                                                                            | 11.11      | 30                  | 35   | 40.7  | 47.4  | 54                  | 64   | 73.2  | 86.8  | 70                  | 84   | 94.9   | 113.9  |
| 1/2"                                                                                                             | 12.7       | 45                  | 52   | 61    | 70.5  | 80                  | 96   | 108.5 | 130.2 | 110                 | 132  | 149.2  | 179    |
| 9/16"                                                                                                            | 14.29      | 65                  | 75   | 88.1  | 101.6 | 110                 | 132  | 149.2 | 179   | 160                 | 192  | 217    | 260.4  |
| 5/8"                                                                                                             | 15.88      | 95                  | 105  | 128.7 | 142.3 | 150                 | 180  | 203.4 | 244.1 | 220                 | 264  | 298.3  | 358    |
| 3/4"                                                                                                             | 19.05      | 150                 | 185  | 203.3 | 250.7 | 270                 | 324  | 366.1 | 439.3 | 380                 | 456  | 515.3  | 618.3  |
| 7/8"                                                                                                             | 22.23      | 160                 | 200  | 216.8 | 271   | 400                 | 480  | 542.4 | 650.9 | 600                 | 720  | 813.6  | 976.3  |
| 1"                                                                                                               | 25.4       | 250                 | 300  | 338.8 | 406.5 | 580                 | 696  | 786.5 | 943.8 | 900                 | 1080 | 1220.4 | 1464.5 |

| BOULON METRIQUE COUPLE DE SERRAGE |           |            |           |               |             |           |               |
|-----------------------------------|-----------|------------|-----------|---------------|-------------|-----------|---------------|
|                                   |           | GROS FLET  |           |               | FILET MINCE |           |               |
| Vis                               | Grade No. | Pitch (mm) | Lb-Pi     | Newton-Mètres | Pitch (mm)  | Lb-Pi     | Newton-Mètres |
| M6                                | 4T        | 1.00       | 3.6 - 5.8 | 4.9 - 7.9     | -           | -         | -             |
|                                   | 7T        |            | 5.8 - 9.4 | 7.9 - 12.7    |             | -         | -             |
|                                   | 8T        |            | 7.2 - 10  | 9.8 - 13.6    |             | -         | -             |
| M8                                | 4T        | 1.25       | 7.2 - 14  | 9.8 - 19      | 1.00        | 12 - 17   | 16.3 - 23     |
|                                   | 7T        |            | 17 - 22   | 23 - 29.8     |             | 19 - 27   | 25.7 - 36.6   |
|                                   | 8T        |            | 20 - 26   | 27.1 - 35.2   |             | 22 - 31   | 29.8 - 42     |
| M10                               | 4T        | 1.50       | 20 - 25   | 27.1 - 33.9   | 1.25        | 20 - 29   | 27.1 - 39.3   |
|                                   | 7T        |            | 34 - 40   | 46.1 - 54.2   |             | 35 - 47   | 47.4 - 63.7   |
|                                   | 8T        |            | 38 - 46   | 51.5 - 62.3   |             | 40 - 52   | 54.2 - 70.5   |
| M12                               | 4T        | 1.75       | 28 - 34   | 37.9 - 46.1   | 1.25        | 31 - 41   | 42 - 55.6     |
|                                   | 7T        |            | 51 - 59   | 69.1 - 79.9   |             | 56 - 68   | 75.9 - 92.1   |
|                                   | 8T        |            | 57 - 66   | 77.2 - 89.4   |             | 62 - 75   | 84 - 101.6    |
| M14                               | 4T        | 2.00       | 49 - 56   | 66.4 - 75.9   | 1.50        | 52 - 64   | 70.5 - 86.7   |
|                                   | 7T        |            | 81 - 93   | 109.8 - 126   |             | 90 - 106  | 122 - 143.6   |
|                                   | 8T        |            | 96 - 109  | 130.1 - 147.7 |             | 107 - 124 | 145 - 168     |
| M16                               | 4T        | 2.00       | 67 - 77   | 90.8 - 104.3  | 1.50        | 69 - 83   | 93.5 - 112.5  |
|                                   | 7T        |            | 116 - 130 | 157.2 - 176.2 |             | 120 - 138 | 162.6 - 187   |
|                                   | 8T        |            | 129 - 145 | 174.8 - 196.5 |             | 140 - 158 | 189.7 - 214.1 |
| M18                               | 4T        | 2.00       | 88 - 100  | 119.2 - 136   | 1.50        | 100 - 117 | 136 - 158.5   |
|                                   | 7T        |            | 150 - 168 | 203.3 - 227.6 |             | 177 - 199 | 239.8 - 269.6 |
|                                   | 8T        |            | 175 - 194 | 237.1 - 262.9 |             | 202 - 231 | 273.7 - 313   |
| M20                               | 4T        | 2.50       | 108 - 130 | 146.3 - 176.2 | 1.50        | 132 - 150 | 178.9 - 203.3 |
|                                   | 7T        |            | 186 - 205 | 252 - 277.8   |             | 206 - 242 | 279.1 - 327.9 |
|                                   | 8T        |            | 213 - 249 | 288.6 - 337.4 |             | 246 - 289 | 333.3 - 391.6 |

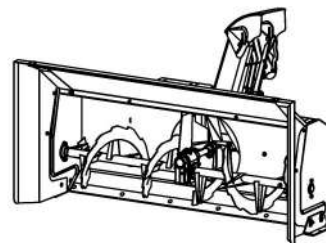
## OPTIONS & ACCESSOIRES



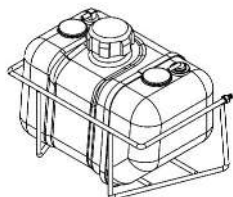
**#700524**  
**SUPPORT POUR BATTERIE**  
**(BATTERIE NON INCLUSE)**  
For ATV or UV



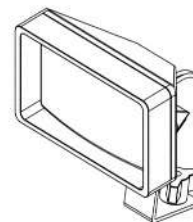
**#700260**  
**COUTEAUX À NEIGE**  
Permettent de couper les amoncellements  
de neige et facilite le soufflage.  
Emballage de 2



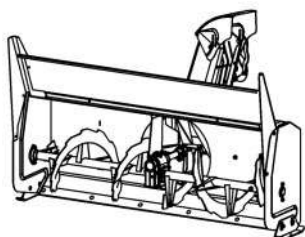
**#700461**  
**ENSEMBLE D'EXTENSION ET D'AILES**  
**ÉLARGISSANTES**  
Élargit la souffleuse de 54" à 60"



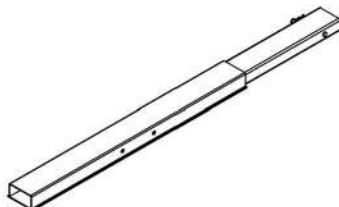
**#700717**  
**ENSEMBLE DE BIDON**  
**D'ESSENCE EPA**  
Pratique pour faire le plein  
d'essence



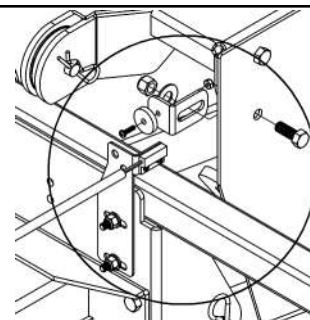
**#700456-1**  
**ENSEMBLE DE LUMIÈRE**  
Meilleure visibilité lors d'utilisation le soir



**#700473**  
**EXTENSION**  
Ajoute 8" de hauteur à la souffleuse 54"  
**REQUIERT #700260**



**EXTENSION DU SOUS-CHÂSSIS**  
**#700485**  
Pour les véhicules plus long.



**#700849 ENS. INTERRUPTEUR**  
**D'ARRÊT POUR LEVAGE**  
Pour arrêter automatiquement le treuil  
du véhicule et limiter la hauteur de

**NOTES**

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing or drawing. There are no margins, text, or other markings present.



***LORSQUE LA PERFORMANCE  
ET LA FIABILITÉ  
SONT NON NÉGOCIABLES !***

**Bercomac Limitée  
92, Fortin Nord, Adstock, Québec, Canada, G0N 1S0**

***WWW.BERCOMAC.COM***

**IMPRIMÉ AU CANADA**

**(NOTICE ORIGINALE)**